Chaulin, Papetier du Roi

ET DE S. A. S. Mgr. LE DUC D'ORLÉANS,

Rue Saint-Honoré, N°. 218, entre celle Richelieu et le Palais-Royal,

TIENT Magasin de Papiers, Registres, Boîtes, Porte-Feuilles, Plumes, Crayons, Cire à cacheter et tout ce qui concerne la Fourniture des Bureaux, etc.

A PARIS

Et même rue, N°. 116, au coin de celle d'Orléans.

VM 14825

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

10711

Mr. ~~De Nerbonne~~ Boidier

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

NEPHTALI

OU

Les Ammonites

OPÉRA EN TROIS ACTES

Representé pour la 1re fois par l'Académie Impériale de Musique
le Mardi 15 Avril 1806.

*Paroles de Mr. * * *.*

Mis en Musique et Dédié
à Sa Majesté

la Reine de Baviere.

Par

FELIX BLANGINI,

Maître de Chapelle de S. M. le Roi de Baviere,
Directeur de la Musique de S. A. I. la Princesse Pauline,
Princesse Borghese Duchesse de Guastalla.

Prix 40 fr.

A PARIS
Chez Benoit POLLET, Editeur Md. de Musique et d'Instruments, Palais du Tribunat galerie de la Rue St. Honoré, No. 3, au coin de la rue du Lycée
Propriété de l'Editeur. Enregistré à la Biblique Imple.

No. 176.
222

À S. M. La Reine de Baviere,

Madame,

Votre Majesté, à daigné permettre que son Auguste nom, fut mis à la tête de ce faible Essay, elle lui a donné ainsi un véritable mérite. La protection éclairée qu'elle daigne accorder aux Arts, est trop bien reconnue pour que le prix que son nom attache à un ouvrage, puisse lui être contesté.

Votre Majesté, à voulu ajouter aux bontés dont elle à comblé l'auteur, et sa famille, Celle de proteger les Efforts quil fait pour tacher de s'en rendre digne.

L'auteur sera donc redevable à votre Majesté et de son bonheur et de son talent.

Il n'y a point D'expression qui puisse rendre sa vive et respectueuse reconnaissance, il n'y a point d'Efforts qui puissent atteindre à tant de bienfaits.

Je ne puis donc offrir à votre Majesté, que l'hommage du Talent que ses bontés ont fait éclore et du plaisir qu'elle trouve elle même à s'entourer des heureux qu'elle à fait.

J'ai l'honneur d'être avec un profond respect

Madame,

De Votre Majesté; Le plus respectueux le plus reconnaissent et le plus Dévoué de Ses Serviteurs,

Fr. Blangini

PERSONNAGES.

NEPHTALI, fils du Grand-Prêtre des Juifs,		M.r Roland.
ÉLIÉZER,		M.r Laïs.
HAREB, Roi des Ammonites,		M.r Derivis.
LE GRAND-PRÊTRE de Moloch,		M.r Hubi.
RACHEL, jeune Israélite,		M.me Branchu.
Un LÉVITE,		M.r Eloy.
Un OFFICIER Ammonite,		M.r Martin.

PRÊTRES de Moloch.

SOLDATS Ammonites.

LÉVITES, Chasseurs et Guerriers.

La Scène est, au premier Acte, à l'Occident du Jourdain, chez les peuples de la Tribu de Levi; et aux deux derniers, chez les Ammonites, à l'Orient du même Fleuve.

KONINKLIJK CONSERVATORIUM
BIBLIOTHEEK
Nr. 14825
20
ANTWERPEN

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

Adagio

VIOLINI

ALTO

FLAUTI

OBOE

CLARINETTI

CORNI in Ut

TROMBE in Ut

TROMBONI

FAGOTTI

TIMPANI in Ut.

VIOLONCELLI

CONTRABASSI

Adagio

PP

PP

PP

FF

All.ro con Spirito.

FF

FF

FF

FF

FF

P

FF

F

P

FF

FF

FF

F

P

FF

FF

PP

All.ro con Spirito.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

P

cres

P

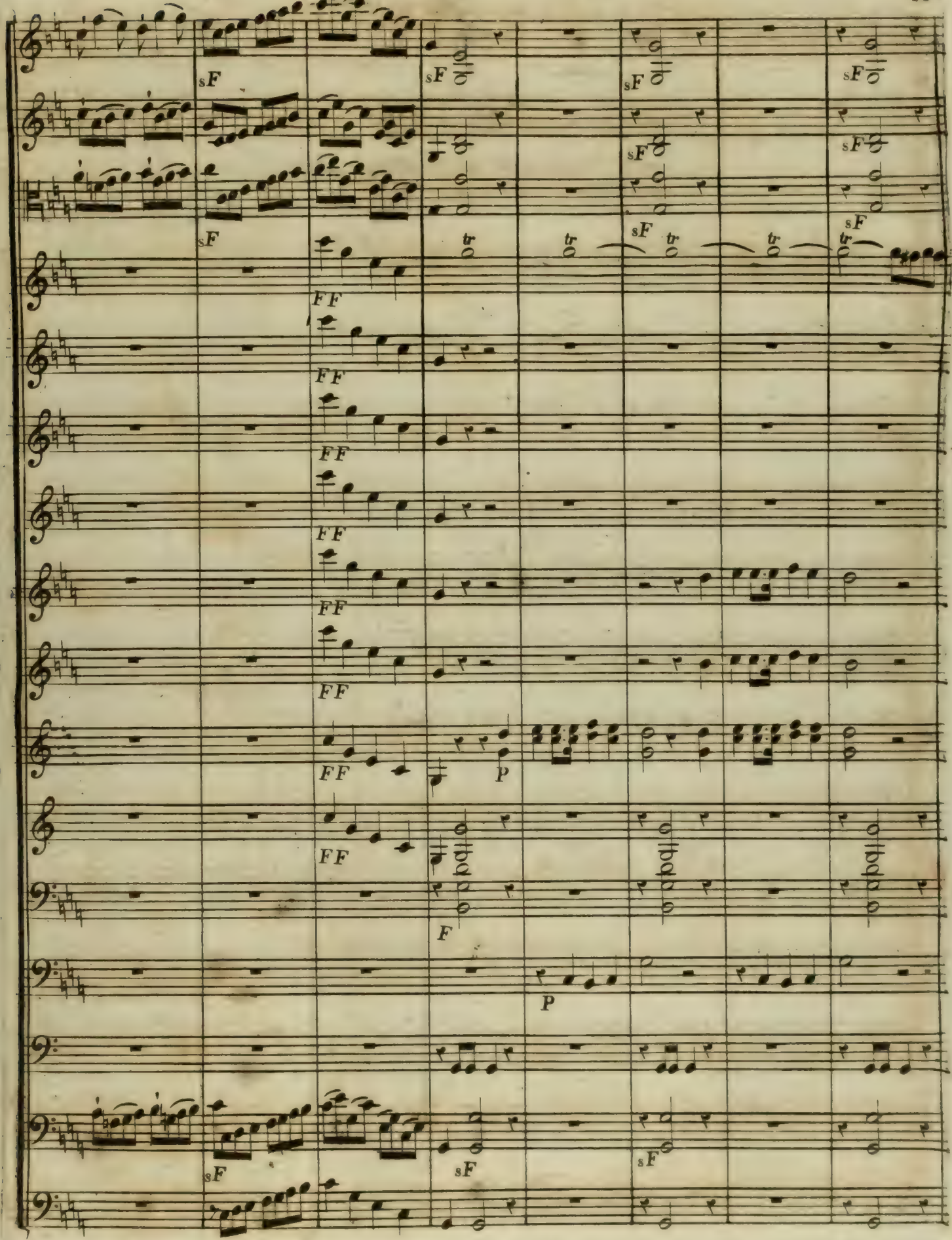
cres

P

cres

P

cres


sF
FF
tr
P
F

F

F

F

F

F

dol

F

dol

F

dol

F

F

F

F

P

F

F F F

F FF

F FF

FF

FF

FF

FF

F

F

F FF

FF

dol

sF

P

P

P

sF

sF

sF

sF

sF

FF

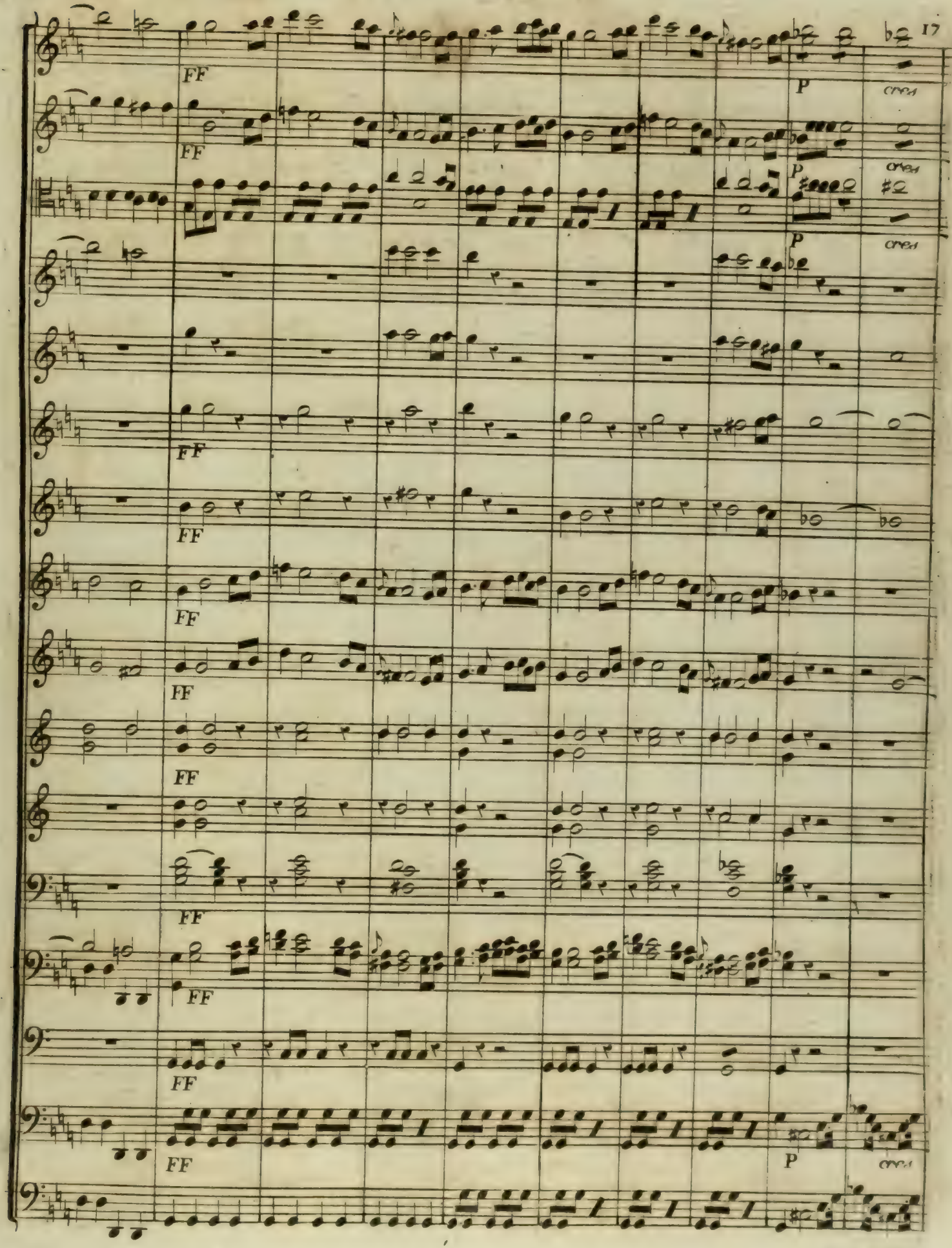
P

dolce

dolce

solo

P


FF
P
cres
FF
P
cres
P
cres
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
P
cres

soli

FF
FF
P
FF
solo
FF
solo
solo
FF
soli
P
FF
soli
FF
F F
FF
P
FF
FF
P
FF

FF

FF

P

FF

solo

P

solo

P

FF

solo

P

FF

P

FF

soli

P

FF

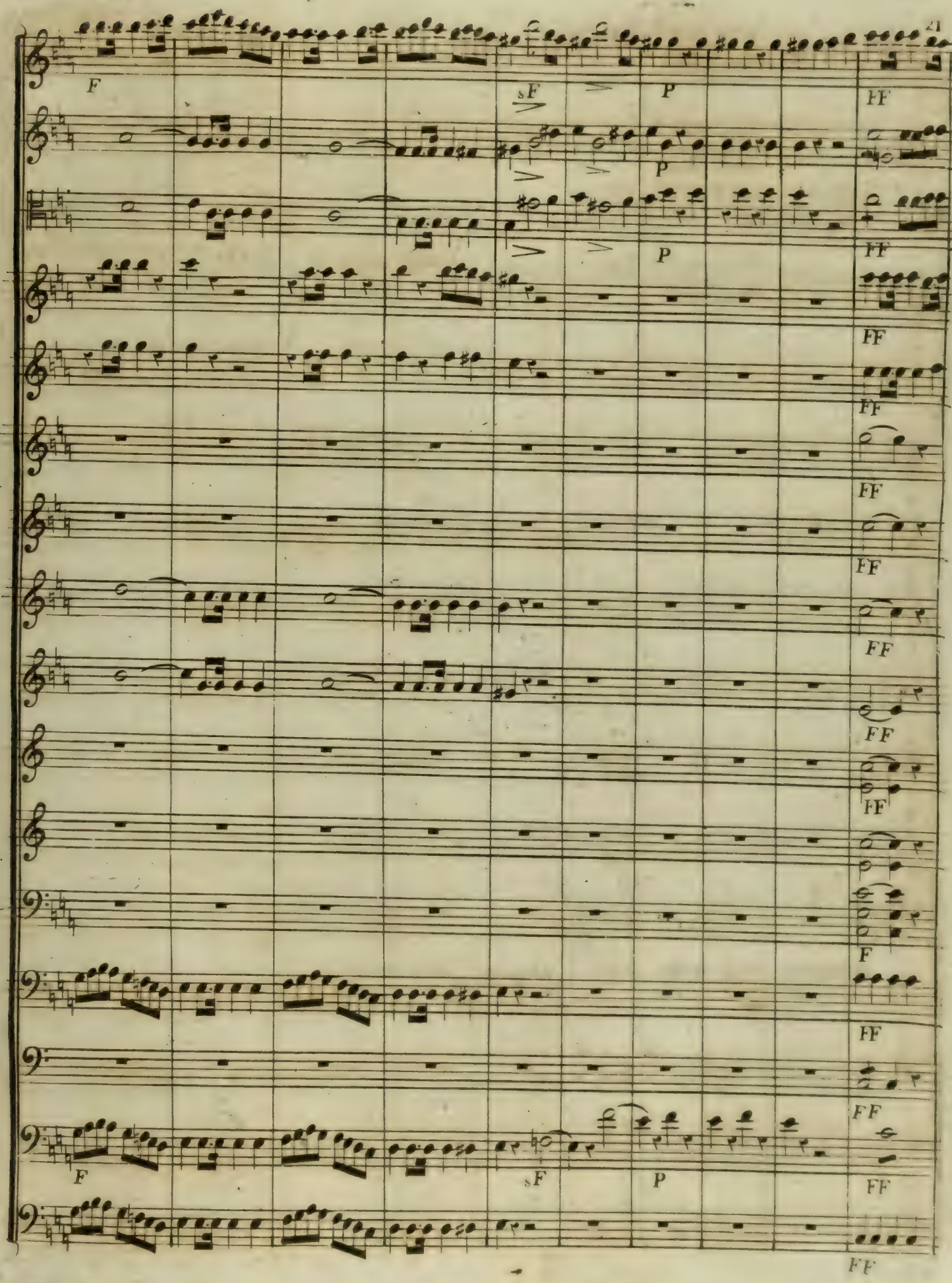
soli

P

FF

soli

FF


F
sF
P
FF
P
P
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
F
FF
FF
F
sF
P
FF
FF

FF

FF

soli

soli

FF

FF

FF

soli

FF

FF

FF

FF

dolce p

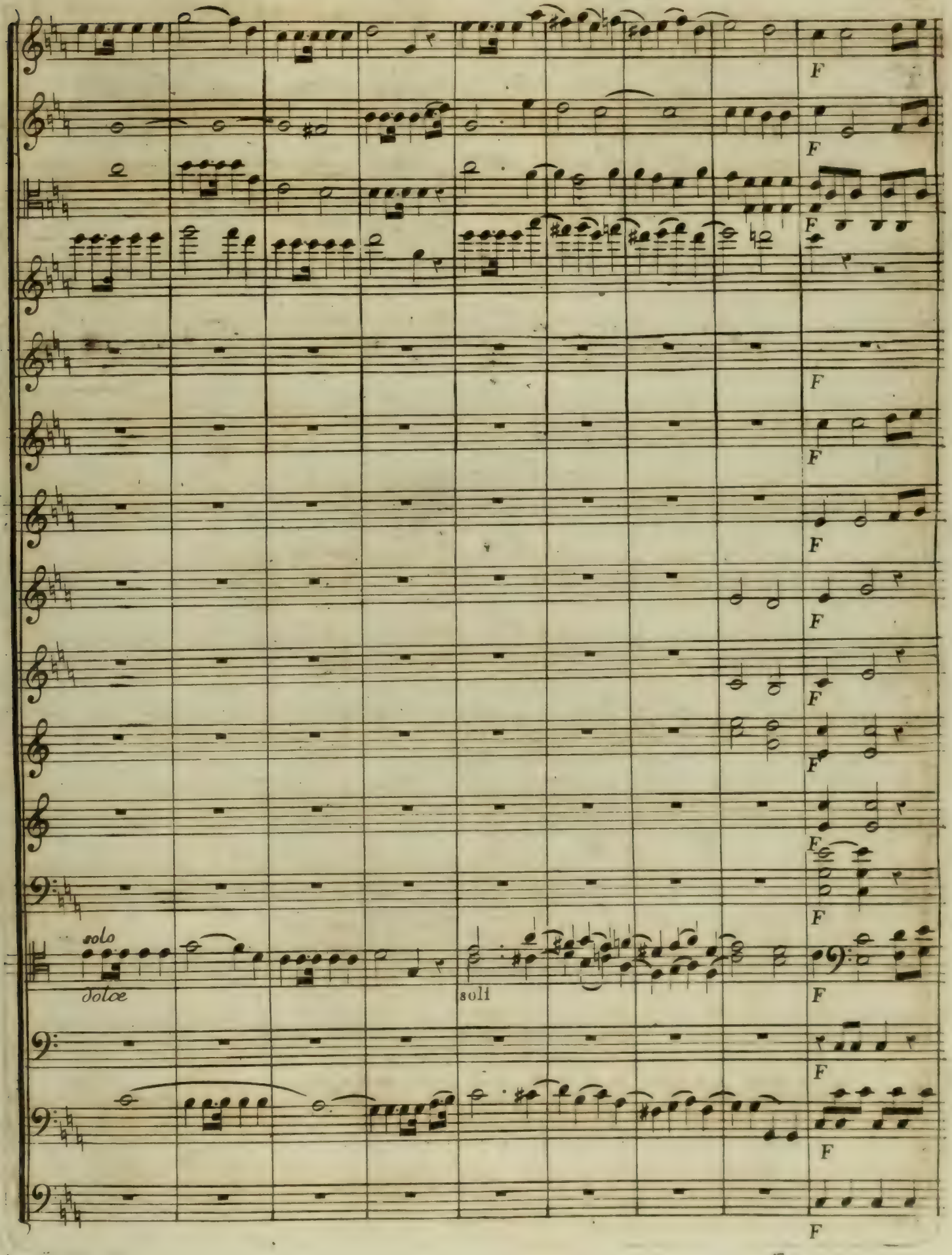
2

p

dolce

2

p


F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
solo
dolce
soli
F
F
F
F

P cres

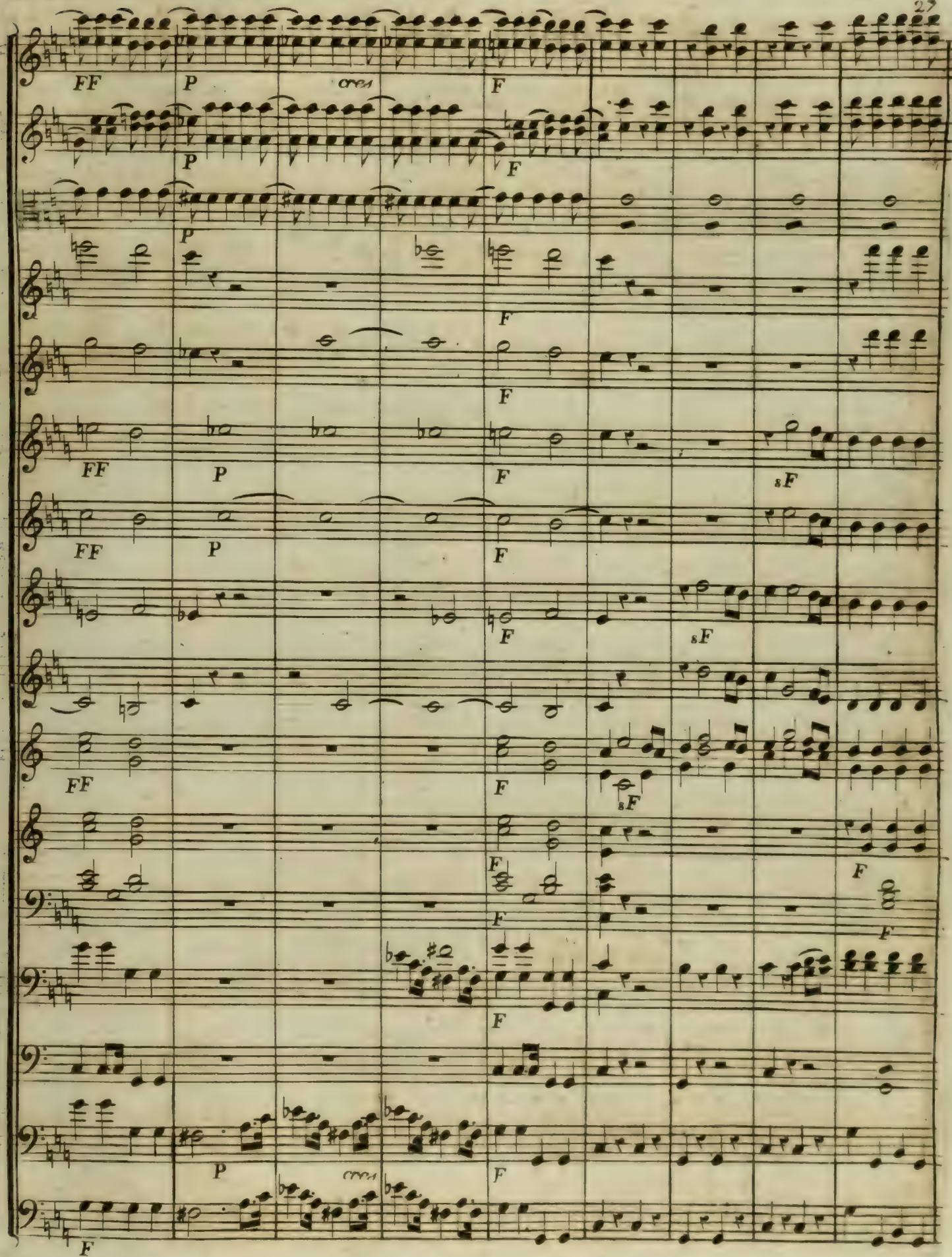
P cres

P cres

cres

P

P cres


FF
P
cres
F
P
F
P
F
F
FF
P
F
sF
FF
P
F
F
sF
FF
F
sF
F
F
F
F
F
P
cres
F
F

FF

sF

sF

sF

FF

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

NEPHTALI, ou les AMMONITES,

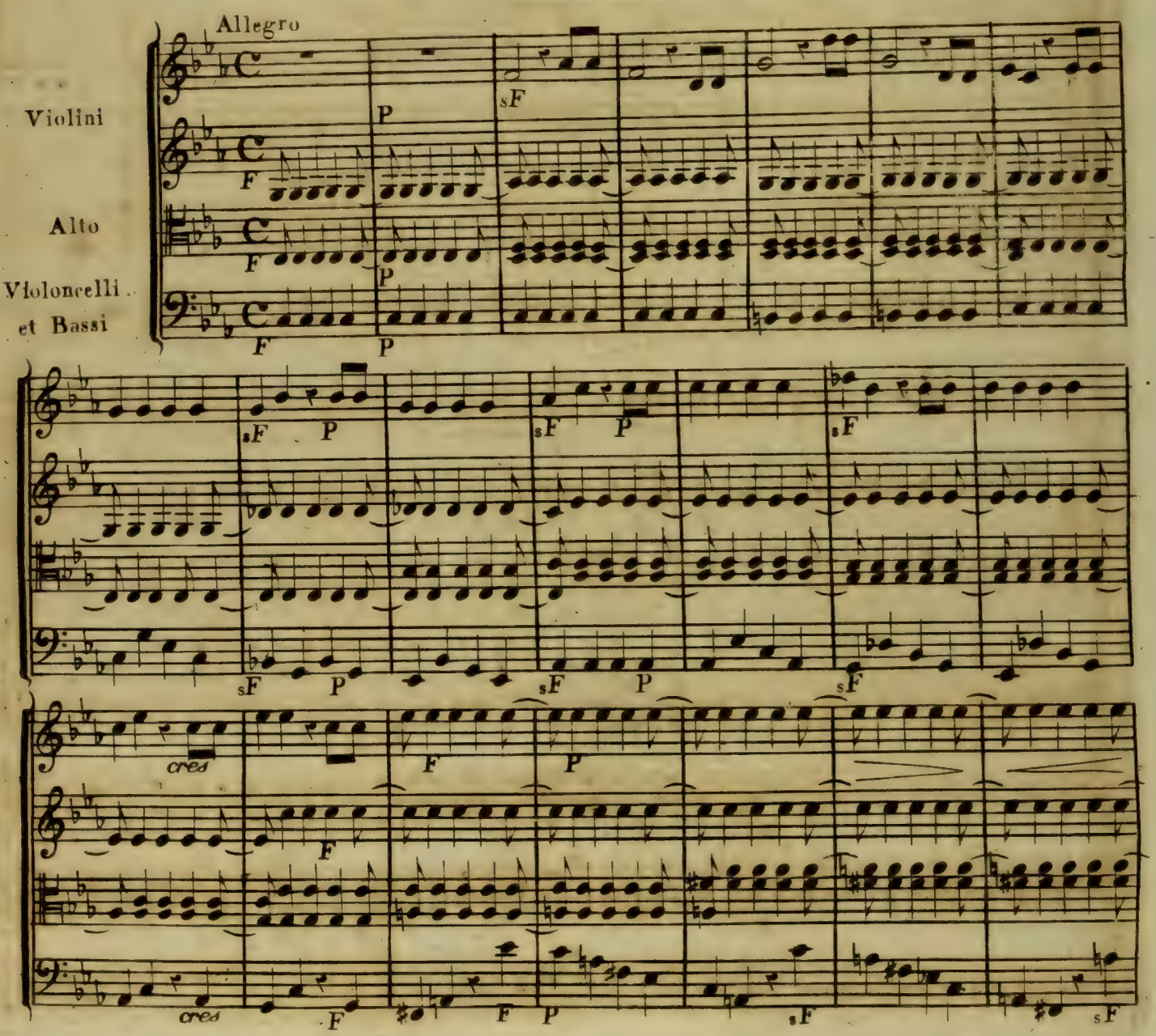
ACTE PREMIER

Le Théâtre représente un paysage sur les bords du Jourdain, une chaîne de montagnes et de rochers se prolonge sur l'un des cotés du théâtre.

SCENE PREMIÈRE.

HAREB, AMMONITES.

(Ils descendent le Jourdain dans deux barques, qu'ils cachent sous un rocher a leur arrivée.)



sF sF sF

P sF

sF sF

sF P

sF P

sF P

Corni ut.

FF

FF

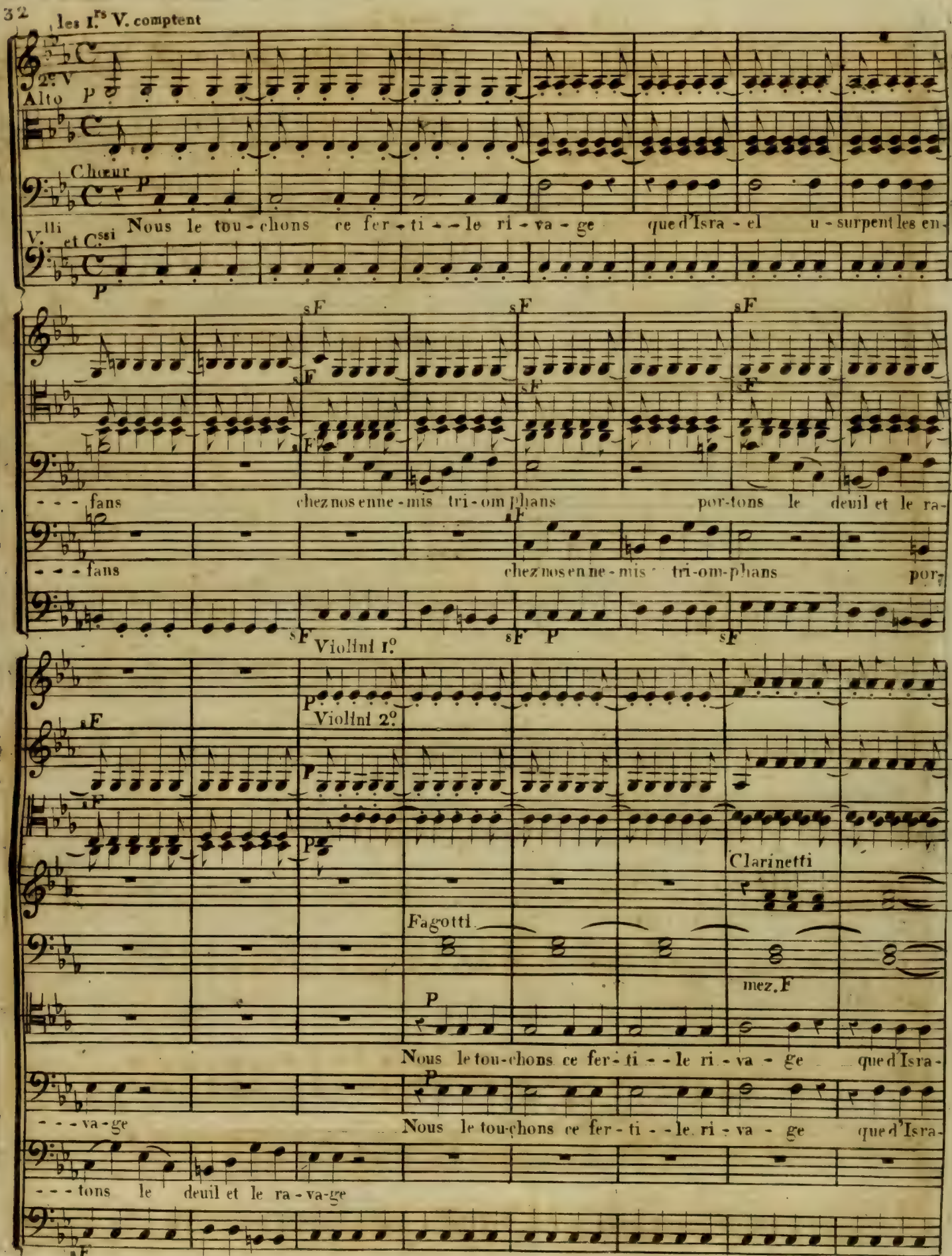
Oboe

FF

FF

FF

FF


les I.rs V. comptent
2.e V
Alto
Chœur
V.lli et C.ssi
Nous le tou-chons ce fer-ti--le ri-va-ge que d'Isra-el u-surpent les en-
--- fans chez nos enne-mis tri-om phans por-tons le deuil et le ra-
--- fans chez nos en ne-mis tri-om-phans por-
Violini 1.o
Violini 2.o
Clarinetti
Fagotti
mez. F
Nous le tou-chons ce fer-ti--le ri-va-ge que d'Isra-
--- va-ge Nous le tou-chons ce fer-ti--le ri-va-ge que d'Isra-
--- tons le deuil et le ra-va-ge

cres

F

F

Flauti F

Oboe

F

cres

Clarinetti

F

Corni mi b

Trombe mi b

F

Tromboni F

Fagotti

F

Timpani mi b

F

chez nos enne - - mis triomphans

F

- - - el u - surpent les en - fans chez nos ennemis nos enne-mis triomphans

F

- - el u - surpent les en - fans chez nosennemis nosenne-mis triomphans por.

F

chez nos ennemis nosen ne - mis triomphans

cres

F

BIBLIOTHEEK
Kon. V[illegible]
ANTWERPEN

por-tons le.

portons le deuil et le ra-va-ge por-tons le

-tons le deuil et le ra-vage portons le deuil et le ra-

portons le deuil et le ra-vage portons le deuil et le ra-

sF P cres F F

P cres F

sF P cres F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

sF F F

10

deuil

deuil F

chez nos en - ne - - mis

- - - vage portons le deuil et le ra - - va - ge chez nos enne - mis chez nos en - ne - - mis

- - - vage portons le deuil et le ra - - va - ge chez nos enne - - mis tri - om - - phans

sF P cres F rF F

mez.F mez.F F F

F F sF

F F

F F

F F

F F

F F

F F

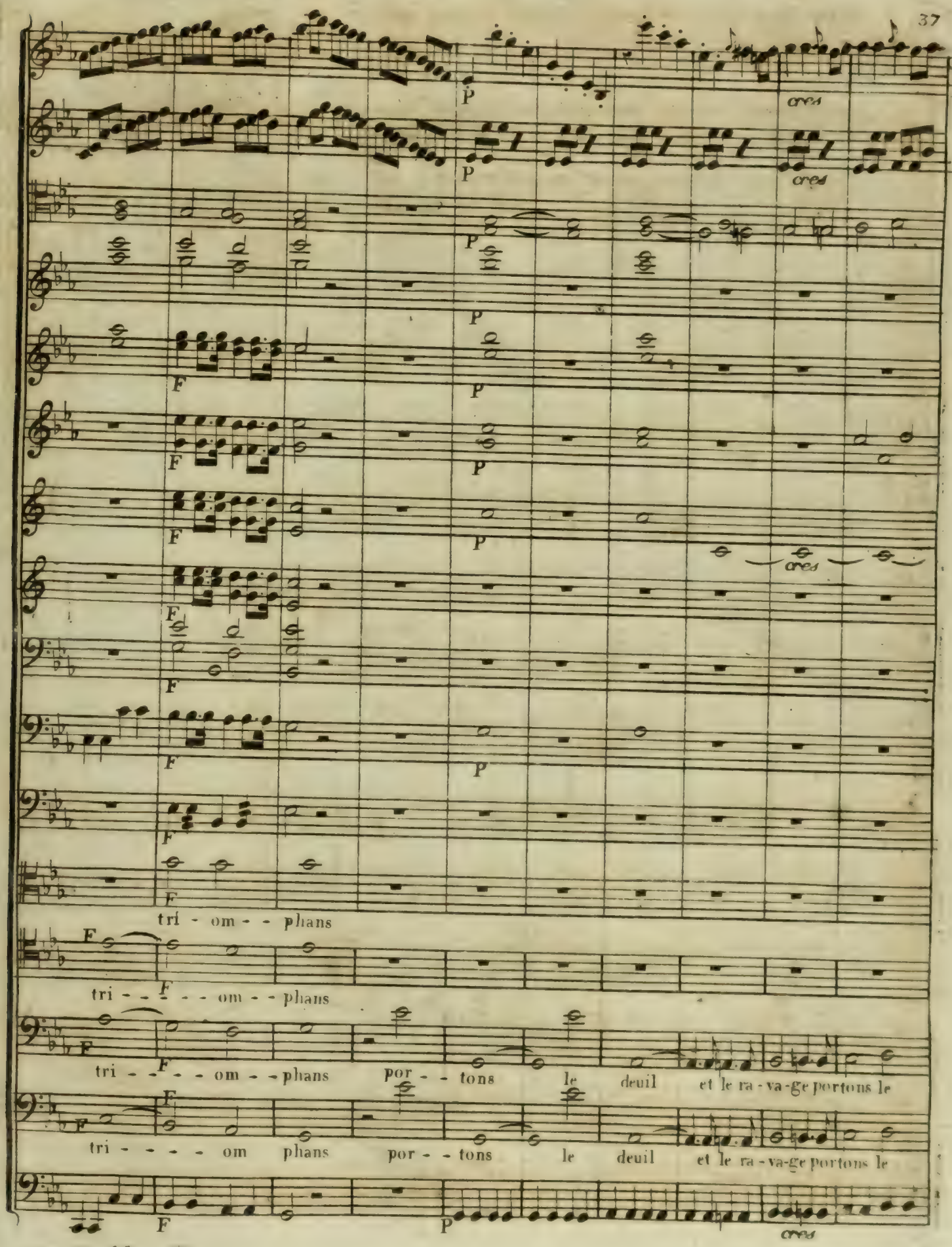
chez nos en-ne - mis

tri - om - phans portons le deuil et le ra - - va - - ge chez nos en - ne - mis

tri - om-phans portons le deuil et le ra - - va - - ge chez nos en-ne - mis

por - tons le deuil et le ra - - va - - ge chez nos en-ne - mis

mez.F F mez.F sF F


cres
tri - om - - phans
tri - - - - - om - - phans
tri - - - - om - - phans por - - tons le deuil et le ra - va - ge portons le
tri - - - - om phans por - - tons le deuil et le ra - va - ge portons le

Portons le deuil et le ra-va-ge le ra - va - - - - ge

portons le deuil et le ra-va-ge le ra - va - - - - ge

deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra - - va - - - - - ge por - - tons

deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra - - va - - - - - ge por - - tons.

P F sF

P F sF

P cres F sF

P sF

P sF

P cres sF

P sF

P F

portons le deuil et le ra - va - ge le ra -

P cres F sF

le deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra -

le deuil et le ra-va-ge portons le deuil et le ra - va-ge portons le deuil et le ra -

P F sF

40

va - - - - ge portons le deuil et le ra vage portons le deuil et le ra va ge

va - - - - ge portons le deuil et le ra - vage portons le deuil et le ra - va - - - ge

va - - - - ge portons le deuil et le ra - vage portons le deuil et le ra - va - - - ge

va - - - - ge portons le deuil et le ra - va ge portons le deuil et le ra - va - - - ge

Violon I

Contrab.ssi

Violini

Alto

Hareb

Fiers des - cen - dans d'Am-mon la haine hé - ré - di - tai - re que nous a - vons ju -

Bassi

+la

+la

sF

sF

sF

sF

+

- - rée aux en-fans de Lé - vi m'ins - pire un pro - - - jet té - - mé -

- - rai - re amis dans ses foy-ers enlevons Nephta - li l'espérance et l'orgueil du grand prê - tre son

Andantino

mez.F

Oboi

Fagotti

And. no pè - re et puis - - se de Mo-loch le cour-roux san-gui-

mez.F

F

F

F

Flauti

F

F

F

- - nai - - - re sur ce Lé - vi - - - - te être as - - sou-

F

Violini

Alto

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni in sol

Trombe in sol

Tromboni

Fagotti

sF

sF

sF

- - vi!

ce Ponti - - fe cru - el

notre

Violoncelli

Bassi

sF

Violini

P

P

Alto

P

Oboi

fier en - ne - mi u - nit le Sceptre et la ti - - a - re si dans les

P

fers de ce vainqueur bar - ba - re l'Ammonite a long-tems gé - mi

Violini

Alto

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

sF

sF

sF

sF

sF

quels maux son successeur Nephta-li nous prépa - re, jamais de notre

Flauti

Oboi

Fagotti

sang se montra-t-il a - vare a sonseul nom tout mon peuple a fré-mi a sonseul

Corni

nom tout mon peuple a fré-mi tout mon peuple a fré-mi

P

P

P

Flauti

Oboi

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

Timpani in sol

p Chœurs

dans ses foy-ers en-le-vons Neph-ta-li l'es-pérance et l'orgueil du grand prê-tre son pè-re

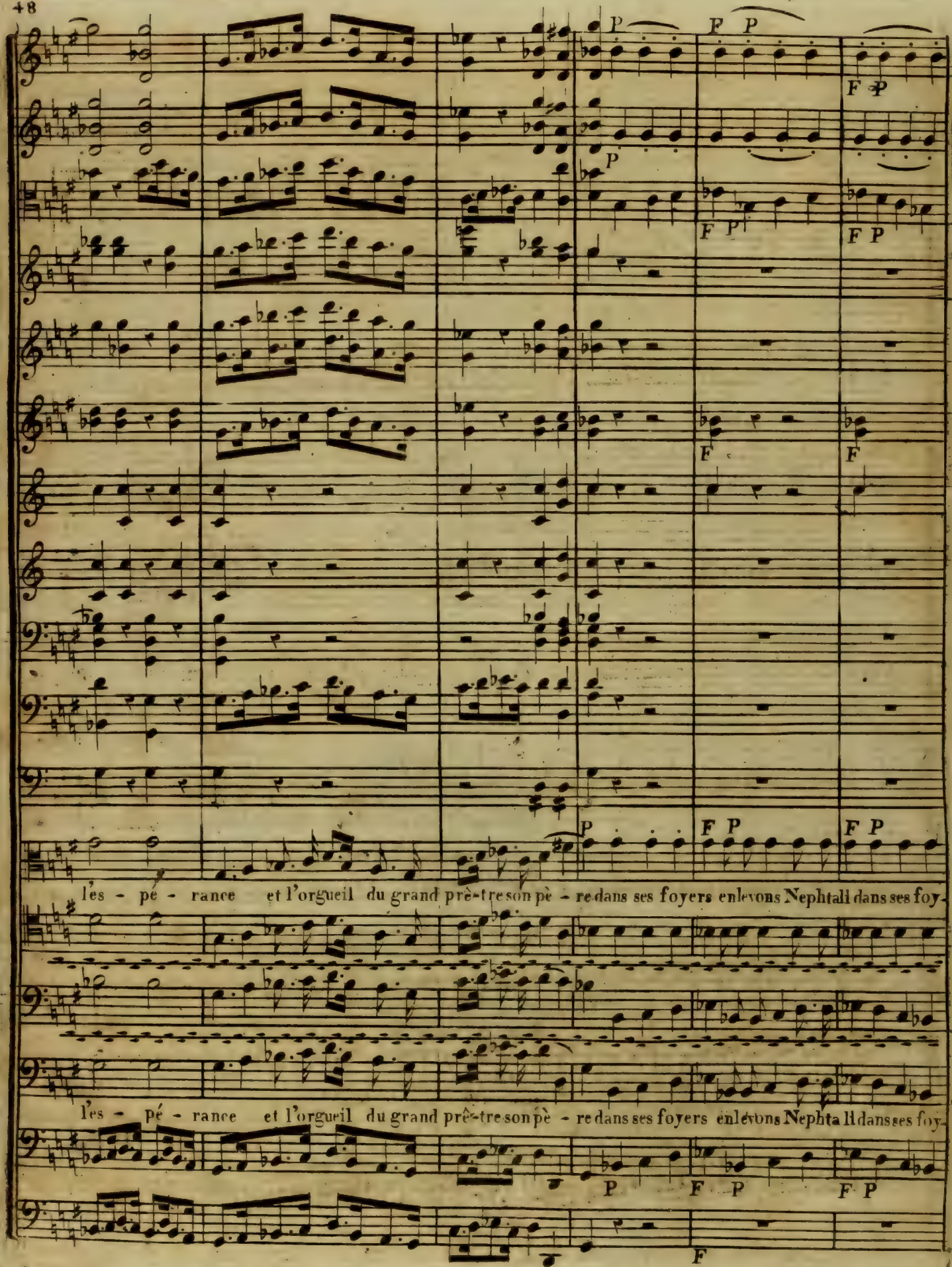
dans ses foy-ers en-le-vons Nephta-li l'es-pérance et l'orgueil du grand prê-tre son pè-re

P

sF

P

sF


l'es - pé - rance et l'orgueil du grand prê-tre son pè - re dans ses foyers enlevons Nephtali dans ses foy-
l'es - pé - rance et l'orgueil du grand prê-tre son pè - re dans ses foyers enlevons Nephta li dans ses foy-

F P F P F P

F F P

F P F P F P

P

ers en-levons Nephta-li dans ses foyers enlevons Nephta-li dans ses foy-ers en levons Nephta-li en le-

ers en-levons Nephta-li dans ses foyers enlevons Nephta-li dans ses foy-ers en levons Nephtali en le-

F P F F

F P

F P

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

- - vons enlevons Nephta-li enlevons en levons Neph-ta-li

- - vons enlevons Nephta-li enlevons en levons Neph-ta-li

F P

sF

Allegro

Violini

Alto

Hareb

V.lli et B.ssi

l'A-mour souvent é-gare i-ci ses

F

b au mi

pas souvent Ra-chel la fil-le d'Ab-di-as laisse er-rer ses troupeaux dans ce lieu so-li-

Sostenuto

- - tai-re á ma poursuite á ma colère en-ne-mis o-di-eux vous n'é-chap-pe-rez pas

sF sF sF sF sF sF

AIR.

Andante Sostenuto.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni in fa

Trombe in fa

Fagotti

Hareb

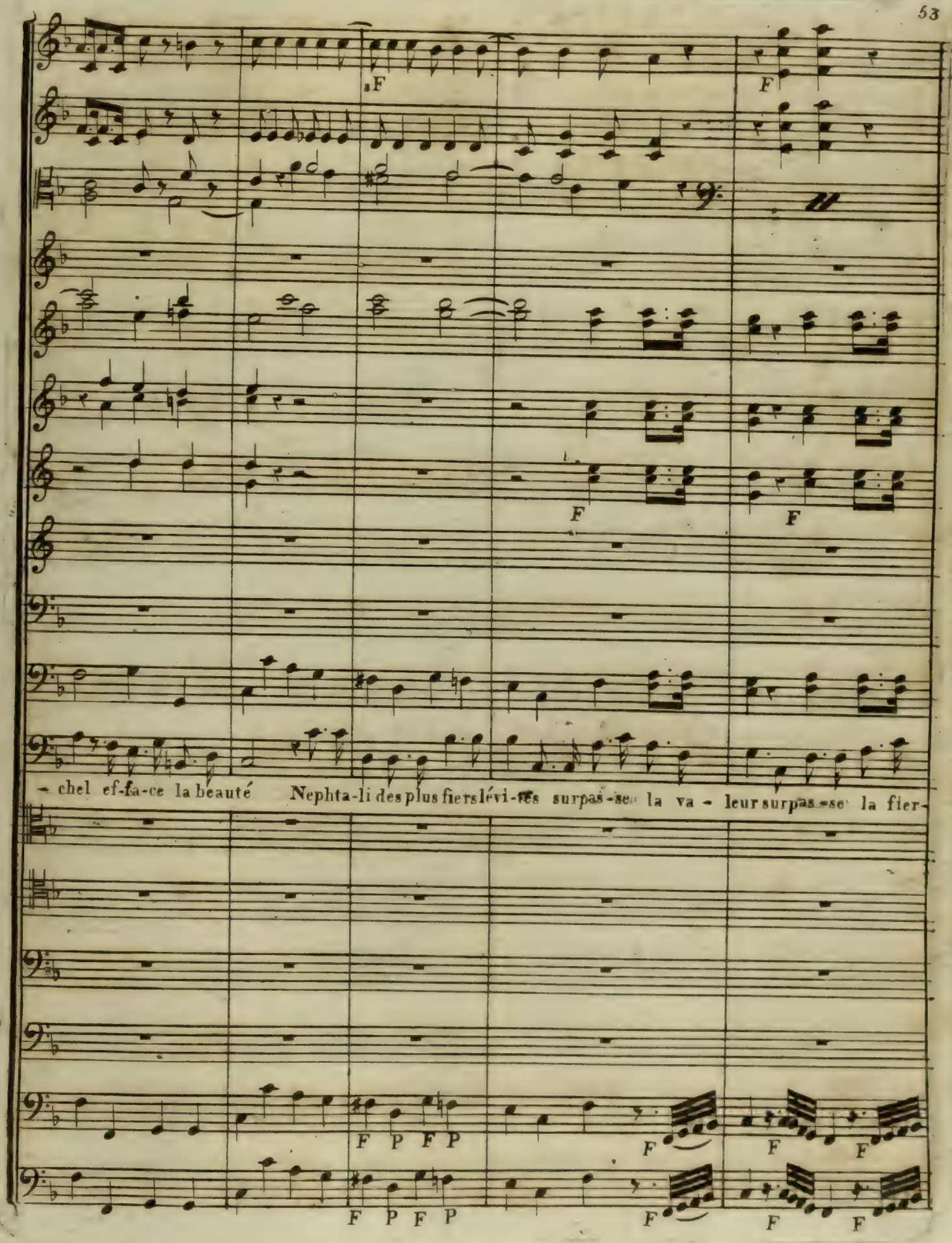
Des plus belles Is- ra - e li-tes Ra-

CHOEUR

Violoncelli

Contrabassi

P


F
F
F
F
- chel ef-fa-ce la beauté Nephta-li des plus fiers lévi-tes surpas-se la va - leur surpas-se la fier-
F P F P
F
F
F
F P F P
F
F
F

P P F F F F

- - té Neph-ta-li desplus fiers lé- - vi-tes surpas-se la va- - leur sur-pas-se la fier-

P F

F P FP sF P sF P

sF

FP sF P sF P

FP FP sF P

té couple orgueilleux et dé-tes-té de puis trop long-tems tu m'ir- ri-tes

FP FP FP F P

FP FP FP F P

F

sF sF sF sF

F

sF

sF

et mon juste courroux a trop tard é-cla-té et mon juste courroux a trop tard é-cla-

FP

Allegro M.to

sF sF sF P

P

sF P

sF

té char - me puissant plai-sir de la ven-gean ce a ta seule es - pé -

Allegro M.to

sF sF sF P

sF sF sF P

sF P sF. P sF. P sF. sF. sF. P sF. P

sF sF. P. sF. P sF. P

sF. P. sF. P.

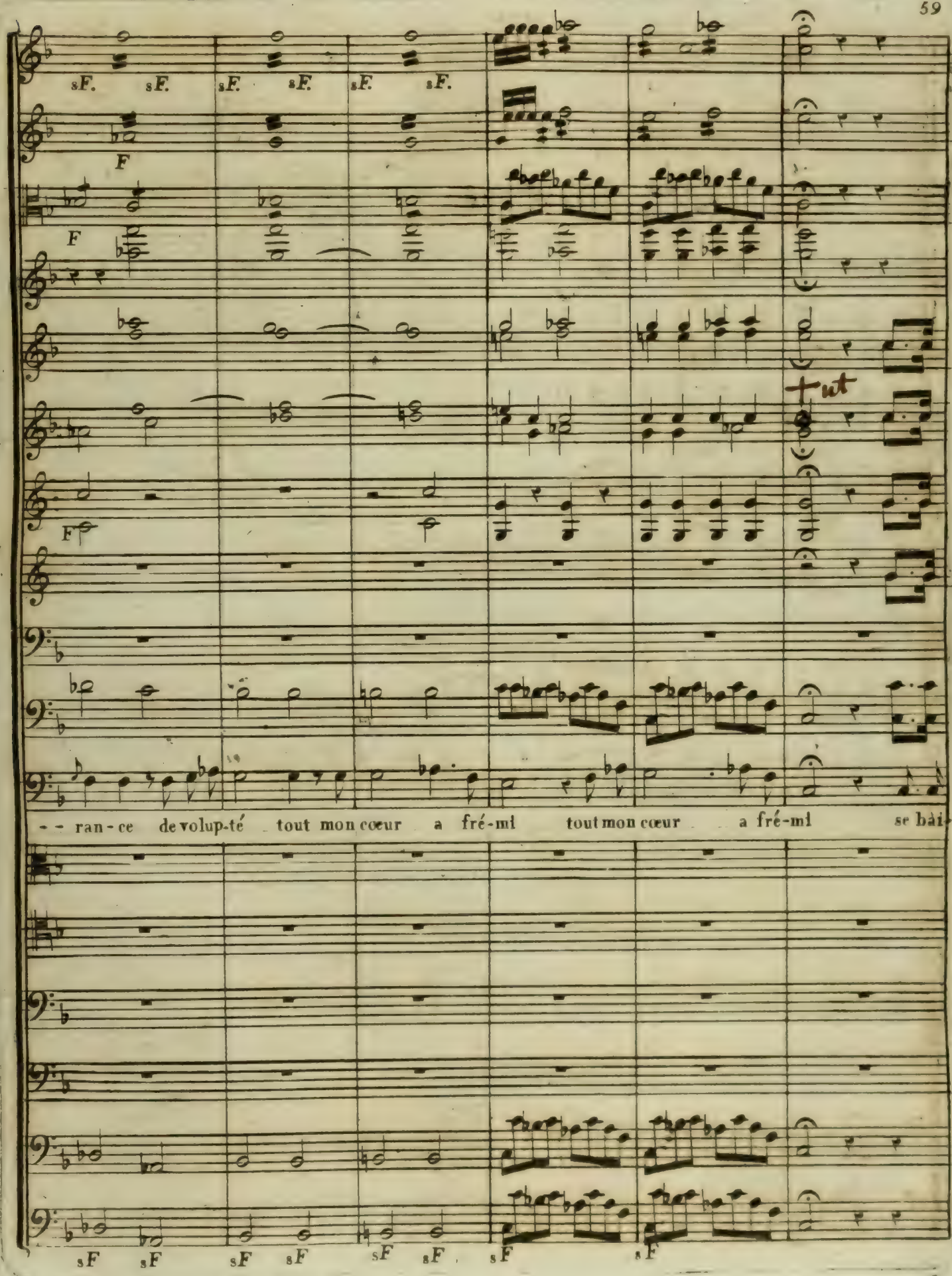
sF sF. P. sF. P. sF. P. sF. P.

sF. P. sF. P.

sF. P. sF. P.

- ran-ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi plai-sir de la vengean ce a ta seule es-pé-

sF sF P sF P sF P sF P sF P sF P sF P sF P


sF. sF. sF. sF. sF. sF.
F
F
F
ut
ut +
- - ran - ce de volup-té tout mon cœur a fré-mi tout mon cœur a fré-mi se bai-
sF sF sF sF sF sF sF sF

sF

sF

F

sF

sF

--gnerdans le sang d'un superbe ennemi

quel - le cé les te jou - is - sàn - ce

quel - le cé

sF

sF

P

P

P

P

P

- - les - te jou-is san - - - - ce char - me puissant plai sir de la ven-

-geance a ta seule es- pé-ran-ce de volup-té tout mon cœur a frémi a ta seule es pé-

- - ran - ce de volup - té tout mon cœur a fré - mi de vo - lup - - té tout mon cœur a fré - mi se bai

sF P sF

sF P

sF sF sF

sF

- - gner dans le sang d'un superbe en-ne-mi quel - le cé-les-te jou-is-san-ce

sF sF

cres F P cres

cres F P cres

cres

cres

quel - - le cé - les - te jou - is-san - - - - ce char - - me puissant plai - -

char - - me puissant plai - -

char - - me puissant plai - -

P

char - me puissant plai - sir de la ven -

P

char - me puissant plai - sir de la ven -

cres F cres

cres F P cres

lat

--sir de la vengeance

--sir de la vengeance a ta seule es-péran-ce de volup-té tout mon coeur a fré-

-gean-ce de la vengeance a ta seule es-péran-ce de volup-té tout mon coeur a fré-

-gean-ce de la vengeance a ta seule es-péran-ce de volup-té tout mon coeur a fré-

Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

sF sF P sF P sF sF

sF sF sF

sF P sF P sF P sF

P

P

P sF P sF P

sF sF P

--gner dans le sang d'un superbe en-nemi quel-le cé-les-te jou-is-san-ce

sF P sF P sF sF

sF

cres F P cres F

cres

Col Basso

sF F

P cres F

sF

quel - le cé - les - te jou - is - san - - - ce quelle cé - les - te jou - is - san - - - - ce quelle cé - - les - -

quelle cé - les - te jou - is - - san - - ce quelle cé - les - te jou - is - - - san - - ce quelle cé - les - - te cé -

sF sF P cres F P cres

sF sF P cres F P cres

F F

F

F

F

F

te jou - is - - san - - - - - - - - ce

les-te jou - is - - san - - - - - - - - ce

F

F F

F P P F P

P

Par-courons par-courons ces Rochers ta-chons de les sur-

par-courons par-courons ces Rochers ta-chons de les sur-

P

P

sF P sF P sF

P sF P sF P

sF P

P sF F F F P

-- prendre par-cou rons ces Rochers ta-chons de les surpren - - dre par-courons ces Ro

Col Basso

-- prendre par - courons ces Rochers ta-chons de les surpren - - dre par-courons ces Ro

P sF P sF F sF P

P sF P sF F sF P

sF P

Corni in ré

Allegro

F P

- - chers tachons de les surpren - - - dre parcourons ces rochers tachons de les sur - pren - dre

rons ces rochers tachons de les-sur - pre - dre

- - chers tachons de les surpren - - - dre parcourons ces rochers tachons de les sur - pren - dre

F P

F P

PP

Corni in ré dans le lointain

Ils se dispersent en prêtant l'oreille au bruit du Cor que l'on entend dans l'éloignement et qui se rapproche par dégr.

Violini

Violini

Alto

Corni

é-cou-tons écoutons quel bruit se fait en-tendre quel bruit se fait en - ten-dre

Violoncelli

é-cou-tons é-cou-tons quel bruit se fait en-tendre quel bruit se fait en - ten-dre

Contrabassip

Allegro

Corni

Hareb regardant du haut d'un Rocher

j'ap-perçois Nephtali

Violini

Alto

Corni

Neph-ta - li quel bon-heur Nephta - li quel bonheur

Hareb descendant

mais de chasseurs nom

Neph-ta - li quel bon-heur Nephta - li quel bonheur

mez. F

cachons nous cachons nous de ces

- - breux un es-saim l'envi-ron-ne

cachons nous cachons nous de ces

Corni

rocs cher-chons la pro-fon deur si son cor - tège l'a-ban-don-ne ma-lheur a

rocs cher-chons la pro-fon-deur si son cor - tège l'a-ban-don-ne ma-lheur a

Corni

lui qu'il crai-gne ma fu-reur qu'il crai-gne ma fu-reur

lui qu'il crai-gne ma fu-reur qu'il crai-gne ma fu-reur

Ils se retirent.

Corni

Entrée de chasseurs. SCÈNE II.

NEPHTALI, Eliézer. Chasseurs armés d'Arcs et de Fléches.

Allegro

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni in ré

Trombe in ré

Fagotti

Timpani in Ré

Violoncelli

Contrabassi

Allegro

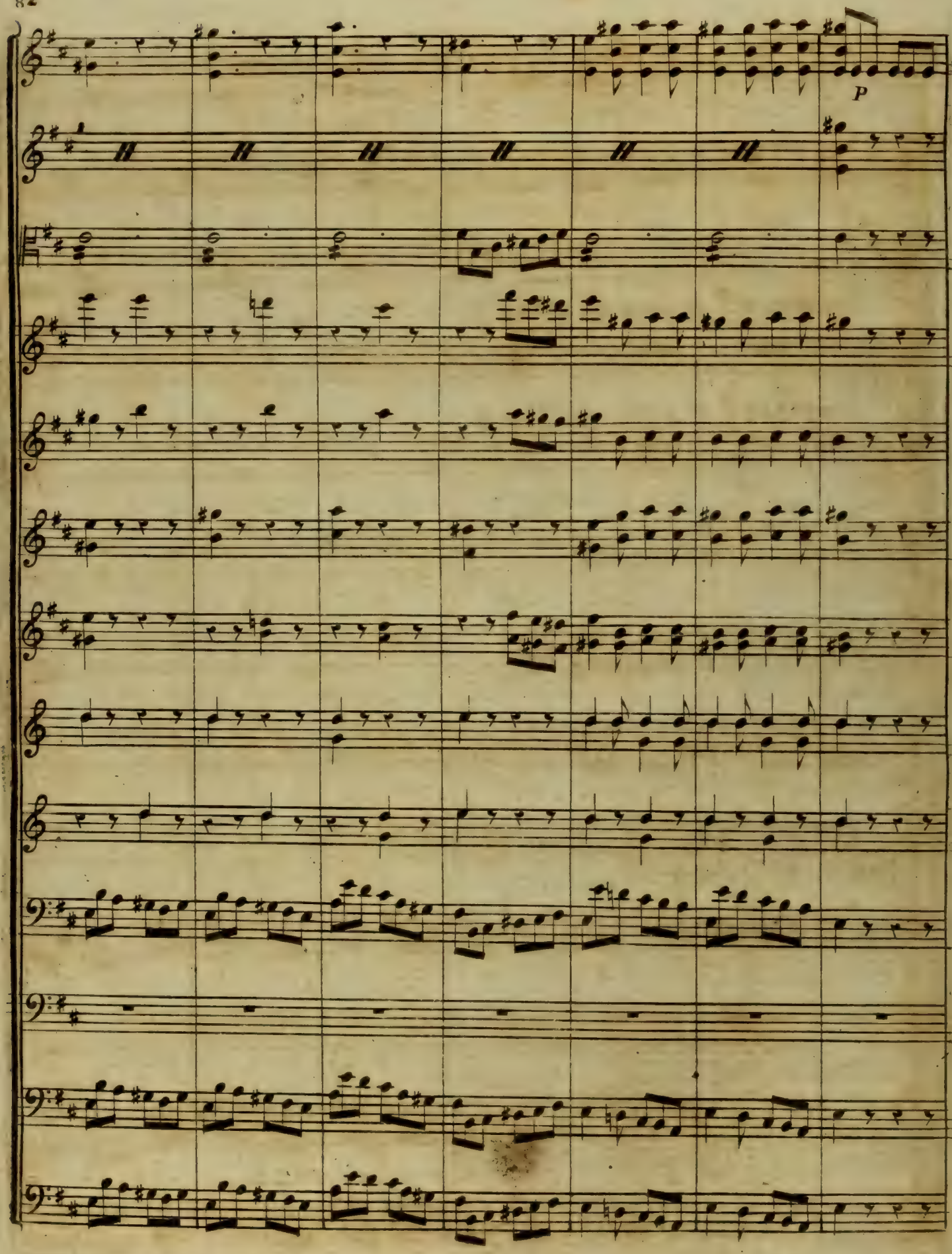
F

F F F

FF

F F

F F


p

P

P

solo

dolce

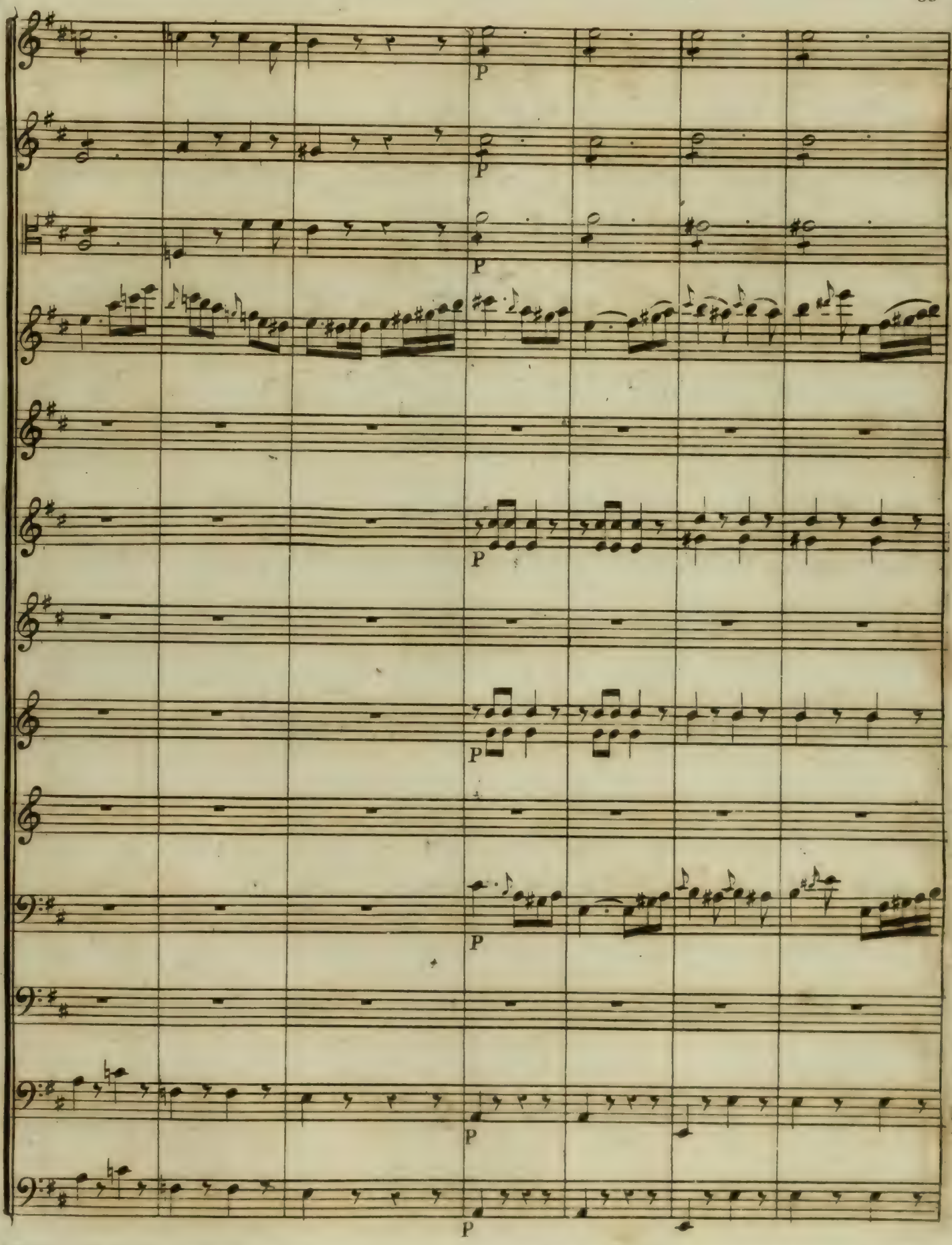
P

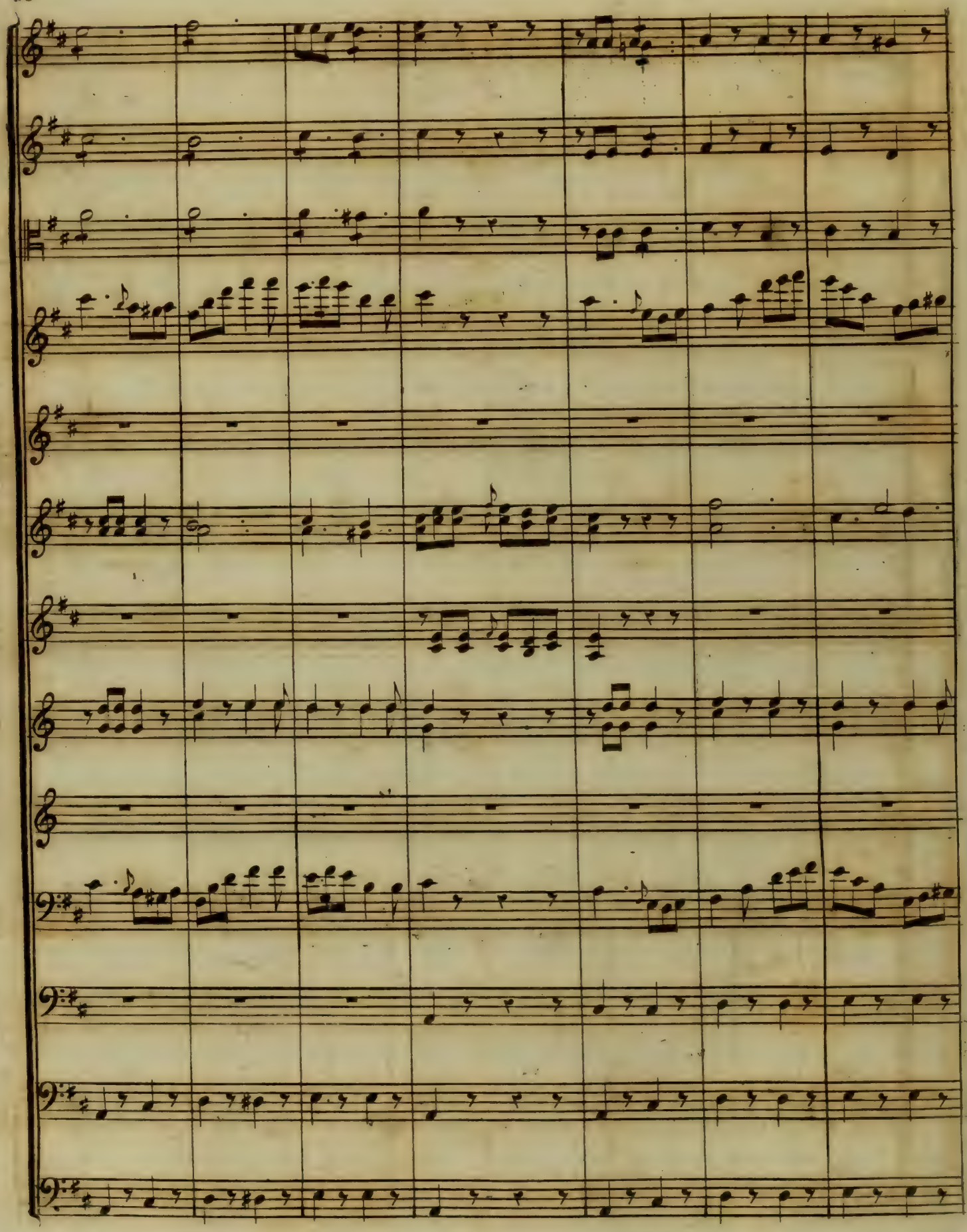
P

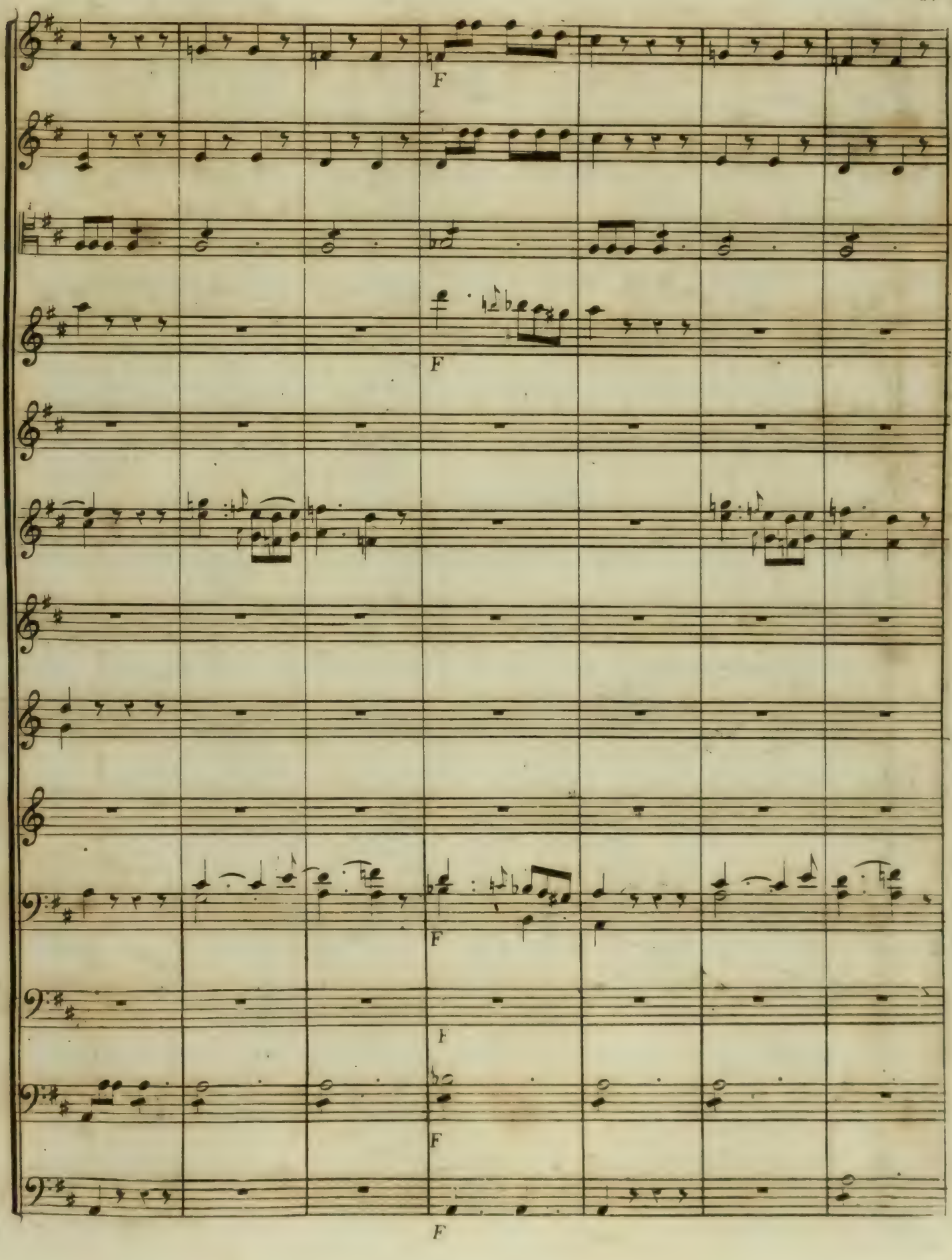
P

P

P


P
P
P
P
P
P
P
P




F
F
F
F
F
F

F

FF

FF

FF

F

FF

FF

FF

F

P

cres

P

P

F

F

F

tr tr tr tr tr

F

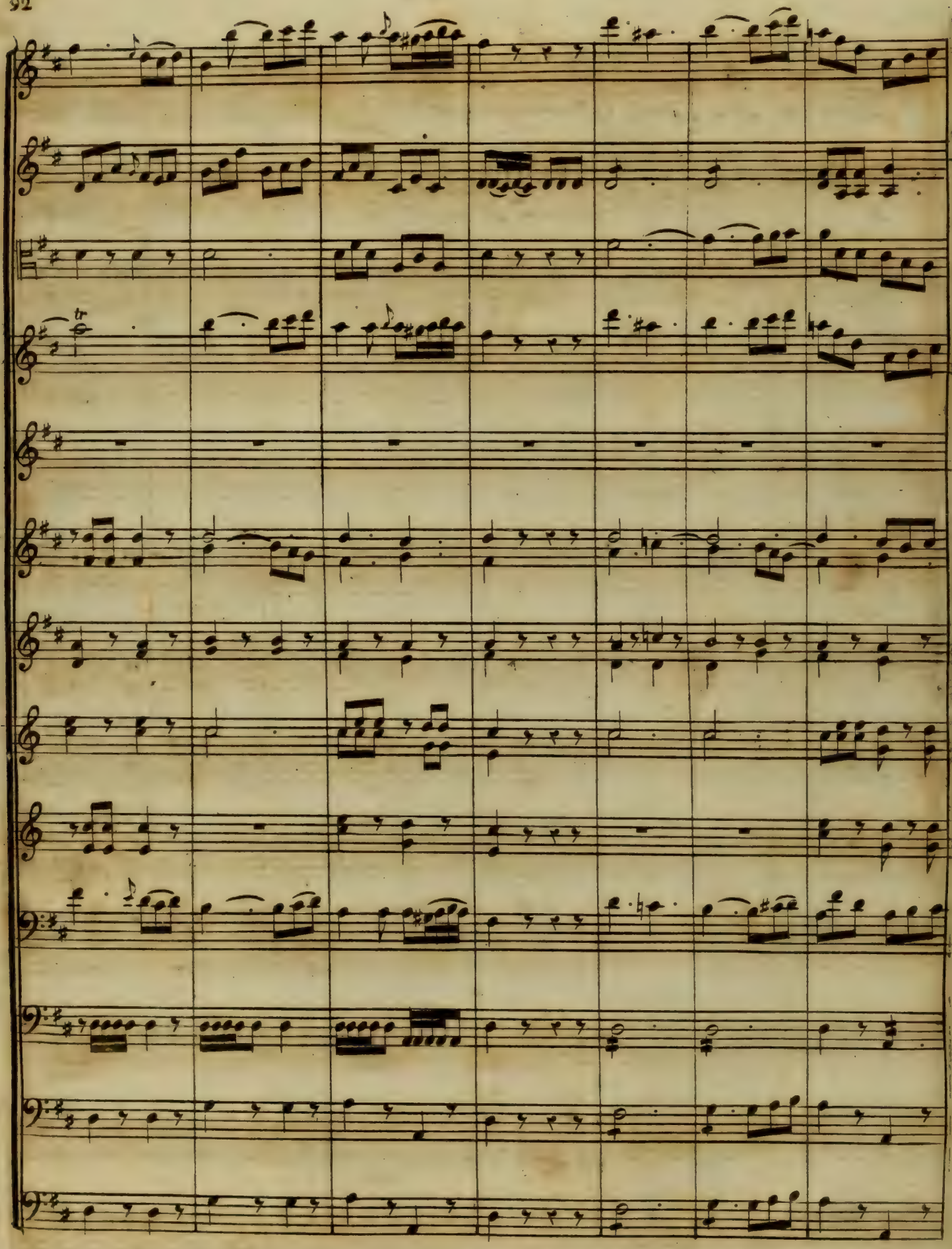
F

F

F

F

F



p

cres

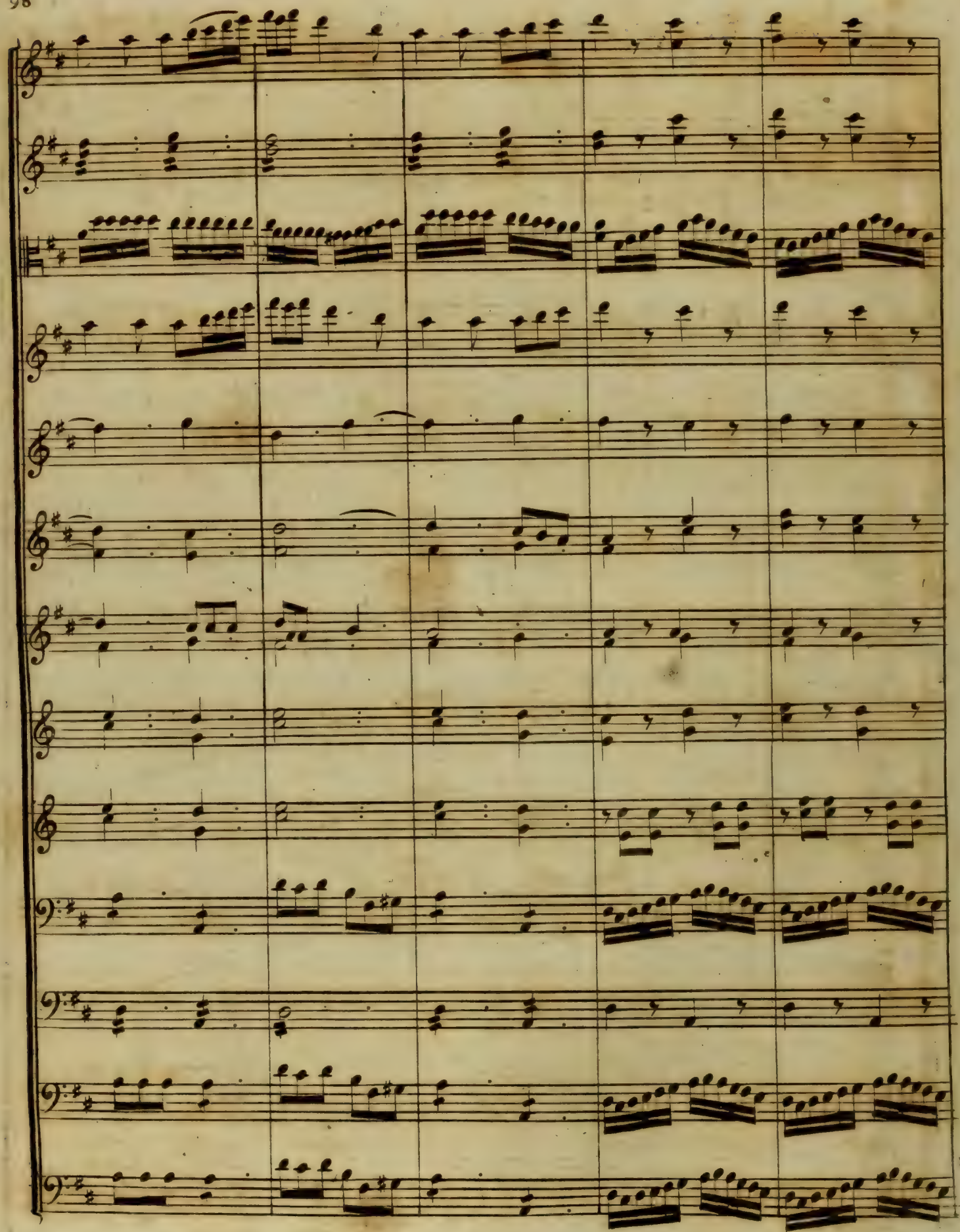
p

cres

p

p

F F F F F F F F F F F F F F



Corni en ré

BIBLIOTHEQUE
ROYALE DE BELGIQUE
ANTWERPEN

2.ème PARTIE du P.r ACTE.

SCENE II.

NEPHTALI ÉLIEZÉR. Chasseurs armés d'arcs et de flèches.

(Entrée de Chasseurs)

Andante

Si +

F P

Si

F + P

F P

Recit : Nephtali

Que l'aspect de ces monts a d'attraits pour mon âme! c'est i-ci que Ra-

Violoncelli et Contrabassi

F P

-chel a lais-sé de sa flam-me e-chap-per le pre mier a veu, voi-ci l'heu-re ou par sa pre-

--sen-ce Ra--chel doit em-bel-lir ces lieux, ah! com-bien elle tarde, à mon im-pa-ti-en-

F

F

F

-ce en elle est ma-fé-li-ci-té, ses touchantes ver-tus que Nephtali ré vère cette aima-ble can-

F

F

-deur qu'au-cun dé-tour n'al-tè re, voilà quels orne-mens re haus-sent sa béau-té

Allegro

Violini FF FF

Alto FF

Flauti F FF

Oboè F

F

Clarinetti F

Corni en Ut F

F

Fagotti F

Violoncelli

F FF

Contrabassi Col Violon.clo

F

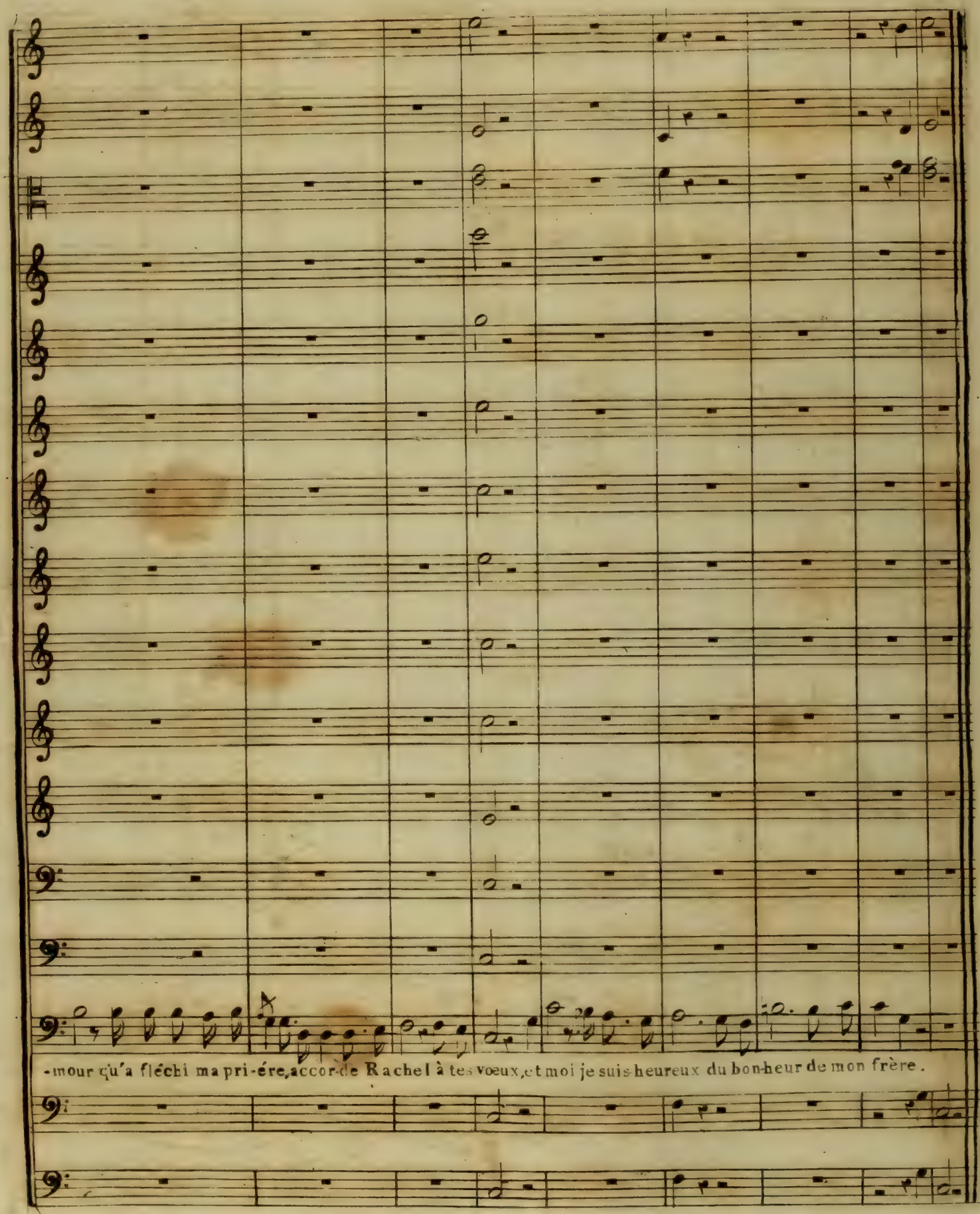
Recitatif

Col B°

Col B°

(Éliézer)

ô mon cher Nephta-li! notre vertueux père qu'a touché ton a-


-mour qu'a fléchi ma pri-ére, accor-de Rachel à tes vœux, et moi je suis heureux du bon-heur de mon frère.

Andantino Grazioso

P

P

P

P

P

tr

tr

FF FF FF

Corni en Sol

Éliézer

De mon en - - fan - - ce, ô le premier a - mi! au - -

P

Andantino Grazioso

Col Violino Secondo

--près de toi mon cœur et s'en flamme et s'é pu- - - - - re, si tu n'é-tais pour

P

P

P

P

FF FF FF

P

moi choi-si par la na--tu-----re ma ten----dresse t'aurait choi-si.

Unis

P

je re--vois mes foy-ers, a-près ma longue ab-sen--ce, et ce re-

Unis

--tour ce re-tour est en-chan-teur, et ce re-tour, ce re-tour est en-chan-

110 Pizzicato

Cél 2° Violino

solo

Solo

sclo

P

--teur, mais d'un frère chè-ri par-ta-ger le bon-heur, ah! c'est encor là

Pizzicato

pour mon cœur u - ne plus dou-ce jou-is-san - ce. u - ne plu dou ce jo is - san - - - -

mez *F*

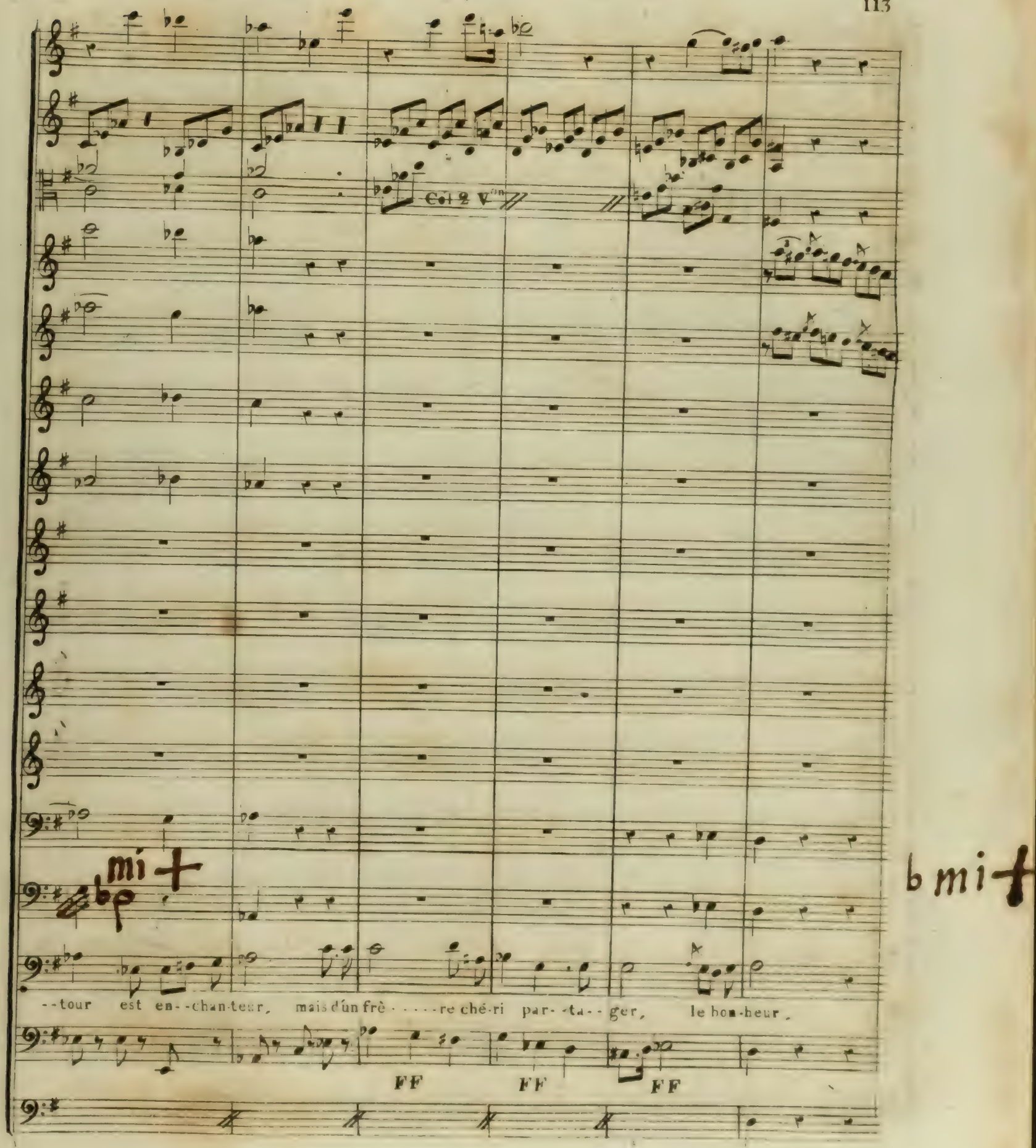
P

P

mez *F*

mez *F*

--ce je re-vois mes foy-ers a près ma longue absen-ce, et - ce re-tour ce re-


Col 2 Von
mi
b mi
--tour est en--chan-teur, mais d'un frè - - - - re ché-ri par--ta--ger, le bon-heur,
FF
FF
FF

P

P

P

solo

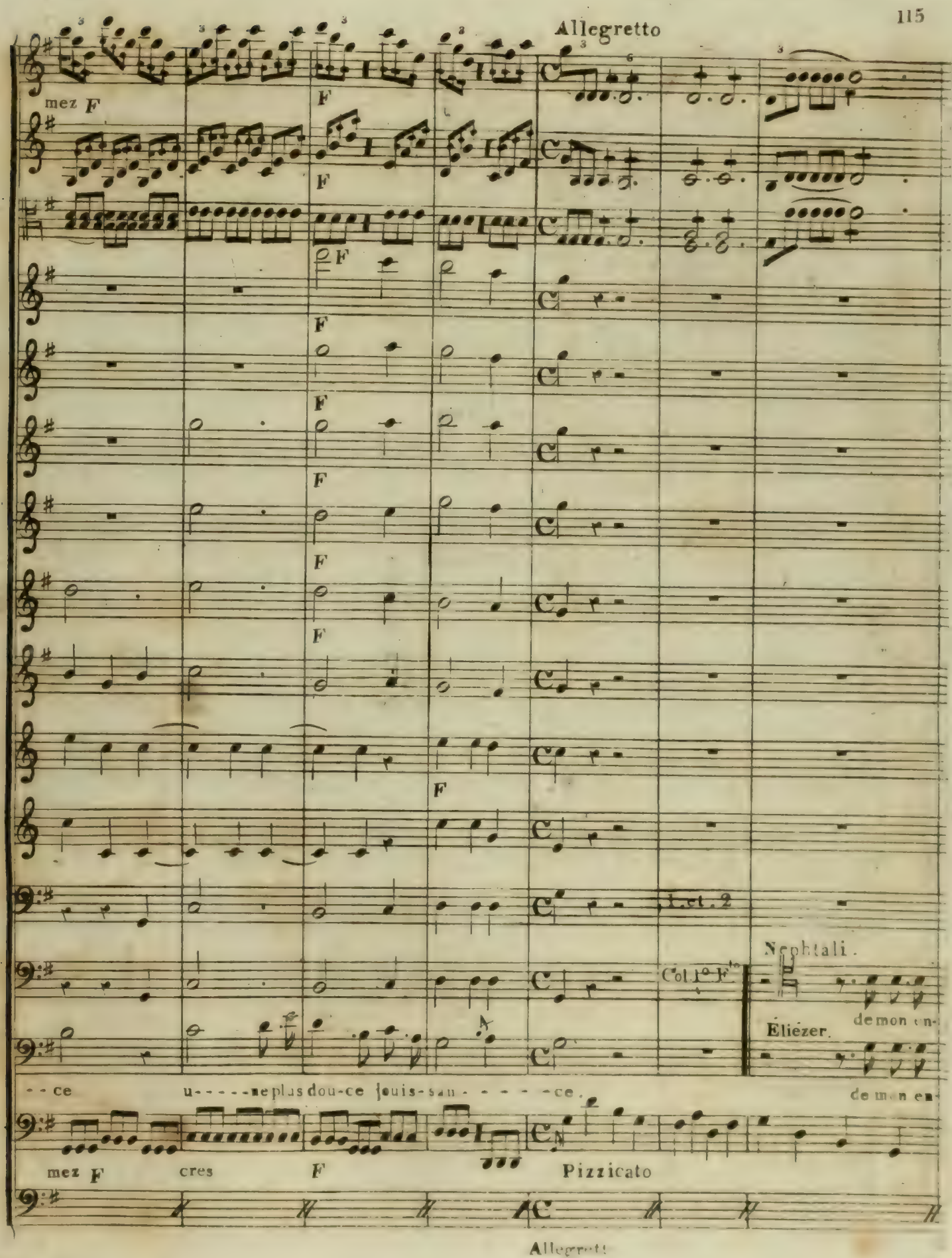
solo

P

P

P

ah! c'est en-cor là pour mon cœur u--ne plus dou-- ce jouis-san- - - - -


Allegretto
mez F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
1. et 2
Col 1° F.to
Nephtali.
Éliézer.
de mon en-
de mon en-
- - ce u- - - - - ne plus dou-ce jouis-san- - - - - - ce.
mez F
cres
F
Pizzicato

Allegretto

P

--fance ô le premier a-mi! au près de toi mon cœur et s'en-flamme et s'é pu--re É-li-é-zer!

--fance ô le premier a-mi! au près de toi mon cœur et s'en-flamme et s'é pu--re cher Nephta

p

É-li-é-zer, si tu n'étais pour moi choi-si par la na- -

-li! cher Ne;hta-li, si tu n'étais pour moi choi-si par la na- -

Col Basso

--tu - re ma tendresse t'aurait choisi ma ten - -dres-se t'aurait choi-

--tu - re ma ten-dres--se t'aurait choi-si t'aurait choi-si ma ten - -dres-se t'aurait choi-

si ma ten--dresse t'auraitchoisi . si tu n'étaispourmoichoi si par la na-tu--re,

si ma ten--dresse- t'auraitchoisi . si tu n'étais pourmoi choisi par . la na--tu---re choisi par la na-

Solt

Col B°

ma ten-- dres-se t'aurait choi-si, ma ten--dresse t'au rait choi si, ma ten-dresse t'aurait choi-

tu re ma ten--dres-se t'aurait choi-si, ma ten--dres-se t'au rait choi-si, ma ten-dresse t'aurait choi-

F

F

F

F

F

F

F

Basson

F

si ma tendresse t'au-rait choi - si ma ten-dres - se t'au-rait choi - si.

si ma tendresse t'au-rait choi - si ma ten-dres - se t'au-rait choi - si.

F

F

Violini

Alto

Nephtali

(Éliézer aux Chasseurs)

Volli mais Ra-chel ne vient point . . que le corre-ten- tis -se surces cô -teaux dans ces val- -

C Bassi

Corni en Re

(Chasseurs s'éloignant)

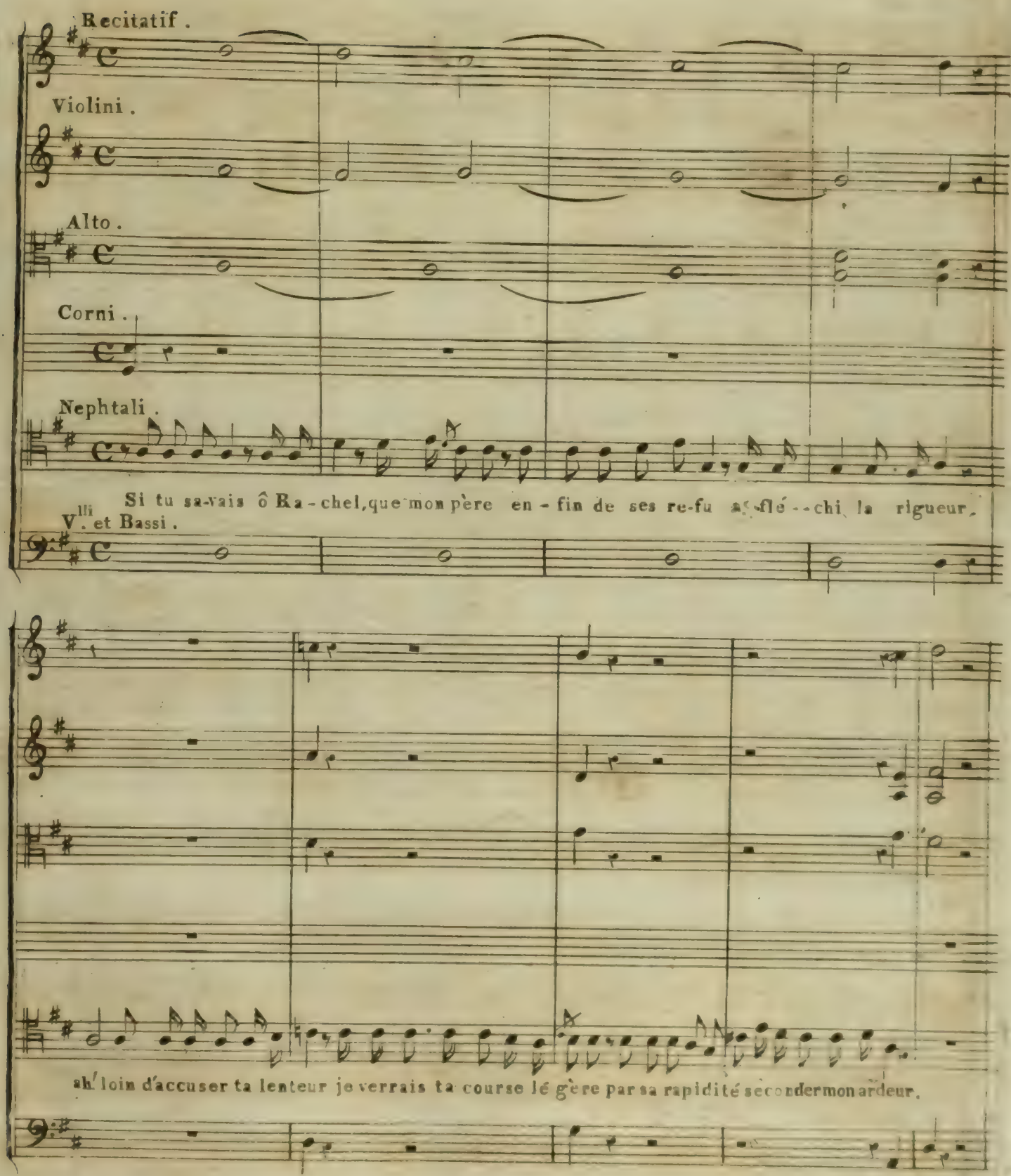
-lons / de Rachel en-ten- -du . . que l'éclat de vos sons de sa pré - sen - ce l'a - -ver-tis-se .

Violoncelli et C Bassi

Corni en Re

SCENE III.

NEPHTALI Seul.



Allegretto Brillante

AIR

Violini

Alto

Oboe

Corni Si b

Col B.

Nephtali.

Vli et C.B.si Arco

P

O mon a--mi - e

pizzic.o

douce et ché - ri - e viens en-tends - moi ma voix t'ap - pèl le mon coeur fi---dè--le

Col l'arco

Pizzicato

P

P

P

vo- - - - le vers toi, mon cœur fi - dè - - - - - le vo - - - le vers toi, mon cœur fi -

V.lli et C. Bassi

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

P

P

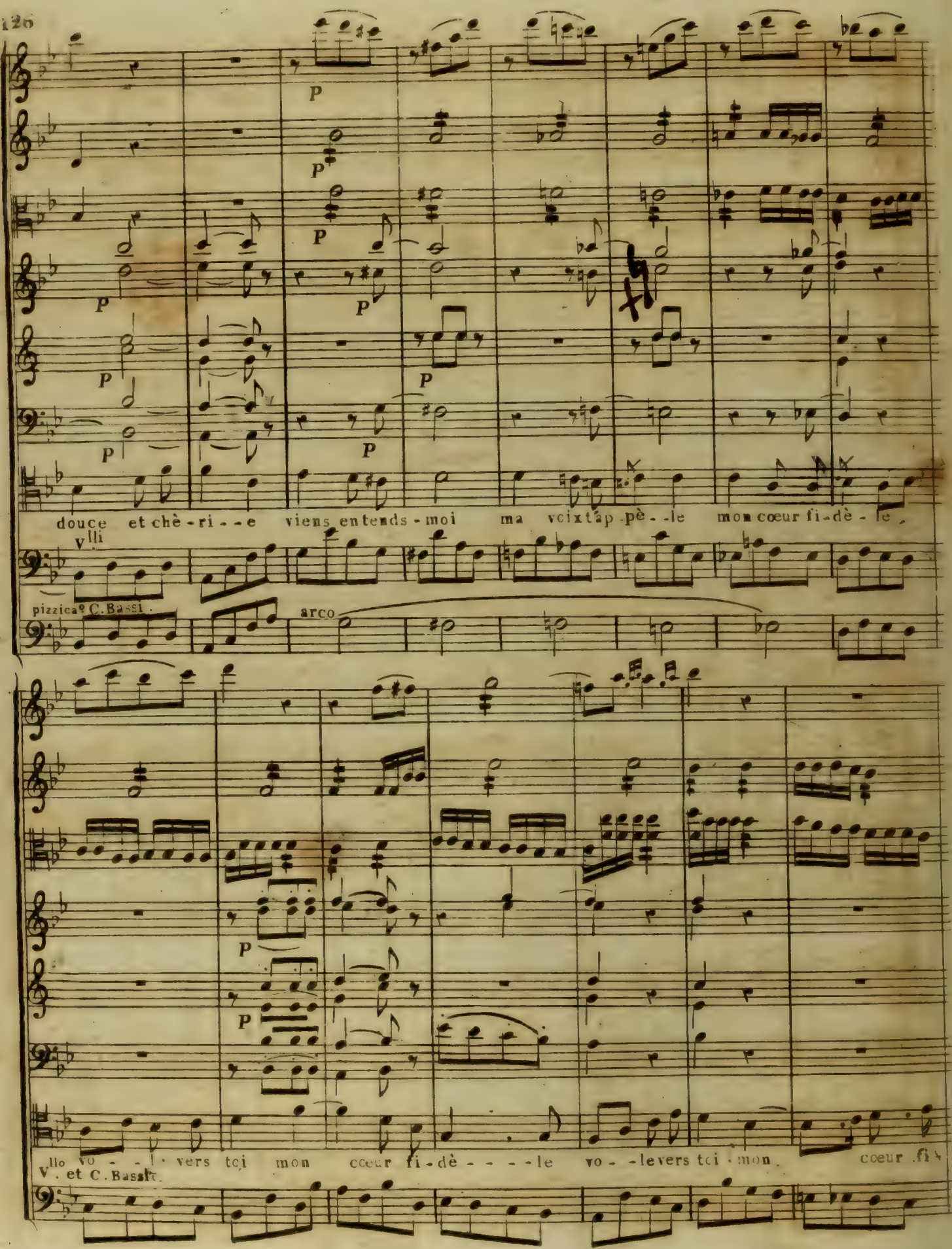
P

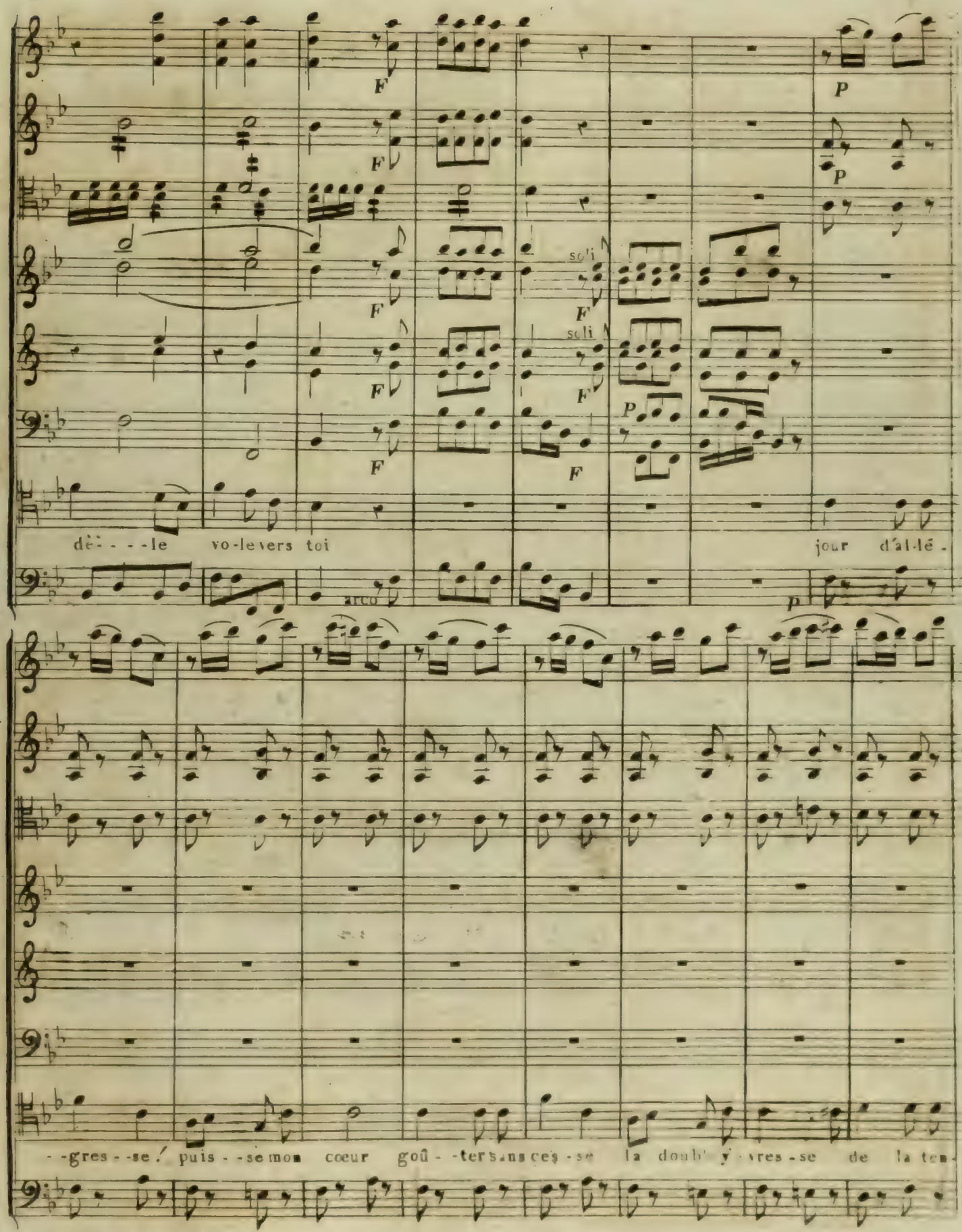
F

- - - dè - le vo-le vers toi, o mon a - mi - e.

F

arco arco Pizzicato arco


P
douce et chè - ri - - e viens entends - moi ma voix t'ap - pè - - le mon cœur fi - dè - le,
Vlli
pizzicaº C. Bassi.
arco
llo vo - - l vers toi mon cœur fi - dè - - - - le vo - - le vers toi mon cœur fi
V. et C. Bassi.


F
P
soli
arco
dè - - - le vo-le vers toi
jour d'al-lé -
- -gres - -se ! puis - -se mon cœur goû - -ter sans ces - se la doub' y - vres - se de la ten -

soli

soli P

-dresse et du bon - - - heur ! de ' la ten-dresse et du bon - - -heur .

o mon a-mi - -e douce et chè-ri - - -e viens ! entends moi ma voix tàp pè -le,

pizzi.

Coll arco

P

P

P

mon cœur fi--dè--le vo---le vers toi mon · cœur fi--dè----le vo---le vers toi mon···

V^lli et C Bassi

pizzicato

F

F

F

F

F

F

F

soli

soli

soli

------ cœur fi--dè---le vo-le vers t i .

arco

P

chaîne é-ter-nel- - le va nous u- - nir flam-me si bel- - le ne peut mou- - rir ,

P arco

FF

chaîne é-ter-nel- - le va nous u- - - - nir flam-me si bel- - le ne peut mou- -

FF P

FF

soli

soli

--rir flam-me si bel--le ne peut mou-rir o mon a-mi-e,

Violoncelli

C. Bassi

pizzicat°

Coll.mi

douce et chè-ri--e viens en tends moi ma voix tâp pé--le mon coeur fi-

Coll arco

pizzicato

P

dè - le vo - le vers toi mon cœur fi - dè - - - le vo - - le vers toi mon cœur fi-

Vlli V. et C. Bassi.

F P F F F

Col.B.

cres

- dè - - le vo - le vers toi mon cœur fi - dè - le vo - le vers toi mon cœur fi-

F

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

F

FF

FF

FF

dè - - - - - - le vo - - - le vers toi.

FF

arco

Allegro

F

Violini

Alto

Flauti

Oboe

F

(Rachel)

Nephtali, Nephta-li,

(Nephtali)

mais quels cris m'ont frappé? c'est cette voix si chère c'est elle,

V. et C

F

SCENE. IV. NEPHTALI, RACHEL.

F

Rachel.

Nephtali, Nephtali,

juste ciel, d'où naît ce trouble af-

F

F

F

-freux ce dé-sor- - - -dre, Ra-chel calme tes sens ma bien ai-mée vois Nephta-

F

fuyons,

fuyons cher Nephtali, le péril est pres-

-li? vois ton heureux a-mant! que me dis-tu ma tendresse allarmée,

F

F

-sant par des barbares pour sui-vie, je ne dois mon sa-lut qu'à mon a-gi-li-té je trem ble Nep h-ta-

F

Corni j en Re

-li, je trem-ble pour ta-vie fuyons, fu-yons dé-ro-bons nous à leur fé-ro-ci-té

Subito

Récitatif

Violini

Alto

Cor en Re dans le loin-tain

F

(Nephtali)

Ra-chel des ra-vis -

F

1.
2.

- seurs ne crains plus la pour suite ils n'oseraient paraître i-ci des braves enfans de lé-vi vois autour de ces

Andante

Rachel Tendrement.

ah mon plus sûr ap - pui est mon cher Neph-ta- - li,

monts se re pan dre l'élite.

Andante

Andante Sostenuto

Violini — dolce — P — cres — F P

Alto — Col Basso — F

Flauti — dolce

Oboe

Clarinetti

Corni en mib — FP — F

Fagotti — Col Basso

Rachel — Quelle est donc de lá-mour la ma-gi-que puissance par la ter-

Violoncelli et C Bassi — P — cres F

FF P FF P

P P

P

FF P FF P

F P F P P

Col Basso

F P

--reur mes sens é-taient gla - cés, je te vois et c'en est as--sez pour re trou-

F P F P

F P

F P

F P

P

P

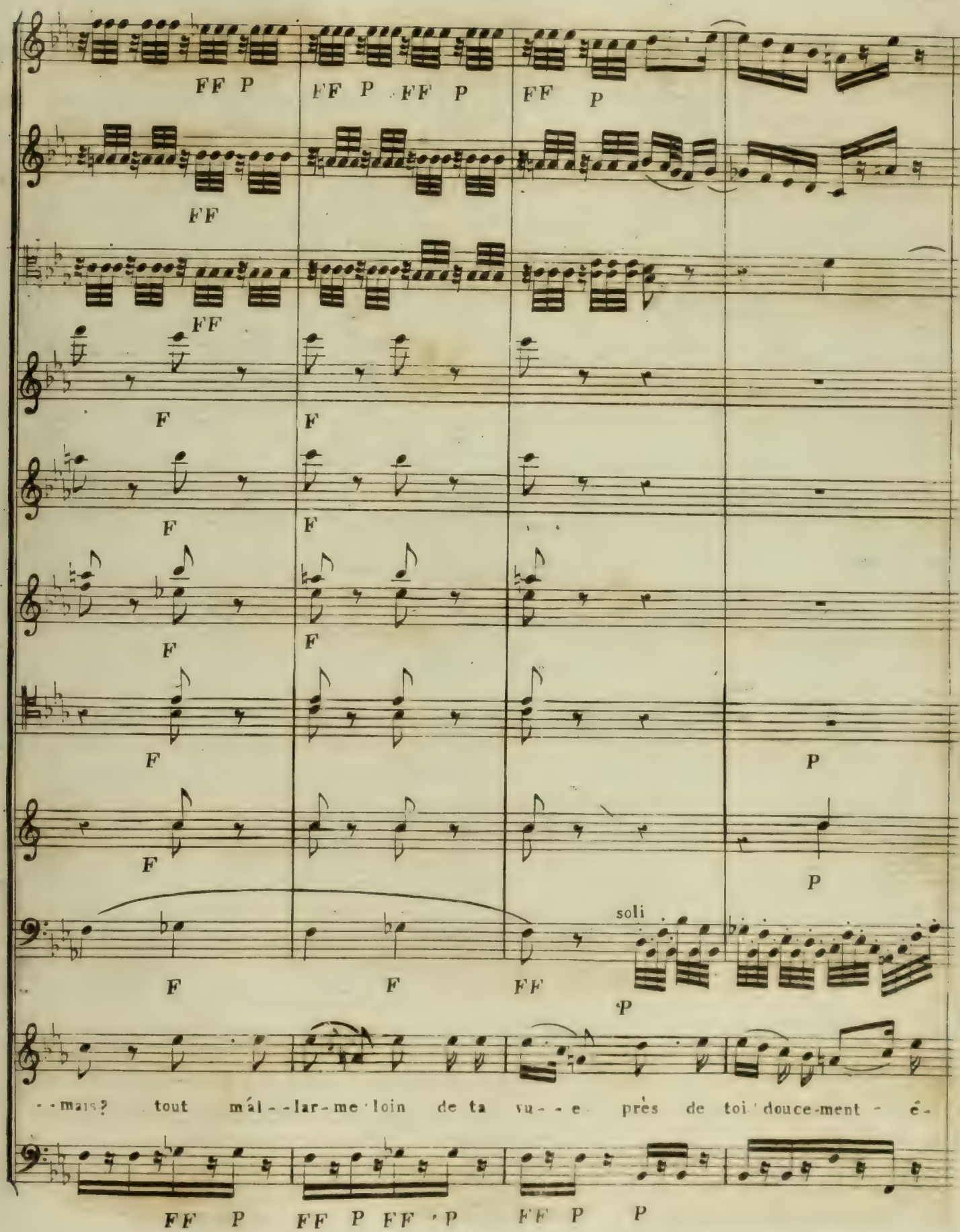
Col Basso

- - ver ma con-fi- - an- -ce pour re trou-ver ma con-fi-an- - - - ce, ô Neph-ta-

FF P

P

-li! ne me quitte ja-mais ô Nephta---li! ne me quitte ja-


FF P
FF P FF P
FF P
FF
FF
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
P
P
soli
F
F
FF
P
- - mais? tout m'al - - lar - me loin de ta vu - - e près de toi douce-ment - é-
FF P
FF P FF P
FF P
P

dolce

soli

dolce

--mu - - - e,

je goûte le bon-heur le bon-heur l'allé--

P FF P FF P

FF FF

F

F

F FF P FF P

F

F P F P F P

F F P F P

--gresse l'allé-gresse et la paix. ô Neph-ta-li ne me quitte ja-mais ô Nephta-

V. lli

F

P P P P P

dolce

-li ne me quitte ja-mais, quélle est donc de l'á mour la ma-gi-que puis-

cres P cres F F F F

P cres F P cres

P cres F P cres F F F F

F

F

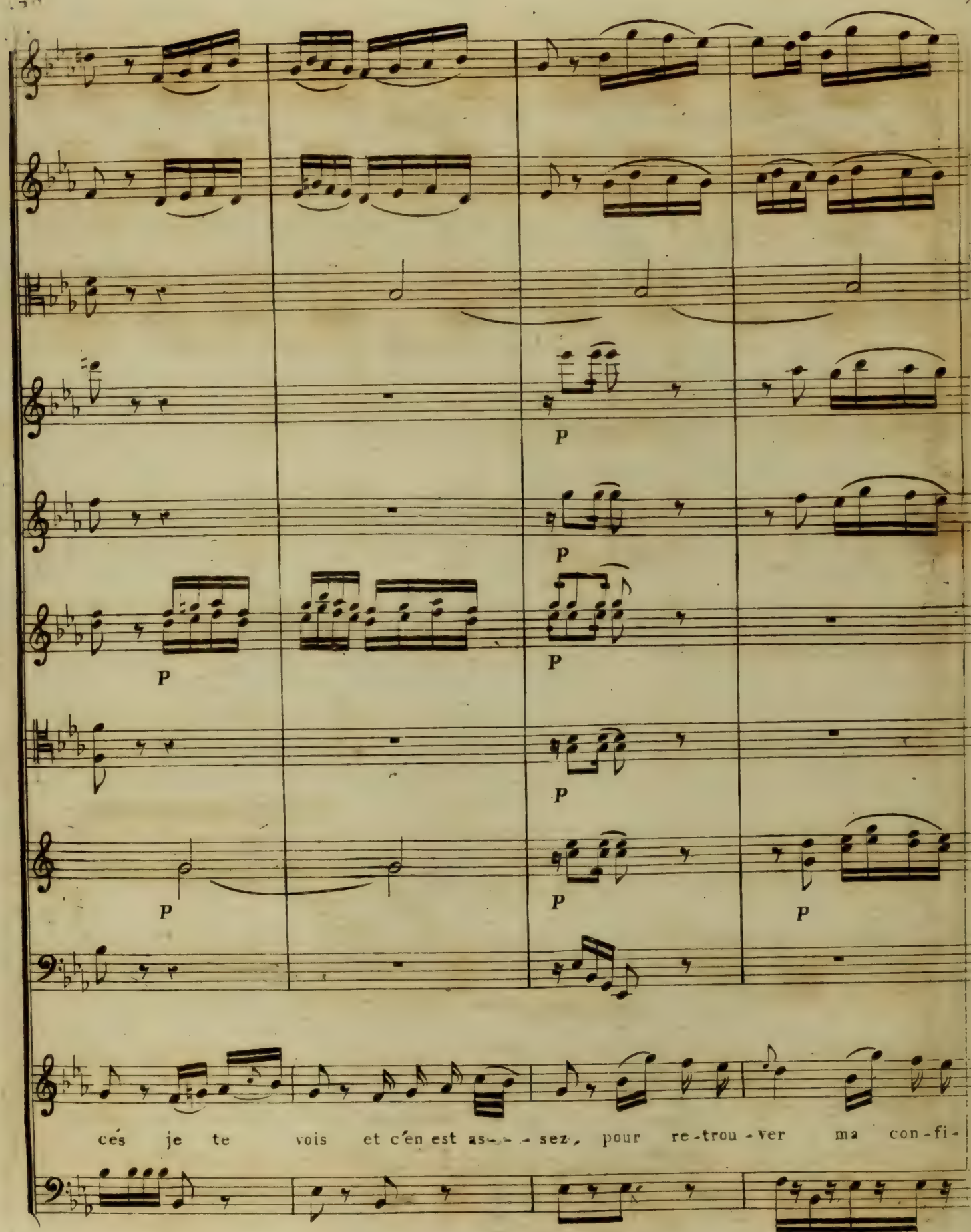
F

F P

P cres P cres

sance par la terreur mes sens é-taient gla-cés mes sens é-taient gla

P cres FF P cres F F F


P
P
P
P
P
P
P
P
cés je te vois et c'en est as- - - sez, pour re-trou-ver ma con-fi-

cres

t

p

--an-ce pour re trou-ver ma con-fi-an-----ce ô Neph-ta-li ne me quit-te ja-

cres

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

F FF P

--mais, ô Neph-ta-li ne me quit-te ja--mais,

F FF P

Les précedens HAREE AMMONITES.

ils s'avancent avec précaution, les uns tirent leurs barques de dessous les Rochers les autres regardent du haut des Montagnes.

Allegro Mod.to

P

Allegro Mod.to

soli

P

P

dolce

P

P

P

(Rachel)

Je goû-te le bon-heur l'allé-gresse et la paix je goû-te le bon-heur l'allé-

(Nephali)

Allegro Mod.to Je goûte le bon-heur l'allé-gresse et la paix je goû-te le bon-heur l'allé-

soli

V.celli

P

C. Bassi

P

F P

F

F P

F

F

F

P F

-gresse et la paix ne me quit - - te ja-mais ne me quit - - te ja-mais tout m'al-

-gresse et la paix je ne te quitterais ja-mais je ne te quitterai ja-mais tout m'al-

F P

Con V^{ti}

F

P

P

P

P

P

-lar--me loin de ta vûe prés de toi douce-ment é-mu--e je goute le bon-

-lar--me loin de ta vue prés de toi mon ame est é-mu--e je goute le bon-

p

FF

-heur l'allégresse et la paix je gou-te le bon-heur l'allégresse et la paix ne me quit--te ja-

-heur l'allégresse et la paix je gou-te le bon-heur l'allégresse et la paix je ne te quitterai ja-

FF

FF P F P

FF P F P

P F P

FF P

FF P

FF P

FF P F P

-mais ne me quit- - - - te jamais,

-mais je ne tequitterai jamais non ja-mais nonjamais pour tou-jours nous sommés réu-nis n tre hy

FF P F P

Col V^lli

FF F F P P P Flauti FF Corni Fagotti

(Rachel) FF ciel? que viens-je d'en-ten-dre? nos tourments nos tourments sont-fi- -

(Nephtali) -men est fi-xé nos tourments nos tourments sont-fi- -

P ap-prochons nous

P ap-prochons nous

P ap-prochons nous

ap-prochons nous ap- - - - prochons nous sans

FF

FF FF

Flauti

Oboe

P P

Clarinetti

P P

Corni

P P

Fagotti

Rachel

-nis quel for-tu-né mo-ment, quel fortuné moment, nos tourments sont fi - nis quel

Nephtali

-nis quel for-tu-né mo-ment, quel fortuné moment, nos tourments sont fi - nis quel,

approchons nous tous

P

approchons nous (AMMONITES les enveloppant) tous

approchons nous approchons nous tous

-ebruit tous

V^lli et C Bassi

Piu Allegro.

F F F F F FF FF

F F F F

Col B°

F F F

F

F

F

F

F

Tro^ni coi Fa^ti F F

F

for-tu-né mo - - ment . . je meurs, je meurs,

for-tu-né mo - - ment . . ô dé-ses poir af-freux, ô dé ses poir affreux,

deux il sont sur F pris, tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

deux il sont sur F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

deux il sont sur F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

deux il sont sur - F pris tous deux il sont sur-pris bon-heur, ex-trême dans nos terribles mains mo-

F FF

FF FF

F FF

FF

F

Corni in Re

FFTro

F FF

-loch l'a faittom-ber c'est ce fier Nephta-li le voi-la c'est lui mê - - - - - - - - me

-loch l'a faittom-ber c'est ce fier Nephta-li le voi-la c'est lui mê - - - - - - - me

-loch l'a faittom-ber c'est ce fier Nephta-li le voi-la c'est lui mê - - - - - me

V.lli- loch l'a faittom-ber c'est ce fier Nephta-li le voi-la c'est lui mê - - - - - me

C Bassi.

Les Ammonites entrainent Nepthali, et Rachel, dans les barques qui s'éloignent rapidement.

Corni Subito

fu-yons fu-yons à nos fu-reurs on vient on

fu-yons fu-yons à nos fu-reurs on vient on

FF

vient les de- - - ro-ber fu-yons fu-yons

vient les de- - - ro-ber fu-yons fu-yons

(Chœur de chasseur)

pour sui vons u-ne hor- - - de bar-ba-re pour sui vons u-ne hor-de bar- -ba-re

pour sui vons u-ne hor- - - -de bar-ba-re pour sui vons u-ne hor-de bar- -ba-re

à nos fu-reurs on vient on vient les de- - - -ro-ber

à nos fu-reurs on vient on vient les de- - - -ro- -ber

SCENE VI

(Le cœur descéndant les Rochers avec précipitation)

Recitatif Eliezer Chasseurs

Violini

F

Alto

F

F

Corni

(Éliézer)

(les Chasseurs prêts a tirer leurs Flèches.)

que voije? Nephta--li ? le jour-dain nous sé-pa-re mal heureux ar-rê-téz vous les di-ri-

Violoncelli

F

C Bassi

Recitatif

Allegro

P

F Violini

col 1er V.

F

Alto

Col Basso

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni en Re

Trombe en Re

Fagotti

Tim. en Re

mez F

Eliezer

_ gez _ sur mon frere .

ô rage ! ô désespoir que ré-soudre ? que fai-re ? ô

P

Col Vclli

rage. ô de ses poir! que ré-sou-dre? que fai-re? dé--ja les ra-vis-seur loin de nous em por-

P

P

P

P

soli

Fagotti

tes

(Choeur Général)

que la ven-

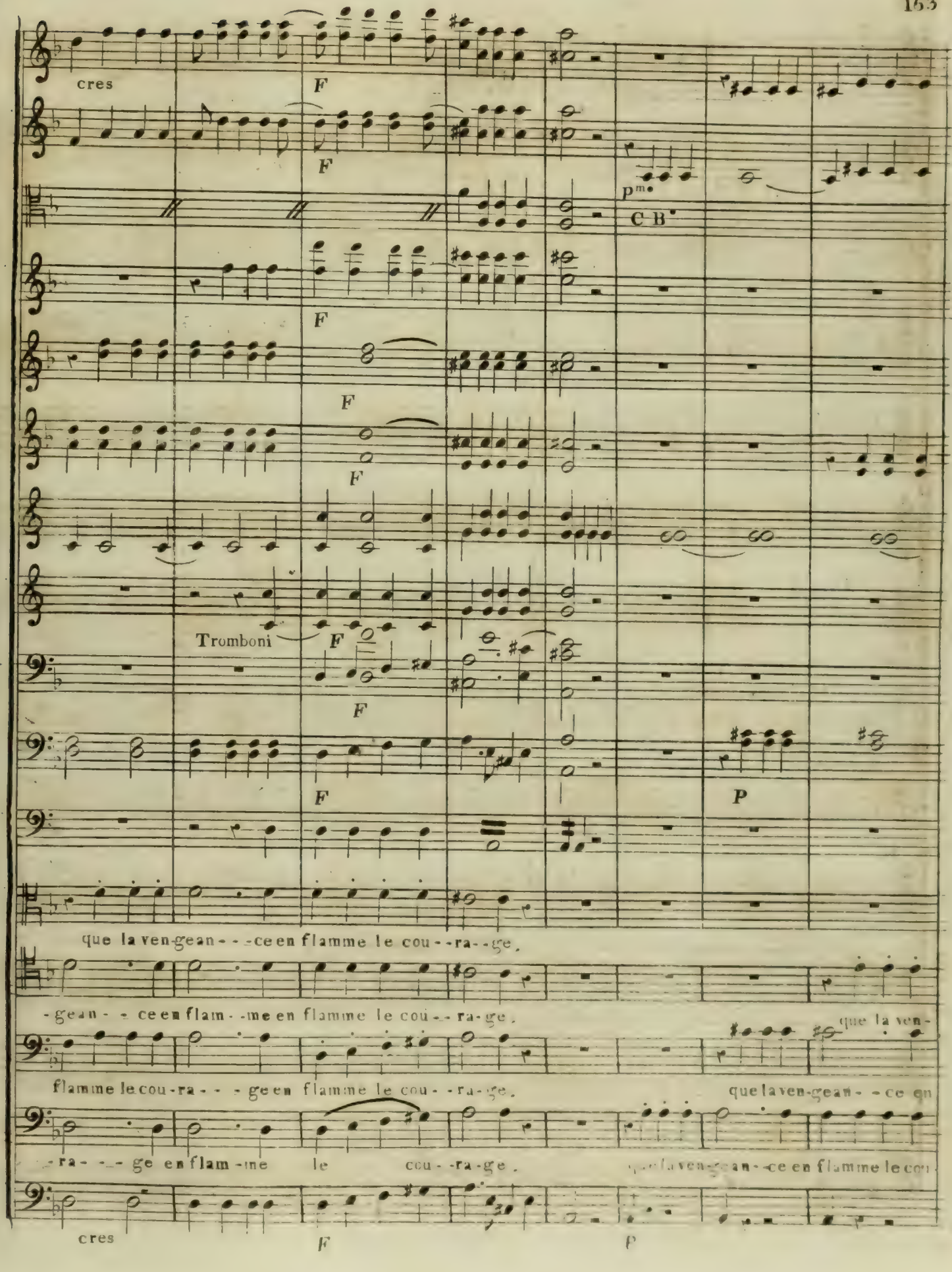
que la ven-gean- - - - ce en

que la ven-gean- - ce en flamme le cou-

V^lli et C. Bassi.

P

P


cres
F
F
pmo
C B
F
F
F
Tromboni
F
F
F
P
que la ven-gean- - -ce en flamme le cou- -ra- -ge,
-gean- - ce en flam- -me en flamme le cou- -ra-ge,
que la ven-
flamme le cou-ra- - - ge en flamme le cou- -ra-ge,
que la ven-gean- - ce en
-ra- - ge en flam-me le cou- -ra-ge,
que la ven-gean- -ce en flamme le cou
cres
F
P

cres

Col B

F

que la ven - gean - - ce en flamme le cou-ra - - ge vo-lons dans ses foyers at - ta - - quer l'en-ne-

-gean - - ce en f'am - - me en flamme le cou-ra - - ge vo-lons dans ses foyers at - ta - quer l'en-ne-

flamme le cou - ra - - ge en flamme le cou-ra - - ge vo lons dans ses foyers at - ta - - quer l'en-ne-

-ra - - - ge en flam - - me en flamme le cou-ra - - ge vo lons dans ses foyers at - ta - - quer l'en-ne-

Cris

F

F

F

F

F

F

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar-ra-

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar ra

-mi et dans des flots de sang au mi lieu du car-na--ge a sa fu-reur ar ra-

BIBLIOTHEEK
VAN HET CONSERVATORIUM
ANTWERPEN

F

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer l'en-ne-mi et dans des flots de

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer l'en-ne-mi et dans des flots de

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer l'en-ne-mi et dans des flots de

chons Nephta-li vo lons dans ses foyers at-ta quer l'en-ne-mi et dans des flots de

Unis.

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra chons Nephta-li a sa fureur

sang au mi-lieu du car-na-ge a sa fu-reur ar-ra-chons Nephta-li a sa fureur

Unis

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa-fureur arrachons Nephtali

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

arrachons Nephtali a sa fu-reur arrachons Nephtali a sa fureur arrachons Nephtali

F

F

a sa fureur arrachons Nephta - - li a sa fu - - reur ar - ra - - - chons ar - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - - li a sa fu - reur ar - ra - - - chons ar - - - rà

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - chons ar - - ra

a sa fureur arrachons Nephta - li a sa fu - reur ar - ra - - chons ar - - ra

Unis

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.

--chons ar-ra---chons Neph---ta--li.

(Ils Sortent

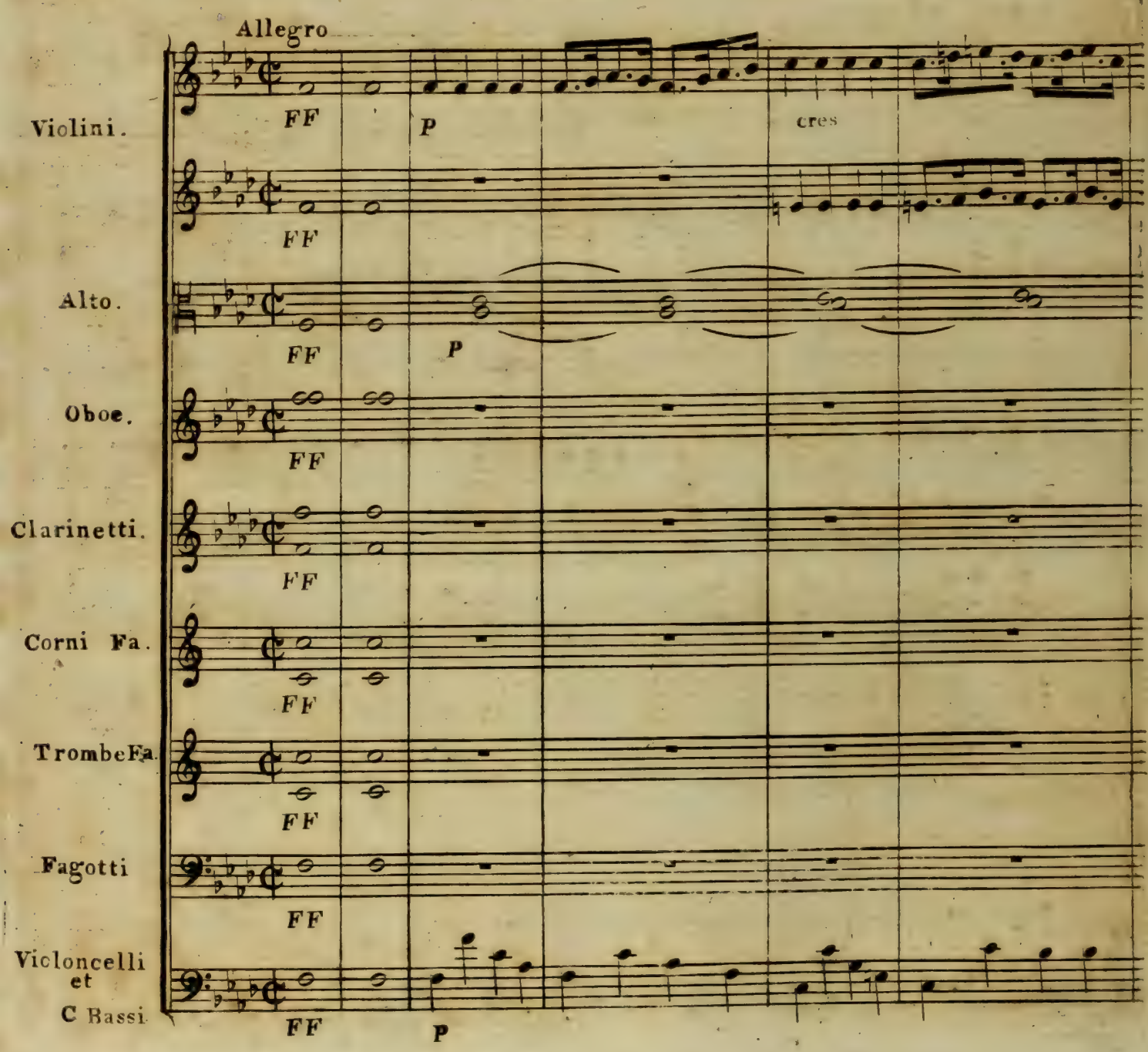
FIN du Ier Acte

ACTE SECOND.

Le théâtre représente le palais d'Hareb.

SCENE PREMIERE.

Trouppe, d'AMMONITES NEPHTALI enchaîné.



fa
+

F

F

F

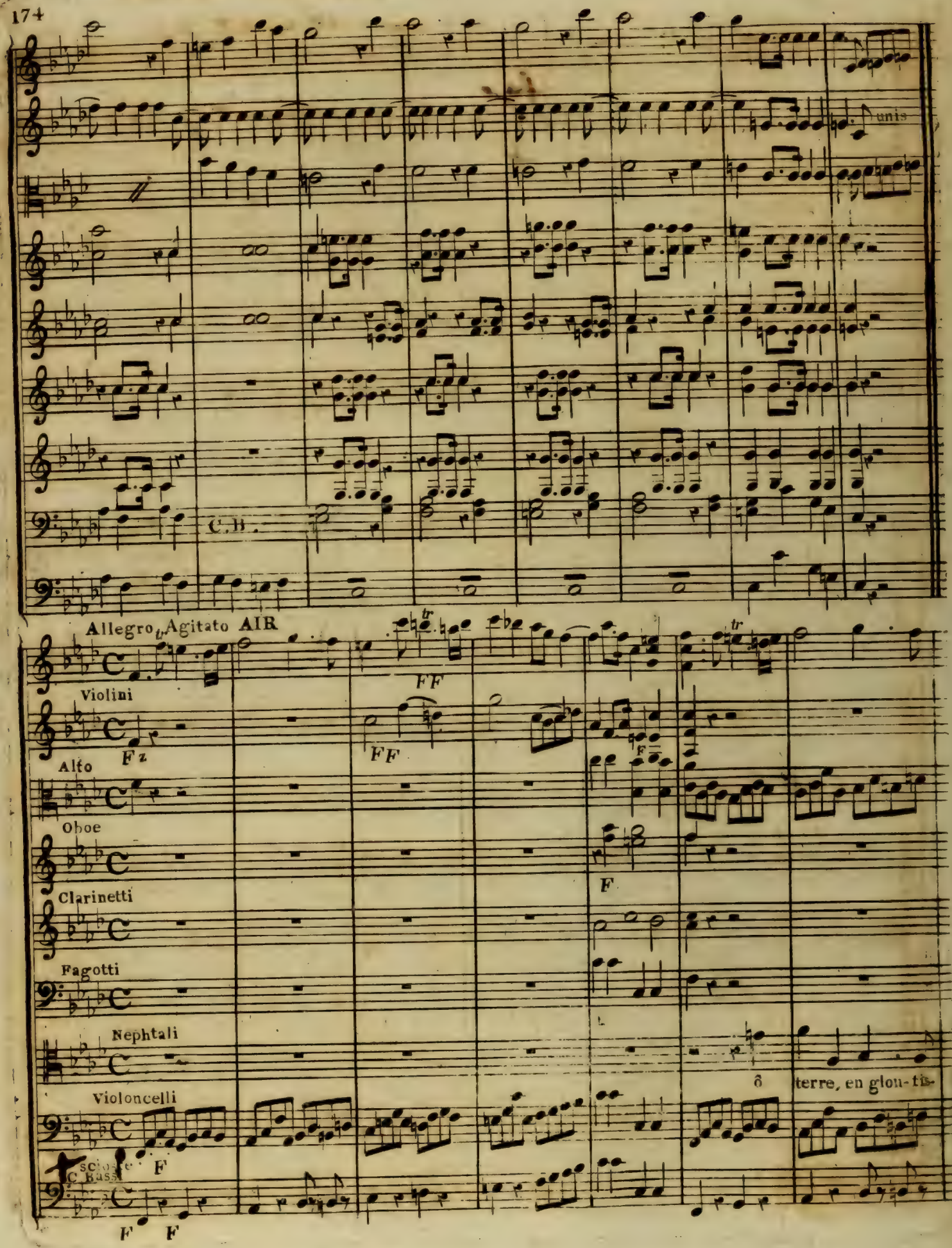
F

F

F

C. B.

C. B.


unis
C.B.
Allegro Agitato AIR
Violini
Alto
Oboe
Clarinetti
Fagotti
Nephtali
Violoncelli
C. Bassi
FF
F
terre, en glou-tis-

Sciolte

Violini

Alto

-moi dans tesprofonds a-bymes dé ro-be-moi l'aspect de mon funes-te sort, et

Violoncelli

C Bassi

Oboe

Clarinetti

Fagoti

ces affreux tourments, qui par un lent ef fort frappe mille fois les vic-ti-mes a---vant de leur don-

F

C B

F F

F F

ner les bien faits de la mort, les bien faits de la mort, les bien faits de la mort,

F

F F

F

P

P

P

ne doi-je plus vous voir ô Ra-

unis

chel ô mon pe- - re ne dois-je plus vous voir ô Ra-chel ô mon pe- - re qu'ai - je

FF P

FF P

FF

soli

FF dol

FF

FFdol

dit ? ah ! je vais te re-trou- - ver Ra- - chel je vais te re-trou-

FF P

FF P

P P P Fz P cres F F F F F

C.B.

ver, je vais te re-trou-ver, te re-trou-ver Ra-chel, je vais te re-trou-ver, a l'au-

P Fz cres unis

FF FF P

col 1°

FF FF FF

-tel san-gui- - - - nai- - - - re d'un dieu stu- -pi- -dement cru-el, ah! je

FF FF FF

FF P

soli

FF dol

FF

P

P

P

FF

vais te re-trou-ver Ra-chel, je vais te re-trou ver, je vais te re-trou-

FF P

FF P

P

FF

FF

FF

FF

FF

-ver, te re-trou ver, Ra-chel, je vais te re-trou ver, a l'au-tel, sangui-nai-

FF

FF

F

unis

FF

- re d'un dieu stu - - - pi - de - ment cru - - el, d'un dieu stu - pi - de - ment cru - el.

unis

Violini

Alto

P

ô ter - re englou - tis moi, dans tes profonds a bymes. dé ro - be - moi l'as -

Violoncelli

C Bassi

P

Oboe

Clarinetti

Fagotti

- - pect de mon fu-nes- - te sort, et ces affreux tourments, qui par un lent effort frappent mille

fois les vic- - ti- - - mes, a vant de leur don-ner le bien-fait de la mort le bien-

FF

Oboe

Clarinetti

FF

- fait de la mort, le bien - fait de la mort, le bien-fait de la mort le bien - - - fait

FF

unis

unis

C.B.

de la mort.

unis

les memes HAREB suite d'Ammonites.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Ut

Trombe Ut

Timpani

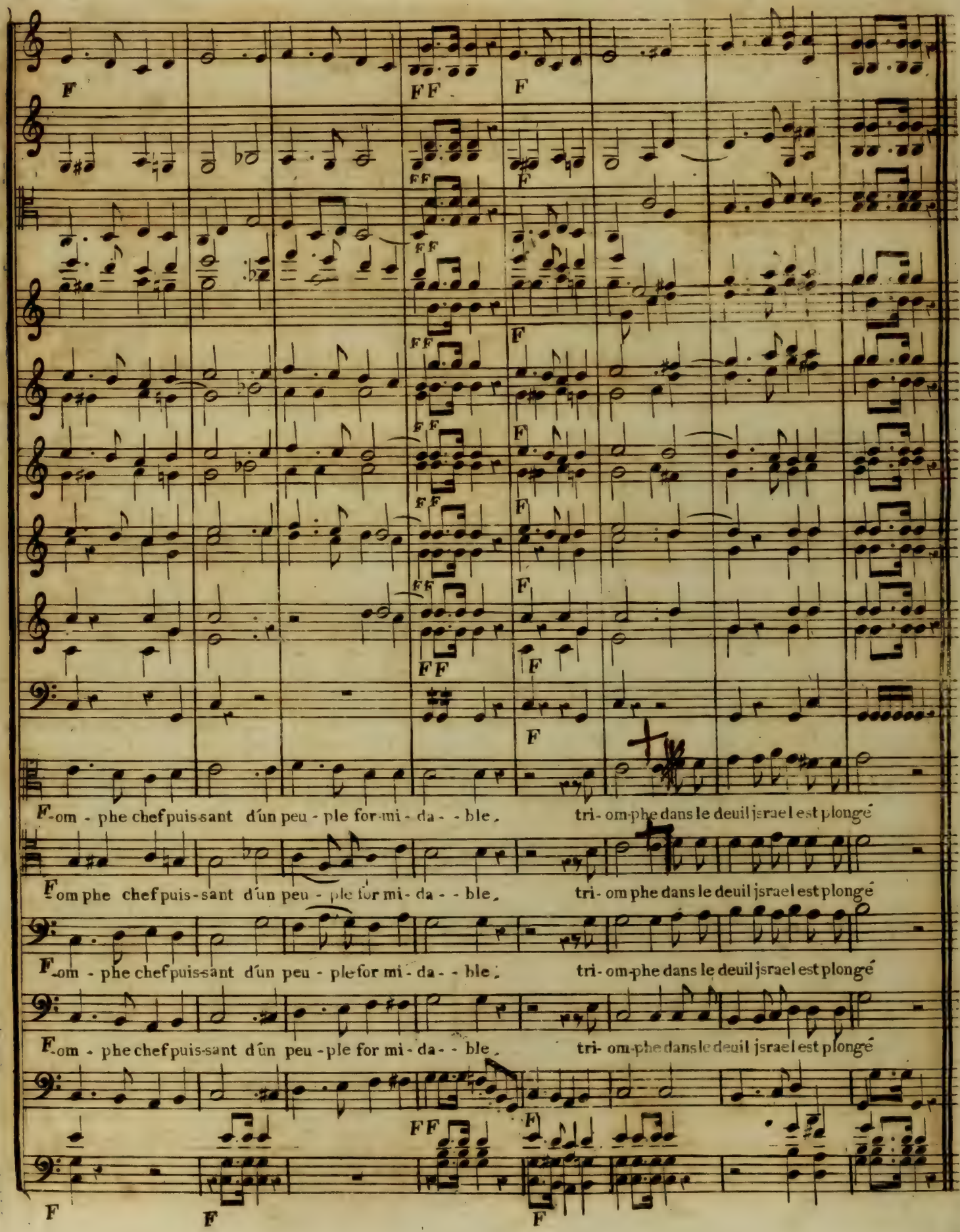
V^lli et C Bassi et Fagotti

Tromboni

F

FF

Tri-


F-om - phe chef puis-sant d'un peu - ple for-mi - da - - ble, tri- om-phe dans le deuil jsrael est plongé
F-om phe chef puis-sant d'un peu - ple for mi - da - - ble, tri- om phe dans le deuil jsrael est plongé
F-om - phe chef puis-sant d'un peu - ple for mi - da - - ble, tri- om-phe dans le deuil jsrael est plongé
F-om - phe chef puis-sant d'un peu - ple for mi - da - - ble, tri- om-phe dans le deuil jsrael est plongé

Col Obee

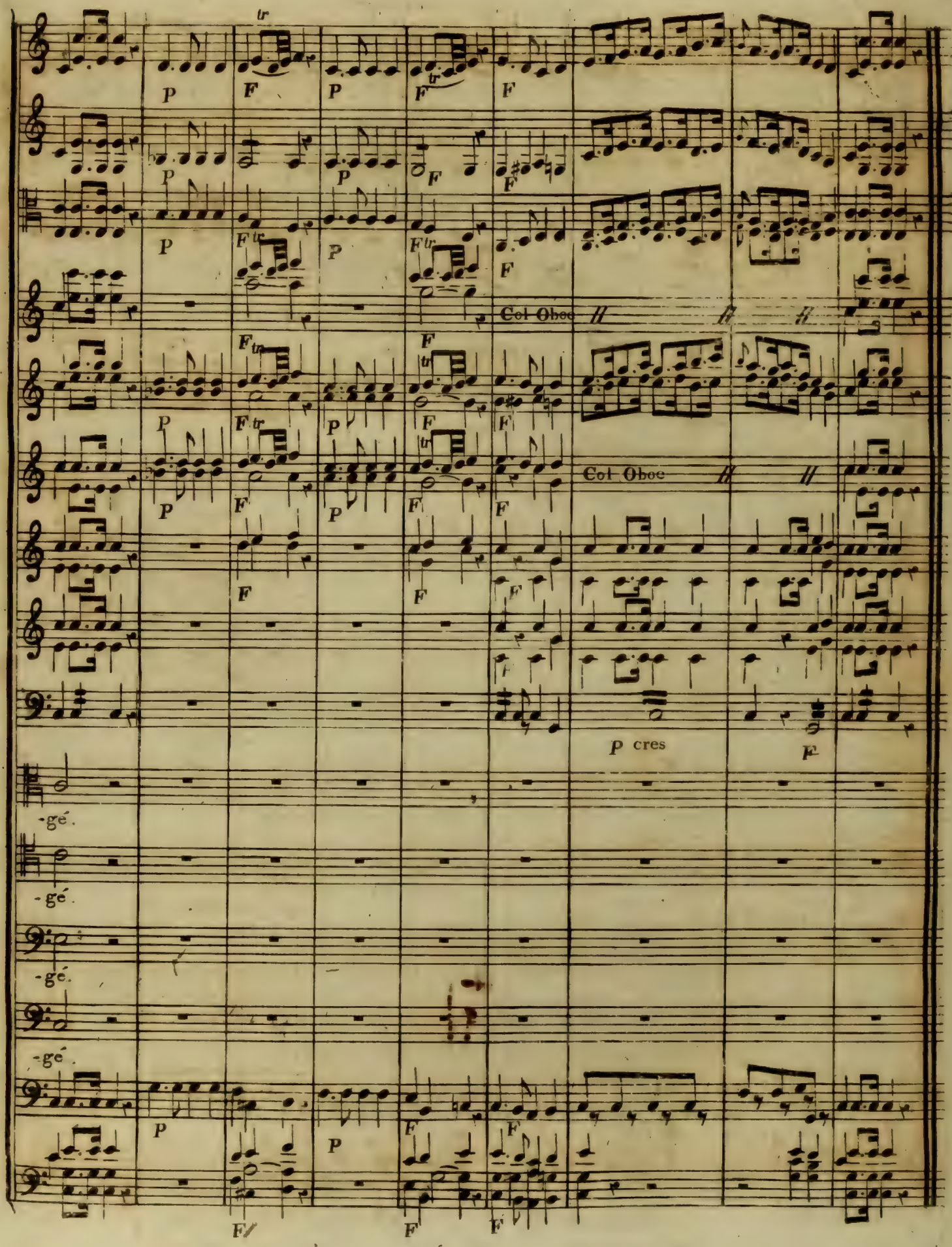
Col Obee

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch, est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch, est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tre dieu Mo-loch notredieu Mo-loch est ven-

le-vi-tes o di-eux, la douleur vous ac-ca ble no-tr dieu Mo-loch notredieu Mo-loch est ven-


Col Oboe
Col Oboe
p cres
-gé.
-gé.
-gé.
-gé.

Récit.

Violini

Alto

F (Nephtali)

Du tourment de te voir, ty-ran, dè li-vres moi, fais ve-nir tes bour-reaux, je mourrai sans ef-

Vlli et C Bassi

F

F

F

F

F

F

F

-froi.

(Hareb)

Tu peux fuir un tré-pas dont l'ap-pa reil ter-ri-ble sau-ra peut être t'ef-frai-

F

F F F F F F F F

-ier mon cœur à la pi--tié n'est point in-ac-ces--si---ble à Mo--loch viens sa--cri--fi-

F F

FF FF FF FF

qui? moi? sa-cri fi--er a cet ido--le im--pu- re l'ou vra-ge de tes mains l'horreur de la na--

er

FF

-ture ab-ju-rer mon dieu le tra--hir sur le front de mon pere at--ta-cher l'in--fa--

-mi-e souiller ses che-veux blancs em-poi-son-ner sa vi--e en l'as--sas-si-nant la vi--

FF

FF

-lir, Ha- - reb! qu'on me mene au sup-pli-ce, or-don-ne les ap--prets d'un cruel sa-cri-

Tromboni

Violoncelli

C Bassi

FF

-fice, et vient voir si je sais mou- rir. (Hareb) tes grandeurs sont in-

par - ta - ge mes grandeurs .

Mesure Andante.

P

=fames le plus cher est l'hon - neur ô ver - - tu ! que tes sain-tes-

par ta - ge mes tré - - sors.

flam-mes ne s'éteignent pas dans mon cœur.

(A part)

(H. Haut)

je vais voir son orgueil se dé-mentir peut être que Ra-

Allegro.

FP FF

FP FF

FF FP

voi la le derniér coup.

Hareb

-chel por-te ici ses pas.

mais je la

F

FP sF sF sF sF sF sF sF

FF FF

vois pa- - - rai- - - - tre, re- - ti- -re- -

au Sol

sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF sF

(Rachel)

vers toi cher Neph- - - ta- - li je tends mes

Ra- - chel, ô bar-ba- - res; sol- - dats Ra- chel, Ra- chel ô bar-

toi.

(NEPHTALI entrainé par ses Gardes)

Air de Rachel

SCENE III.

HAREB RACHEL

P

P

fai- - - - bles bras vo-tre cœur est il in-fle-xi-ble lais-sez moi le voir lui par-ler. a mes

-ba- - - res sol-dats.

P

F moins vite

Oboe 1° solo

dol

-lar mes soyes sen-si- - -ble quel char-me éprou-vez vous à les

FF P

P

P

fai - - - - re cou-ler vo-tre coeur est il inflex i-ble laissez moi le voir lui par-ler- - - a mes

FF

P

lar-mes soyez sen-si ble - - laissez moi le voir lui par - ler, vo-tre cœur est il in-fle-xi-ble laissez moi le

solo

voir lui par - ler .

FF FF FF FF FF FF FF FF

a tous mes vœux, le sort long-temps pro-pi- - -ce, dans un a bî-me af-freux, vient

FF FF FF P

Col V^lli

C. Bassi

FF FF FF FF FF

me pre-cipi- -ter, mais dut sáccroi-tre encor, sa cru-elle in-jus- -ti- - - -ce si je

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF FF

vois Nephta-li je puis tout sup-por- - ter mais dut s'ac-croi- - tre en-cor . sa cru-

FF FF FF FF F FF

FF FF FF FF FF

-elle in-jus-ti-ce si je vois Nephta-li , je puis tout sup - por - - - - ter . si je

FF FF FF FF FF

FF FF FF P

FF P

FF P

vois Nephta-li je puis tout sup-por- - - ter , vo-tre cœur est-il in-fle- -xi-ble laissez

Vlli et C Bassi

FF FF FF P

Oboe 1° solo

moi le voir lui par-ler a mes lar- - mes soyez sen-si- - ble . quel

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

char- - me éprou- - vez- - - vous a les fai- - - - - re cou-ler, vo-tre coeur est il in-fle-

C Bassi

Col V^lla

-xi-ble lais-sez moi le voir, lui par-ler- - - - a mes lar-mes soyez sen- - si-ble lais-sez moi le

FF P FF P FF P

FF P FF P FF P

FF P FF P FF P

voir lui par-ler, lais-sez moi le voir lais-sez moi lui par-ler, laissez moi le

FF P FF P FF P

mez F P cres F FF

mez F P cres FF

mez F FF

voir le voir lui par-ler lais-sez moi le voir lui par-ler lais-sez moi le voir -

mez F FF FF

Recitatif

- - - lui par-ler,

(Hareb)

Ra- chel vous ai-mez donc Nephta-

(Rachel)

si je l'aime ! ah ! pour les conserver les miens .

-li , et ses jours vous sont chers ? votre pou-voir sur son cœur est ex-trême c'est à l'a

-mour à le sau- - ver vous con-naissez nos loix à no-tre dieu ter- - ri-ble tout cap-

C Bassi

Col V^lli

-tif doit être im- - mo- - -lé mais un seul grain d'en-cens sur ses Au-tels brû-lé dé-ro-be la vic-

(Rachel)

que résout Neph-ta- - - li dans cet-te extrê-mi- - - té?

(Harel)

-time a ce tré-pas hor- - ri-ble.

il hési-te en-

FF

FF

FF

FF

FF

il hé- - si-te,

-cor

ah! de cet or-gueilleux lé- - vi- -te la - mour doit vain cre la fier- - té

FF

FF

Andanté Cantabile

Violini P P

Poco L^to

Alto P

Col Secondo Violino

Hareb. P

qu'un tri-om--phe si doux soit votre heu-reux ou--

Violoncelli

solo F P

C Bassi

tuis Col V^lli

-vra-ge qu'un triom-phe si doux, soit votre heureux ou-vra---ge j'accorderai Rachel, à ses ardens de-

P

FF

Flauti

P

FF

Oboe

Corni en Sol

Fagotti P

P

P

-sirs estil u- -never-tu si dureet si sau-va-ge qui préfè- - - - re la mort à l'áttrait- desplai-

FF

P

Col Secondo V°

P

P

sirs quún triom- - - - phe si- - doux soit votre heureux ou-vrage qu'un triom- phe si doux soit votre heureux ou-

P

unis Col V^ti

Allegretto.

Alto Col 2do Violino

F

Flauti

F

oboe P^mo solo

Oboe

F

F

vra-ge j'accorderai Rachel, a ses ardens de sirs, j'accorderai Rachel, a ses ardens de- - sirs.

C Bassi Col V^lli

Oboe

F

(de jeunes femmes paraissent en dansant)

Corni

Fagoti

Oboe primo

Corni

Violini

Fagotti

Hareb

Alto

Vo-yez ces cap-ti---ves goû-ter sur nos ri---ves goû-ter sur nos

V^lli et C Bassi

Pizzic.

ri---ves la paix et la fe-li--ci-té, comme el-les sans ces---se dú-ne dou-ce y-

Chœurs de Femmes

d'heu--

d'heu-

vres---se dú--ne douce y-vres-se vous senti-rez la vo--lup--té

Oboe

soli

Corni

soli

-reu- - - - ses cap- - ti- - -ves goû-tent sur ces ri- - - - -ves goû-tent sur ces

Fagotti

Clarinetti

ri- - - - -ves la paix et la fé-li-ci- -té comme el- - - - -les sans ces- - - - -ses

dú- -ne dou-ce y-vres- - -se dú-ne dou-ce y- -vres- - -se vous sen ti-rez la vo- -lup- -

Flauti

Oboe

Clarinetti

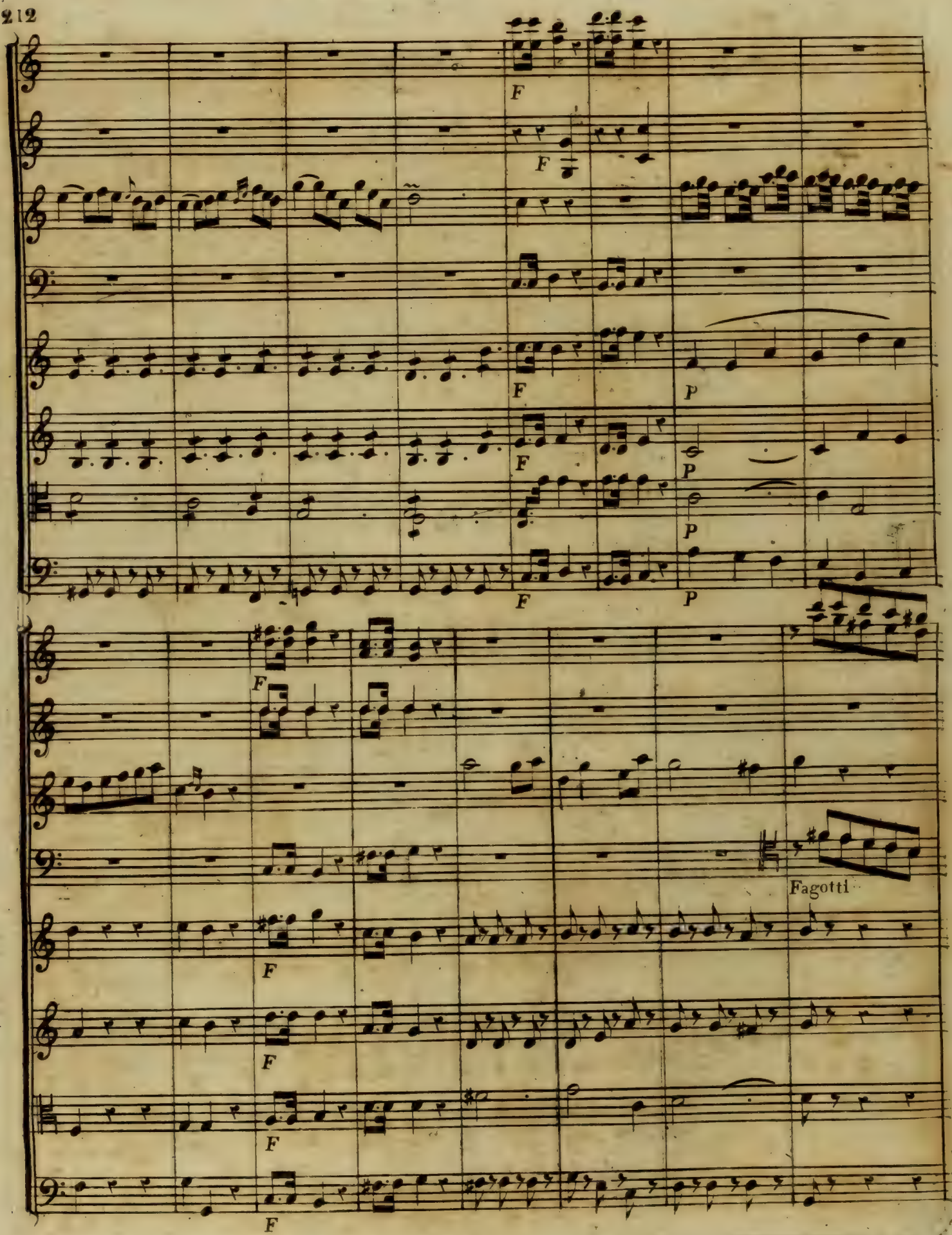
-té comme el- - - -les sans ces- - - - -se dû--ne dou-ce y--vres- - - -se

dû- -ne dou-ce y-vres se voussenti-rez la vo- -lup- - -té.

Adagio

Oboe
Corni Ut
F
Corno solo
F.tti C. B.
Violini
Alto
V.lli et C.ssi

Corno solo


F
F
F
P
F
P
P
F
P
F
Fagotti
F
F
F
F

Andante Poco Allegretto

Corno solo

solo

solo

Pizzicato

Oboe

Corni

F

F

P

P

F

F

F

Arco F

F F F

Corni

Violini

Alto

pp

pp

pp

pp

pp

Col V^III

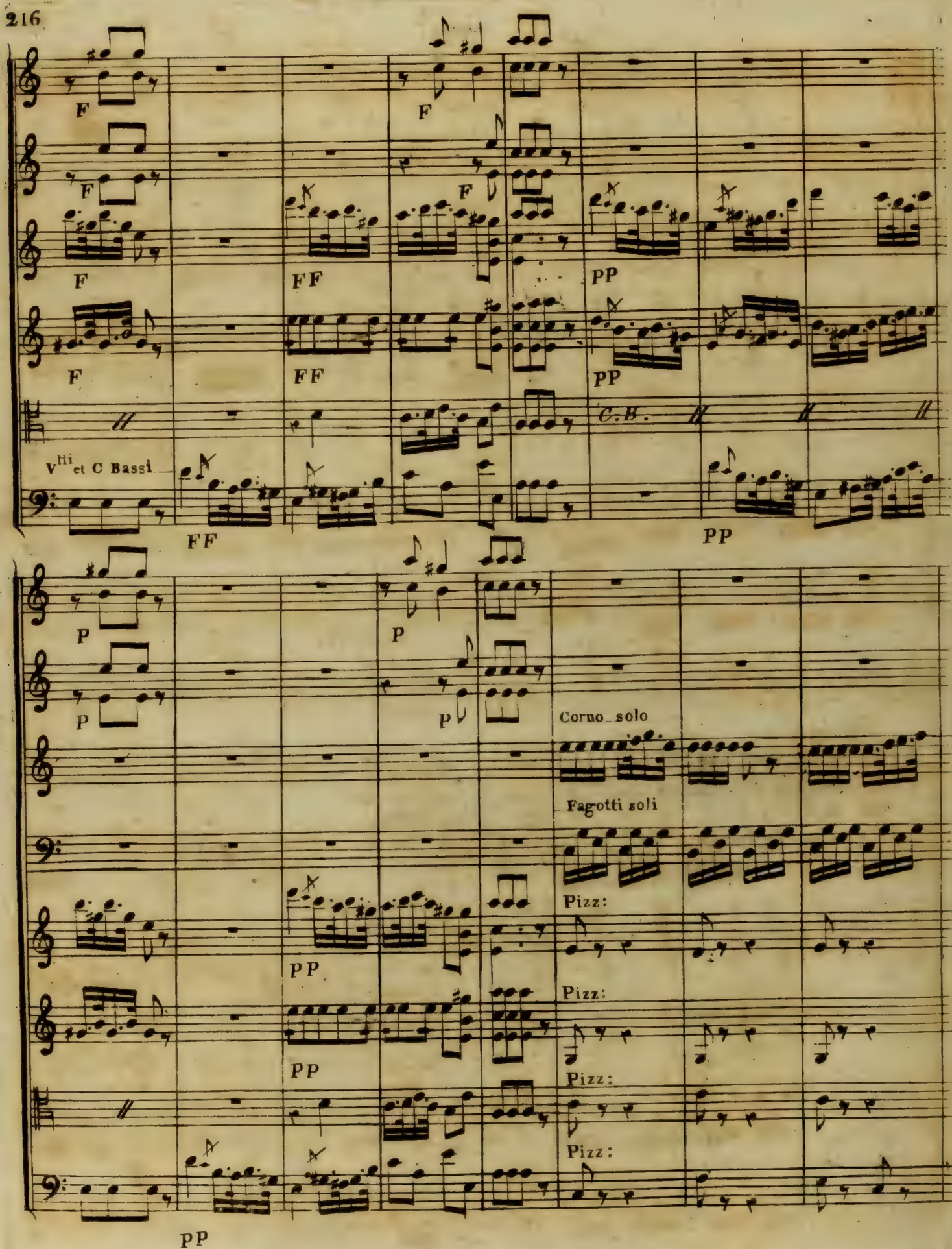
FF

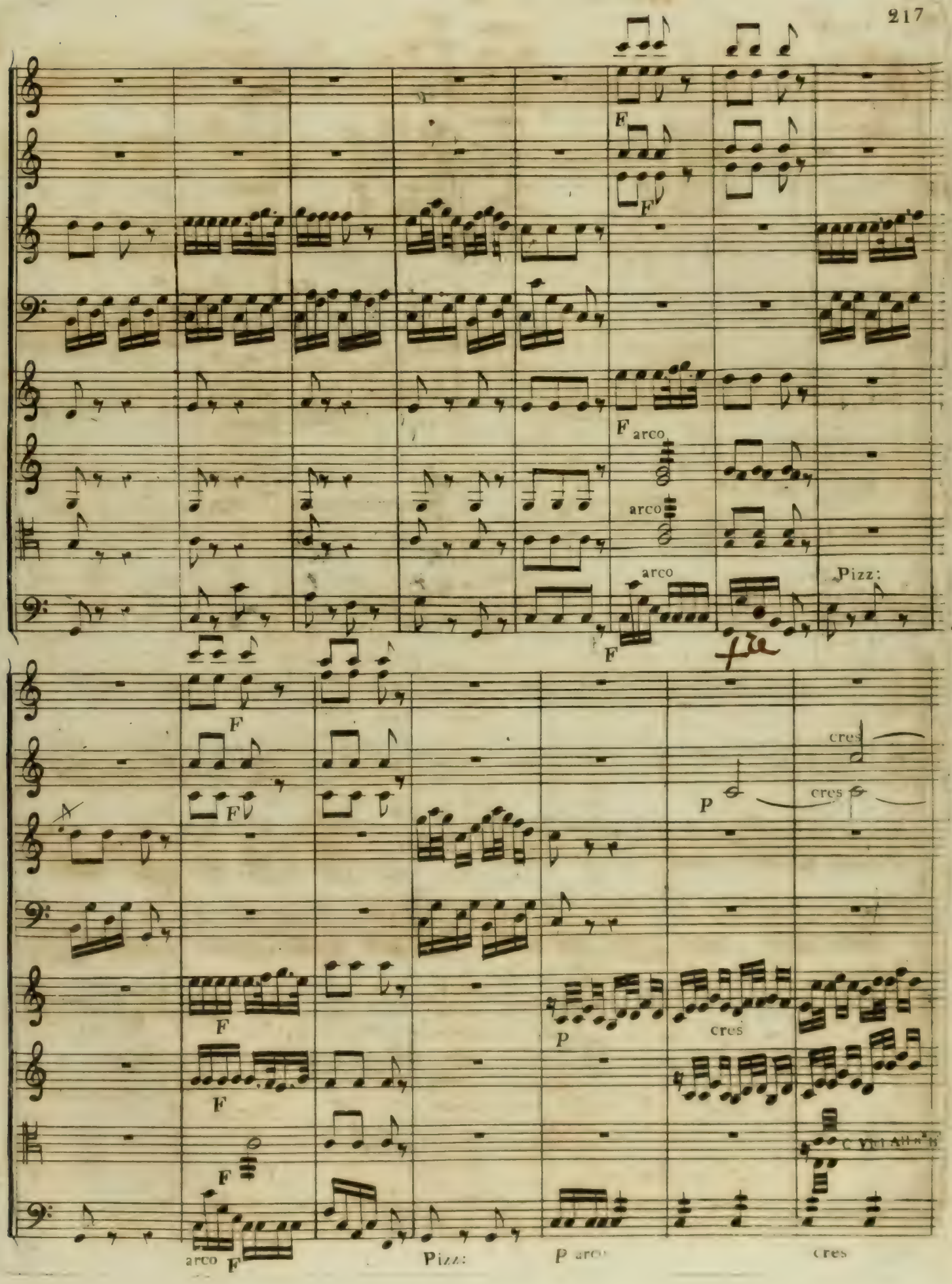
FF

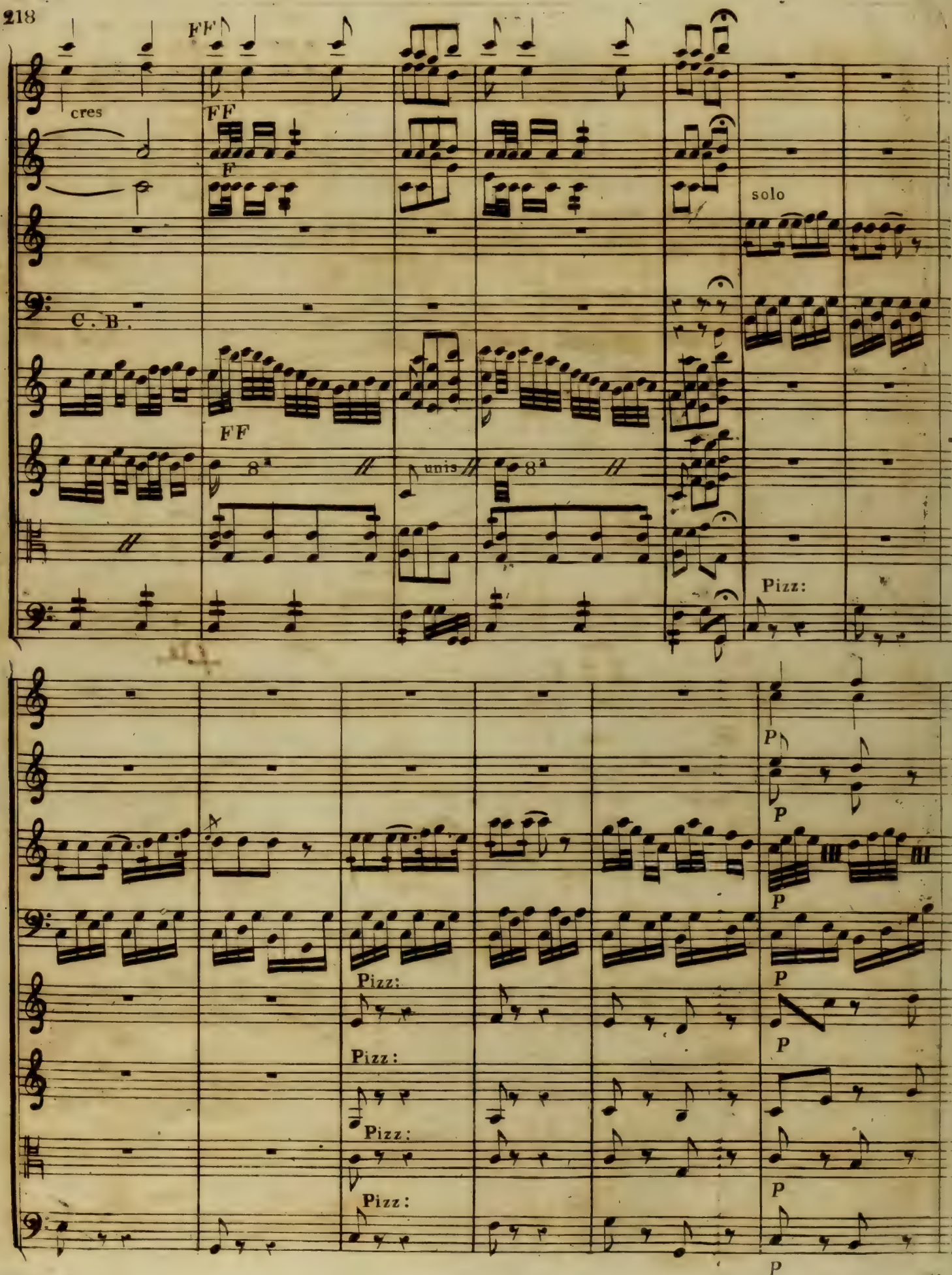
C.B.

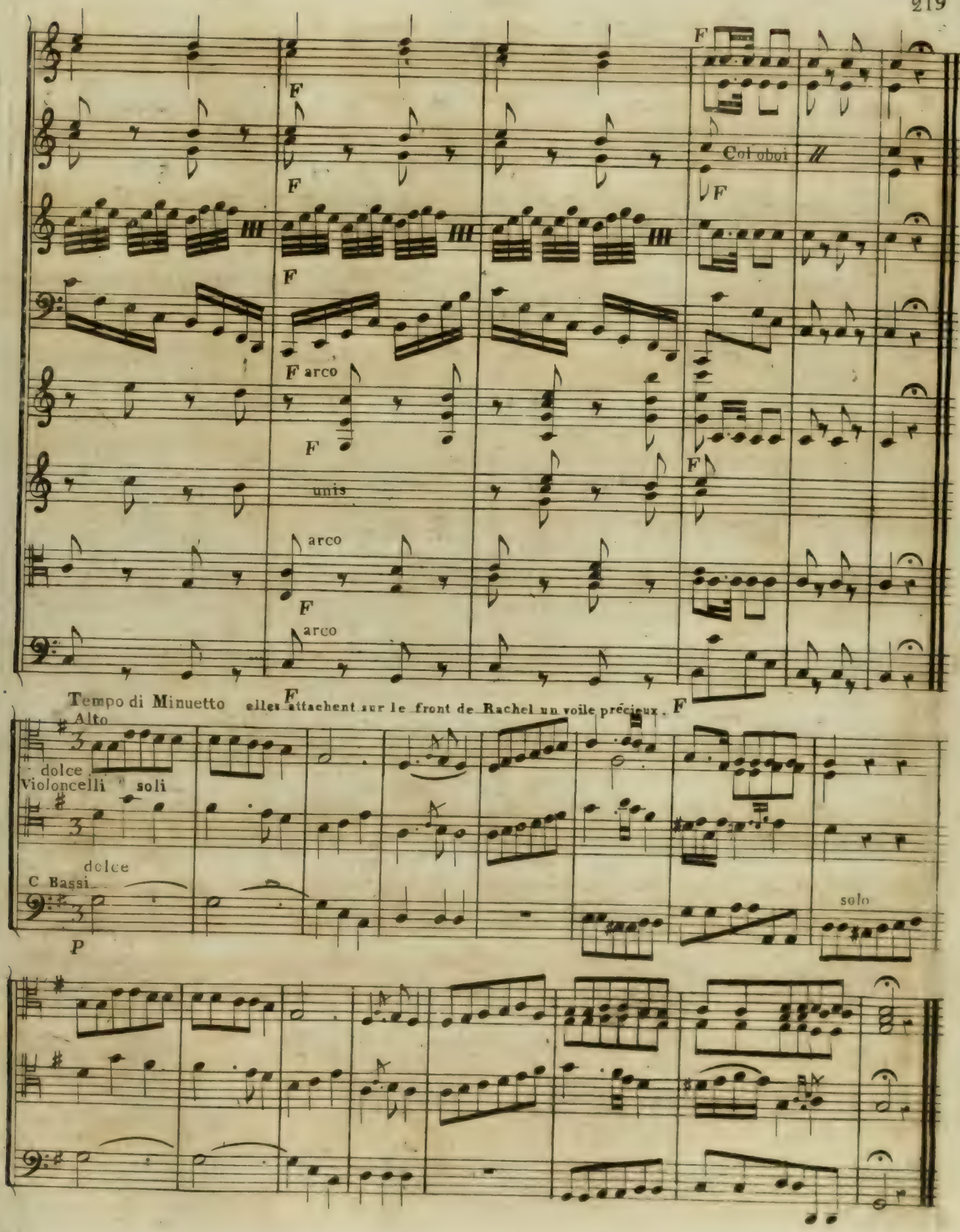
FF

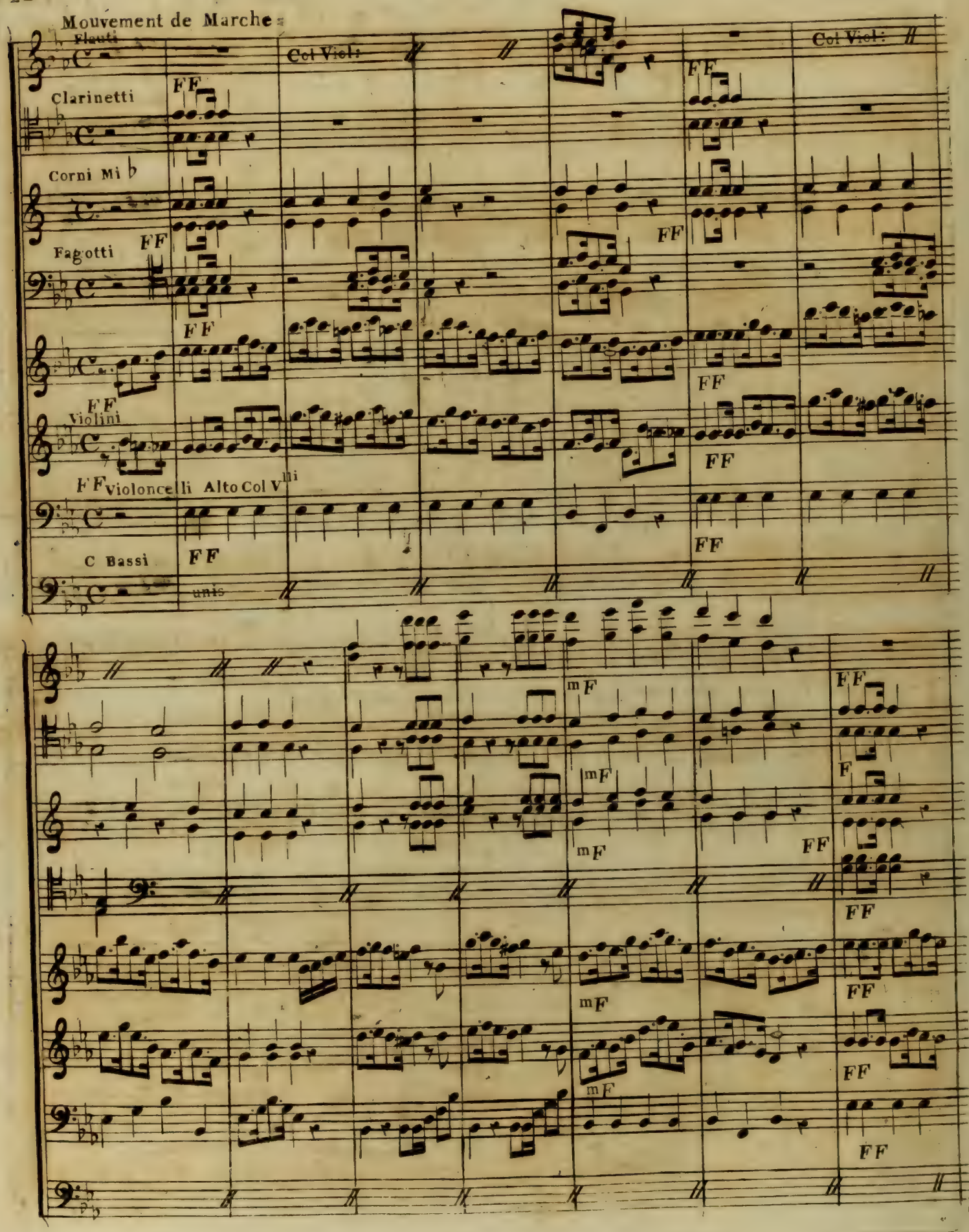
Col V^III


F
F
F
F
F
FF
FF
PP
PP
C.B.
Vlli et C Bassi
FF
PP
P
P
P
P
Corno solo
Fagotti soli
Pizz:
PP
Pizz:
PP
Pizz:
Pizz:
PP


F
F
F arco
arco
arco
Pizz:
F
F
F
F
F
F
F
P
cres
cres
P
cres
arco F
Pizz:
P arco
cres


FF
cres
FF
F
solo
C. B.
FF
8a
unis
8a
Pizz:
P
P
P
P
Pizz:
P
Pizz:
Pizz:
P
Pizz:
P


F
Col oboi
F arco
unis
arco
Tempo di Minuetto
elles attachent sur le front de Rachel un voile précieux.
Alto
dolce
Violoncelli
soli
dolce
C Bassi
P
solo


Mouvement de Marche
Flauti
Col Viol:
Col Viol:
Clarinetti
Corni Mi ♭
Fagotti
Violini
Violoncelli Alto Col Vlli
C Bassi
unis
FF
mF
F

All^to Mod^to

C.V.

F

F

C.B. //

F

Alto

unis C. B.

V. et C. Bassi

F

solo

6

solo

P

P

solo

6

P

P

Clar. 2do

P

F

F

m F

F

F

F

P

les Violons Comptent

m F

V.lli 2do

F

Alto

F

V.lli F

P

F

FC. Bassi P

m F

Clr: 1°

Clr: 2do

Corno 1°

Corno 2do

Fagotti

Alto

F

F

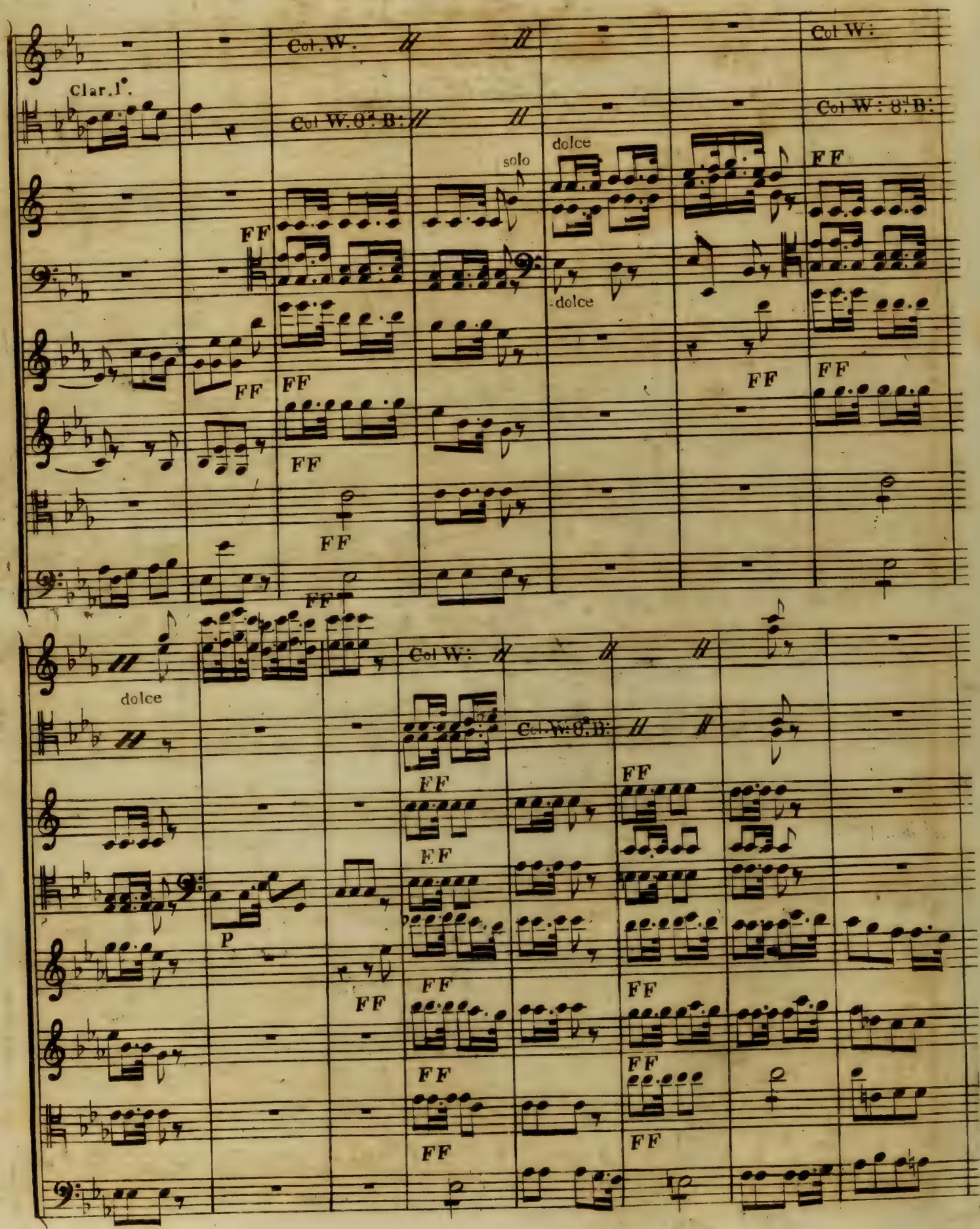
6

V. 1°

P

V. 2do

P


Clar. 1°.
Col. W.
Col W. 8ª B:
solo
dolce
FF
Col W:
Col W: 8ª B:
dolce
P

FF

FF

FF

B:

FF

quis

B:

solo

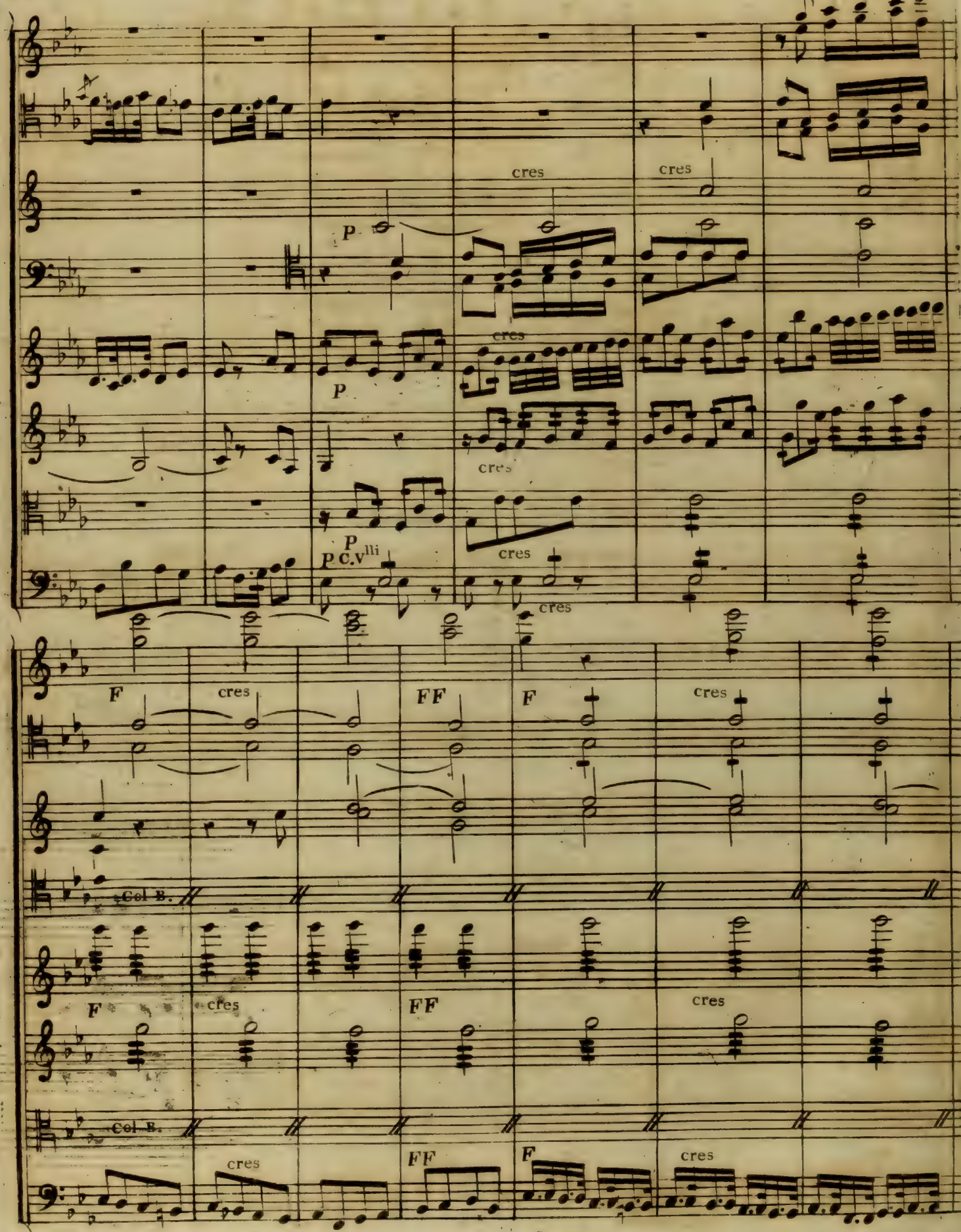
FF

mezF

solo

P

P


cres
cres
P
cres
P
cres
P
P C.V^lli
cres
cres
F
cres
FF
F
cres
Col B.
F
cres
FF
cres
Col B.
cres
FF
F
cres

FF

FF

B:

FF

Recitatif

Violini

Alto

Rachel

permettez vous enfin que Neph-ta - li pa-rais-se

Hareb

vous al - lez voir bien tôt ce desir ac- com-

Violoncelli

Contrabassi

All.tto

All.tto

Oboe

Cheur des femmes

D'heu

re - po - sez vous sur ma vi-ve ten-dres-se _ je sais comment on parle au cœur de Neph-ta - li

- pli songez.....

Violini

Alto

Oboe

Clarinetti

Corni in sol

Trombe in sol

Fagotti

- reu - - ses cap - - ti - - - ves gou-tent sur ces ri - - - - ves gou-tent sur ces

Violoncelli

Bassi

ri - - ves la paix et la félici - té comme el - - le sans ces - - se d'u - ne douce y -

- vres - se d'u - ne douce y - vres - se vous sentirez la vo - lup - té comme el - les sans

ces - - se d'u - ne douce y - vres - - se d'u - ne douce y - vres - - se vous sentirez la vo-lup-

FF

Col Basso

FF

FF

F

F

FF

te

FF

FF

C. B.

SCENE IV.

NEPHTALI RACHEL, gardes dans l'enfoncement.

Allegro

Violini FF sF F

Alto FF sF sF F

FF sF sF F

Violoncelli

FF F

Contrabassi

Allegro F

Nephtali, aux gardes

envain d'une épreuve nouvel-le vous es-sayez sur moi le prestige enchanteur à Rachel comme à dieu mon

sF

sF

sF

Rachel

ar rête nephta-

El approche et la reconnait.

cœur se-ra fidelle

que vois-je Ô comble de l'horreur rachel peut à ce point devenir criminelle

sF

--li tu con-nais mal mon cœur je voulais t'embrasser encore je le voulais avant que de pé-rir un moment j'ai trom-

Rachel

arrachant son voile

- - pé le tyran que j'abhorre a présent nephtali je suis prête a mou-rir

Nephtali

se peut-il ô tendresse ô vertu que j'a-

Colla Parte

- - - do-re mais comment supporter tes hor-ri-bles revers? Rachel ce fu-ri eux va te charger de fers

Andantino

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni si b.

Fagotti

Rachel

A - vec transport Ra - chel par - ta-ge et tes destins et ton dan-ger

Nephtali

Violoncelli

Contrabassi

F

Avec trans

sF

PP

Col Basso

soli

Rachel

l'Amour dans les tour-

- port Ra-chel par-ta-ge et mes des-tins et mon dan-ger l'Amour dans les tour-

P

P

mens soutien-dra mon cou - - ra-ge et rien et rien nemefe-ra changer

mens soutien-dra mon cou - - ra-ge et rien et rien nemefe-ra changer Ra-

F P

F P

F P

F

F

F

F

F P

- chel! ô désespoir mon pè - - reconsentait á ser-rer nos nœuds j'allois d'un amour vertu

- eux recevoir enfin le salai - - re j'allois d'un amour ver-tu-eux re-cevoir le sa-

F P

F P cres m.F.

F P

P

poco.F.

P

ô re-grets! ô douleur ensemble il faut mou-rir é-taient-ce la les

-lai - - - re ô re-grets! ô douleur ensemble il faut mou-rir é-taient-ce la les

F P m.F

F

F

F

noeuds qui devaient nous u - nir les noeuds qui devaient nous u - nir a-vec transport Rachel par-

noeuds qui devaient nous u - nir les noeuds qui devaient nous u - nir

F

F F F

P

soli P

l'amour dans les tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe - ra chan -

- ger l'amour dans les tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe - ra chan -

P

F F F

F F F

sF

sF

sF

Rachel

a vertransport Rachel par-tage ettesdes-

ou racheter ta vie par le crime et le déshonneur? par - le?

F

F

F

F

F

F

soli P

tut tut

Rachel

tins et tòn dan-ger

l'a

Nephtali

a vec transport Rachel par ta-ge et mes des tins et mon dan-ger l'a

F

P

- mour dans ses tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe-ra chan -

- mour dans ses tourmens soutiendra mon cou - ra - ge et rien et rien ne me fe-ra chan -

Allegro

P

sF

F

F

F

sF

--ger non, non, dansuneame a-vi - li - e ne peut bru-

--ger non, non, dansuneame a-vi - li - e

P

Allegro

Dolce

C. B.

Dolce

-ler un si beau feu

ne peut bru-ler un si beau feu

plu-

plu-

P

cres F

FF

cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

sF sF sF cres F

tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

tôt cent fois per-dre la vi-e que trahir l'honneur l'honneur et son dieu

cres F

P

sF

P

sF

P

F

F

F

F

F

F

que tra-hir l'honneur et son dieu non non dans une ame a-vi-

que tra-hir l'honneur et son dieu non, non, dans une ame a-vi - l[illegible]-e

Col. V.lli

Dolce

Col. B.

F

sF

sF

F

sF

sF

P

F

sF

li e

ne peut bruler un si beau feu

plu-

ne peut bruler un si beau feu

plu-

P

cres F

la la

cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

sF sF cres F

sF sF sF cres F

-- tôt cent fois per - dre la vi - e quetrahir l'honneur l'honneur et son dieu

-- tôt cent fois per - dre la vi - e quetrahir l'honneur l'honneur et son dieu

sF cres F

P sF mez. F

sF mez. F

P sF mez. F

sF

sF

sF

sF

que tra-hir l'honneur et son dieu que tra-hir l'hon - - neur - et son dieu que tra-

que tra-hir l'honneur et son dieu que tra-hir l'hon - - neur - et son dieu que tra-

mez. F

FF

C. 1º V.

FF

Col B.

ut

- hir l'honneur et son dieu.

- hir l'honneur et son dieu.

FF

+

ut

P

P

C.B.

P

Allegro tr

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni mi♭

Trombe mi♭

Timpani mi♭

Fagotti

Rachel

Nephtali

Hareb

V.lli et C.bassi

P cres F

C'est la mort qui comble mes

C'est la mort que j'ap-pel-le

Votre choix est-il fait

F P F P F

F P F P F

F F

F F

F

F

F

F

F

sF

F

sF

Rachel

ne crois pas nous épou-van-ter Ha-reb! nous dé-fi-ons ta ra - - ge

Nephtali

ne crois pas nous épou-van-ter Ha-reb! nous dé-fi-ons ta ra - - ge

Hareb

- - ante et cru-el-le

rien ne

sF

F

F

Col. B.

Rachel

ne crois pas nous é - pou-van-

Nephtali

ne crois

peut vous é - pou-van-ter mais des tourmens bra-ve-rez vous la ra - ge rien ne peut vous é-pou-van-

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

--ter ne crois pas ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha--reb? nous dé-fi-ons ta

pas nous é--pou--van--ter Ha--reb? nous dé-fi-ons ta

--ter rien ne peut vous é-pou-van-ter mais des tourmens bra-ve rez vous la

F F P P P

Col B.

F F F F F

rage ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha reb? nous dé-fi-ons ta ra - - ge

rage ne crois pas nous é-pou-van-ter Ha reb? nous dé- fi-ons ta ra - - ge

rage d'un

F F

Violini

Alto

Harch

dieu puissant que votre culte ou - tra - - ge l' ven - gean - ce sur vous va soudain é cla-

V.li et C.bassi

sF

sF

P

Rachel

De no - tre dieu que ta fu-reur ou - tra - - ge la ven - -

Nephtali

De no - tre dieu que ta fu-reur ou - tra - - ge la ven-

- - ter

p

Violini

Alto

F P

Flauti

Oboe P

Corni

P

Fagotti

- gean - ce sur toi peut soudain é-cla-ter de no - tre dieu que

- gean - ce sur toi peut soudai é cla-ter de no - tre dieu que

Hareb

d'un dieu puis - sant que

F P

ta fu - reur ou - tra - - - ge la vengean - ce sur toi peut soudain écla-

ta fu - reur ou - tra - - - ge la vengean - ce sur toi peut soudain écla-

vo - tre culte ou - tra - - - ge la vengean - ce sur vous va soudain écla-

sF FF sF sF FF sF sF FF sF sF sF sF FF sF sF

- - ter ne crois pas nous é-pou-van-ter ne crois pas nous é-pou-van-ter mais dût le

- - ter ne crois pas nous é-pou-van-ter ne crois pas nous é-pou-van-ter

- - ter rien ne peut vous é-pou-van-ter rien ne peut vous é-pou-van-ter

sF FF

F

F

F

sF

sF

sF

sF

sF

crime ache-ver son ouvra-ge ne crois pas nous é-pou-van-ter

Nephtali

mais dût le crime a-che-ver son ou-

F

F

F

F

P

FP FP

FP FP

P

- - vra ge ne crois pas nous épouvanter

Hare

rien rien ne peut vous é pou van-ter mais des tour-

sF

FP FP FP FP

FF

P

P

F

F

F

F

Rachel

de no-tre dieu que

Nephtali

de no-tre dieu que

- mens braverez vous la ra - ge rien rien ne peut vous é pouvan-ter

F sF P

ta fu-reur ou-tra--ge la ven-gean-ce sur toi peut sou-dain é-cla-

ta fu-reur ou-tra--ge la ven-gean-ce sur toi peut sou-dain é-cla-

V.lli

C.bassi

P

P

Fagotti

- - ter de no - tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge

- - ter de no - tre dieu que ta fu - reur ou - tra - - ge

Harcb.

d'un dieu puis - sant que vo - tre culte ou - tra - - ge

F P

F

F

F

FF

FF

FF

F F

Timpani

F

Fagotti

F

la ven-gean - ce sur toi peut sou dain é cla-ter ne crois pas nous é-pouvan - ter ne crois

la vengean - - ce sur toi peut sou-dain é cla-ter ne crois pas nous é-pouvan-ter ne crois

la ven gean ce sur vous va sou dain é cla - ter rien ne peut vous é pouvan-ter rien ne

F

V.lli et C.bassi

mez. F

F

F

F

F

F

F

fa F

pas nous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut nous é-pou-van-ter rien rien rien ne

pas nous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut nous é-pou-van-ter rien rien rien ne

peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne

mez. F

fa 7

FF

sF

F

F

F

F

F

F

F

Trombe

Timpani

F

peut nous é-pou-van-ter non non non non non rien ne peut nous é-pou-van-

peut nous é-pou-van-ter non non rien ne peut nous é-pou-van-

peut vous é-pou-van-ter rien rien rien ne peut ne peut vous é-pou-van-

sF F

F F F F

FF

FF

F

FF

FF

F

FF

F FF

FF

- - ter rien rien rien ne peut ne peut nous é pouvanter non non non rien ne

- - ter non rien ne peut ne peut nous é pouvan-ter non non non rien ne

- - ter rien rien rien ne peut ne peut vous é pouvan-ter rien rien rien ne peut

F

peut nous é-pouvanter non non non rien ne peut nous é - pou - van - ter

peut nous é-pouvan-ter non non non rien ne peut nous é - pou - van - ter

peut vous é-pouvanter rien rien rien ne peut ne peut vous é - pou - van - ter

FF

FF

P

P

p

FF

p

Récitatif

Hareb

Qu'au temple de Moloch ces captifs soient conduits notre dieu les at-tend qu'ils marchent je les

Récitatif

Allegro.

P

F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P. F P.

Corni Ut.

F F F

Trombe in Mi.

F F F

Fagotti

F F F

Timpani in Ut.

F F F

Chœur de femmes.

Grace gracepour Nephta - li pour cette in-for-tu-né - e ré - - vo - - quez un ar-

SOLDATS

F

non non de Nephta-li de Ra

F F

non non de Nephtali de Rachel va s'ac-com-

F

suis. non non de Nephta li de Rachel va s'accom-

On emméne Nephtali et Rachel.

solo

F F F F F F

ret cru - el gra - ce gra - ce pour Nephta - li pour cette in fortu - né - e

chel va s'accomplir la desti - né - e non non et qu'ain-

plir la des - ti - né - e non non qu'ain-

plir la des - ti - né - e non non et qu'ain-

F

P

P

P

Oboé 2.º

ré - - vo-quez un ar-ret cru-el gra - ce gra-ce pi-tié pour lui

si soit extermi née la race entié-re d'Is-ra-el

- - si soit extermi-née la race en-tiè-re d'Is-ra-el

- - si soit extermi née la race entié-re d'Is-ra-el

P

Corni Mi b.

gra-ce pi-tié pi-tié pourcette in-for-tu-né - - e gra-ce gra-ce gra-ce pitié pour

FF

FF

FF

FF

FF

F

FF

F

FF

Timpani mi♭.

FF

lui pourcette infor-tu - né - - - - e

point de pi - tié puisseêtre exterminé-e la race en -

F

point de pi - tié puisse être exterminé-e la race en - tiè - re d'is - ra -

point de pi-tié exterminé - e la race entière d'is-ra

FF

sF sF

Col B.

sF

- tiè re d'is - ra - el point de pitié point de pi-tié puisse être ex-ter-mi-né-e la race en tiè-re dis-ra-el

- - el

- - el point de pitié point de pitié puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-tiè-re dis-ra-el

sF

sF P

sF P

sF P

sF

sF

sF

sF

sF

sF

Trombone

sF

sF

gra - ce gra ce pour nephta - li pourcette in-for-tu - né - - e

la race entiè - re d'is - ra - el non non

la race entiè - re d'is - ra - el non non

la race entiè - re d'is - ra - el non non

sF P P F

F

F

grace grace pournephta - - li pourcette infor - tu - né - - - e gra - ce pourcette in - for - tu -

non non

non

non non

P F P F P F

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Ut

Trombe

Tromboni

F.tti

Timpani in Ut

né e

point de pitié exterminée la race entière d'Israël

point de pi - tié puisse être exterminée la race en - tière d'Is - ra - el

point de pi - tié puisse être exterminée la race en - tière d'Is - ra -

sF sF sF

8ª Col I.º V.º

Col B.º

point de pi-tié point de pi tié puisse être extermi-né-e la race en-tiè-re d'is-ra-el

point

-- el point de pitié point de pi tié puisse être extérmi né-e la race en-tiè-re d'is-ra-el

sF sF

Plus vite

sF P cres

sF 8ª Col 1º V.º

sF P cres

sF

sF

sF

sF

Fagotti

sF

Trombi

Timpani

sF

la race en-tiè-re d'is-ra-el puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-

la race en-tiè-re d'is-ra-el puisse être ex-ter-mi-né-e la race en-

sF P cres

sF

sF

sF

sF

sF

FF

FF

Tromboni

sF

Fagotti

sF

FF

- - tiè-re d'is-ra- - el puisse être ex - ter - mi - - - né - - e la race

- - tiè - re d'is- ra - - el puisse être ex - ter - mi - - - né - - e la race

sF

en - - tiè - - - re d'is - - - ra - el la race en-tiè - re

en - - tiè - - - re d'is - - - ra - el la race en-tiè - re

Col I.° V.°

P

cres

Col B.

d'is - ra - el la race en-tiè - re d'is - ra - el

d'is - ra - el la race en-tiè - re d'is - ra - el

P

cres

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

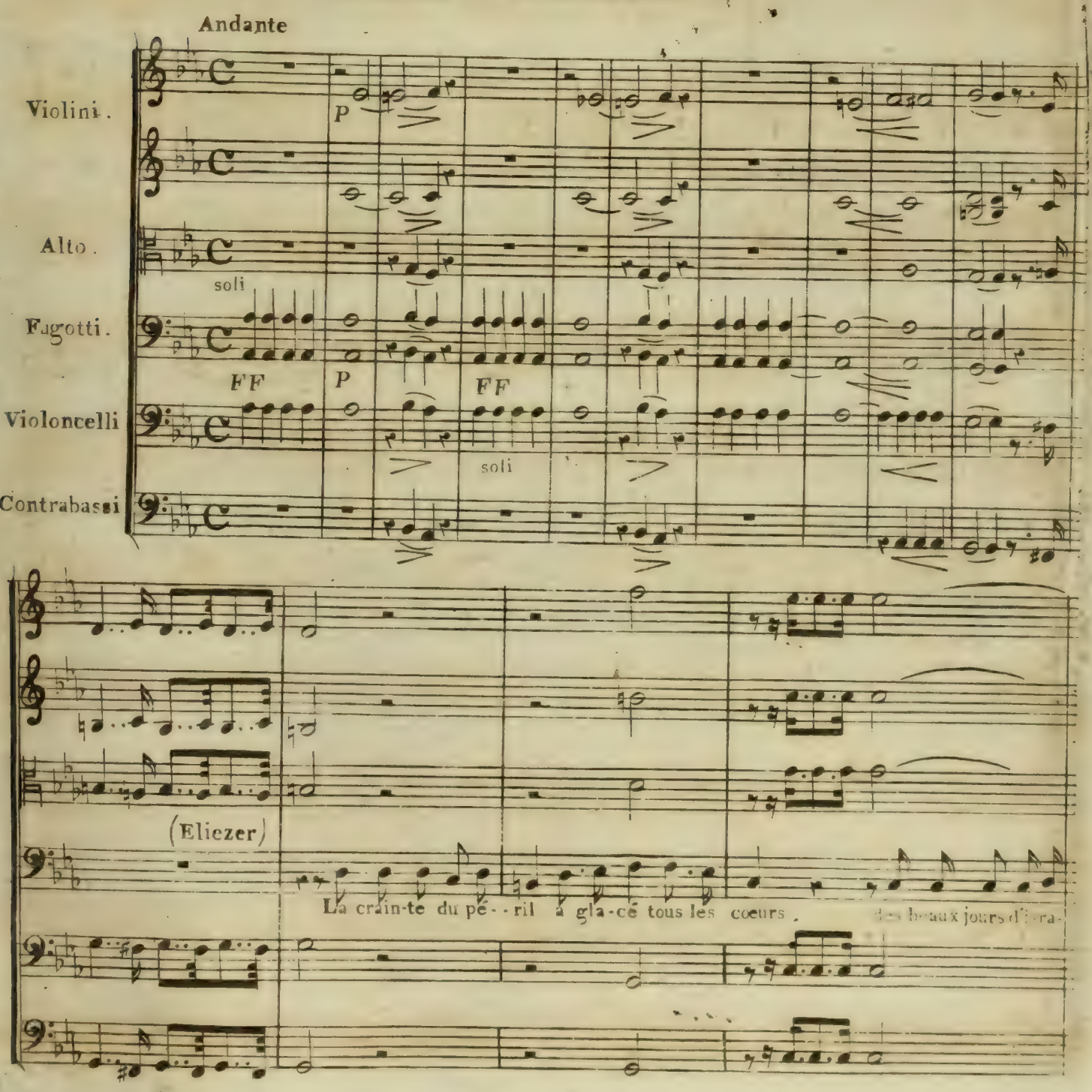
Fin du 2e. Acte

ACTE TROISIEME.

Le théâtre représente le Temple de Moloch, dans un lieu désert et sauvage. ce Temple est découvert, son architecture bizarre laisse voir la statue creuse et colossale du Dieu dont les bras sont étendus pour recevoir les victimes. Dans l'enfoncement, est une caverne que surmonte un plateau de rocher.

SCENE PREMIERE.

ÉLIÉZER vêtu en AMMONITE.



--el à - pei - ne il res-te une om-bre de fi-dè les a--mis à pei ne un pe-tit nombre a vou-lu de la-

-mort af - fron - -ter les hor- - reurs j'a--van--ce j'e--xa--mi--ne et ne voit rien pa-

soli

FF

--raî-tre.

d'es l'en fan-ce éloi---gné des fo--yers pa---ter-

--nels je ne suis point con---nu de ces peu-ples cru--éls, leur ha--bit me pro-

Andante

P

--tége il m'ai--de--ra peut--être a pé--né--trer, à re-con---naî--tre.

P

Andante.

Recc:

P

mais où por--ter mes pas ir-ré--so--lus ?

unis

Recc:

Andante Sostenuto

Violini P dolce

Alto P

Fagotti P

Eliezer solo

V.lli et C. Bassi

Ô toi qui m'est plus cher plus cher que l'éxis-tence, Neph-ta--li, Néphta-

P

P

P

P

P

-li, si mon bras ne peut te sé-cou-rir, je con-ser--ve au-moins l'éspé-ran---ce de t'em-bras-

P

--ser et de mou-rir, je con-ser---ve au moins les-pé-ran---ce de têm-bras-ser, et de mou-

Violoncelli

C. Bassi

Allegro

F FF FF

F FF FF

FF FF

--rir. Mais nous ne mour--rons pas sans ven--gean-ce, peut-

F FF F FF

Unis

Allegro

FF FF FF FF

Fagotti Comptent FF FF

-ê-tre, oui dans le sein d'Ha-reb ce poi--gnard en fon-

FF FF

F FF FF

F

F

Oboe F

Corni Ut.

F

-cé con-fon--dra le sang de ce--traî--tre a--vec les flots du

F

FF FF cres FF P

cres

FF

Fagotti

FF

--sang que sa ra-ge a ver---sé.

oui dans le sein d'Ha--reb ce poi--

FF

P

P

cres

FF Corni FF P

Fagotti

FF

--gnard en--fon---cé ce poi-gnard en--fon--cé con fon---dra le sang de ce

F

Unis

F

Oboe

Clarinetti

Corni

Fagotti

-trai--tre a--vec les flots du sang que sa ra---ge a ver-sé a---vec les flots du sang que sa--

F

ra--ge a ver-sé ô toi qui m'est plus cher, plus cher que l'éxis--ten--ce Neph-ta--

PP

F F P P

F

F

F

F

F

F

F

-li si mon bras ne--peut te se cou--rir je con--ser---ve au moins lès-pé--

F F P

F F P

FF

FF P

F F P

P

P

FF P

soli

F F

F F

FF P

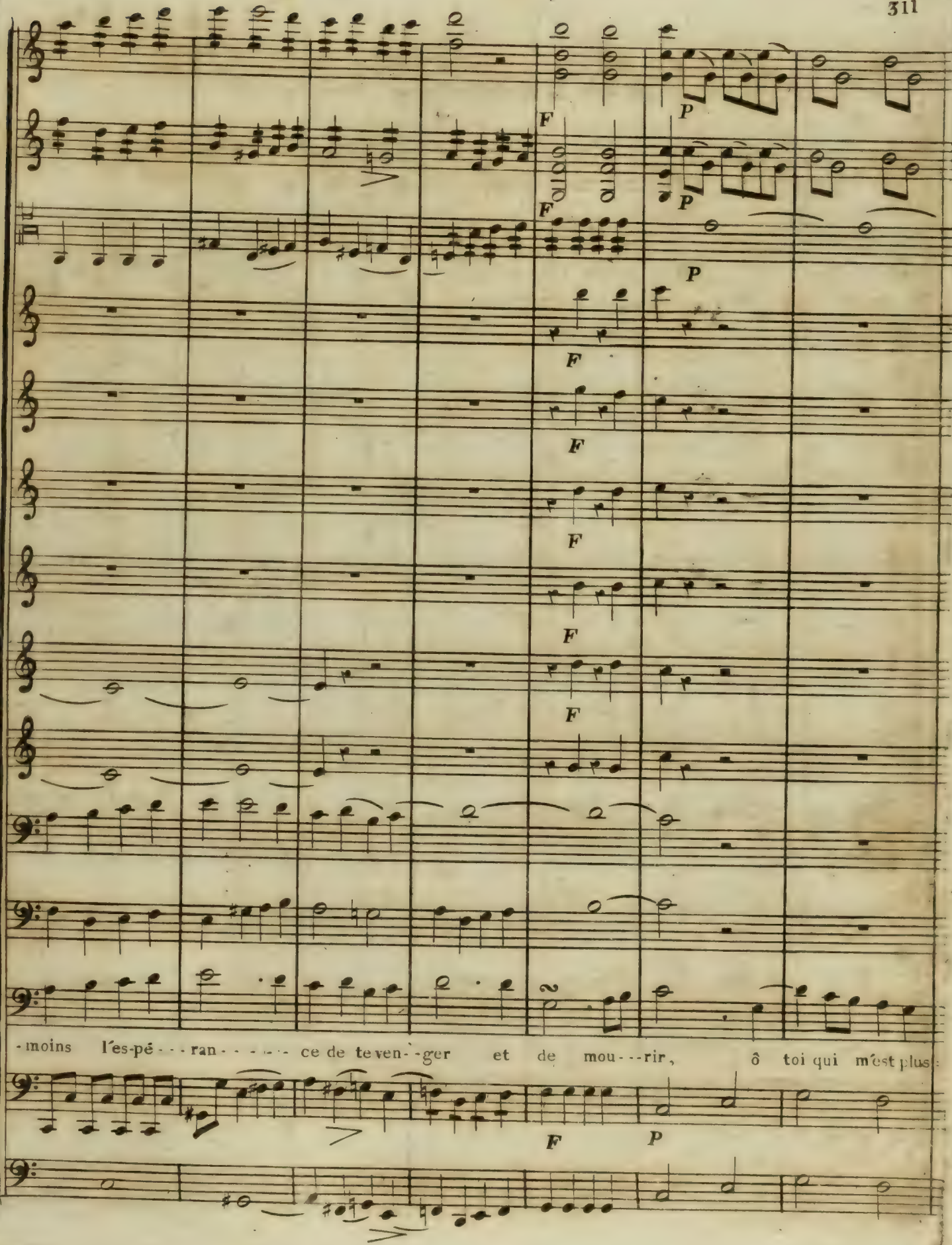
FF P

P

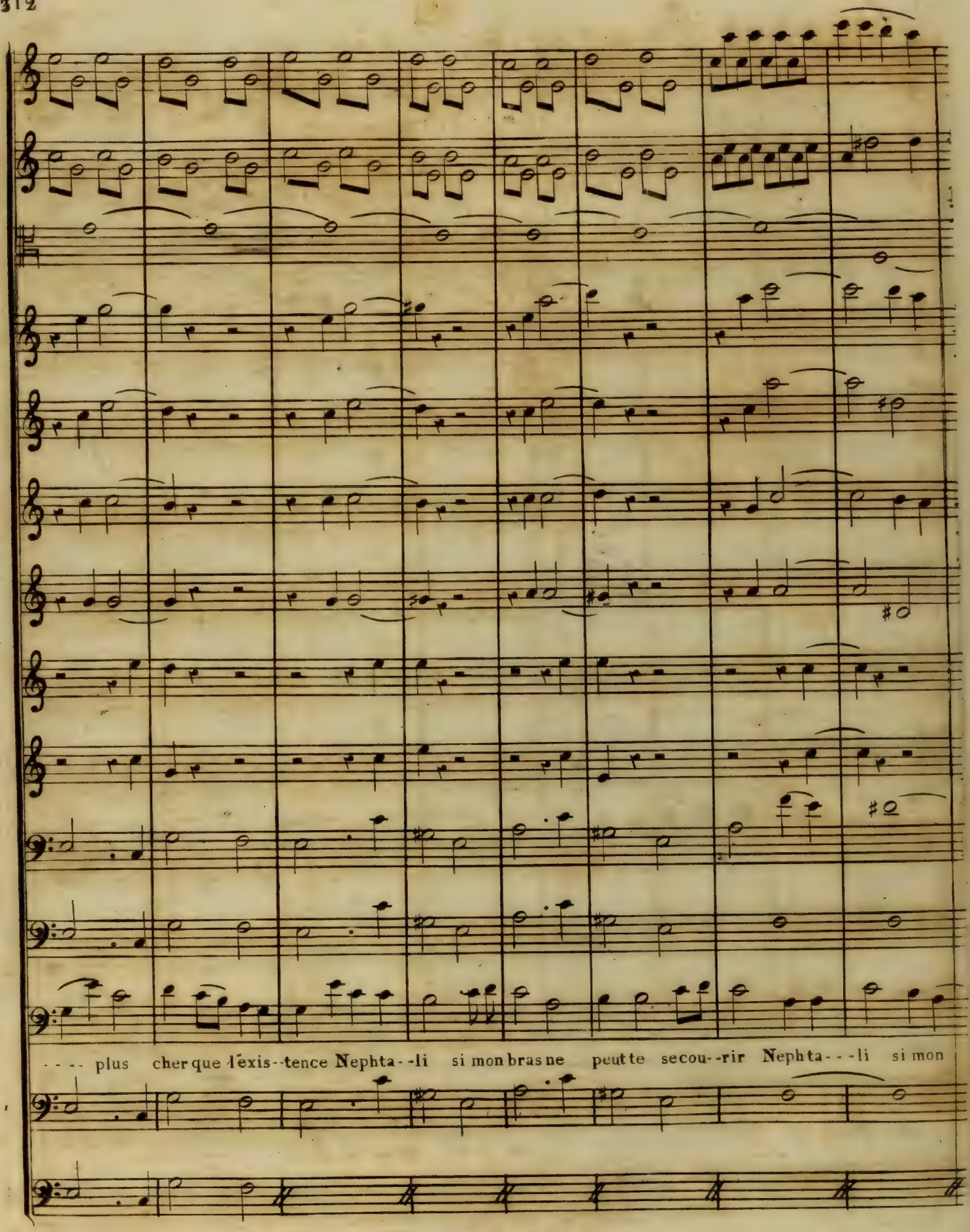
-ran- - - - - - - - ce de te ven-ger et de mou- -rir, je con- - - - ser- - - -ve au-

F F P

FF P



-moins l'es-pé - - - ran - - - - - - ce de te ven - - ger et de mou - - - rir, ô toi qui m'est plus


- - - - plus cher que l'exis--tence Nephta--li si mon bras ne peutte secou--rir Nephta- - -li si mon

P

P

FF P

soli FF

bras ne peut te secou-rir, je con--ser- - - - ve au-moins l'es-pé--ran- - - - -

FF P

FF P

P

--ce de te ven--ger, et de mou----rir de te ven--ger et de mou--

cres

FF

FF

FF

FF

soli

Piu Allegro

FF

FF

cres

---rir de teven---ger- et de mou---rir

FF

Piu Allegro F

SCENE II.

ÉLIÉZER un LÉVITE vetu aussi en Ammonite.

Recitatif

Allegro

(le Levite)

(Vivement)

ah! sei--gneur ap-pre--

Cher ami qu'as tu vu quels discours quel in--di---ce as tu recueil---lis. parle . . .

unis

F

F

(montrant le temple)

--nez Rachel et vôtre frère à la mort sont traînés, voi-ci le lieu du sa-cri- -fi--ce .

cou-rons le dé-li- -

F

Andante

F

F

(il s'arrête)

--vrer ou mou-rons a--vec lui le ciel , le ciel m'ins-pi--re im-plo- --rons son ap- - - pui .

F

un P.co Adagio — Le Grand Prètre de Moloch Prètres. — Chœur derriere la Scene.

P Violini — F — FF P

Alto P — FF P

P Flauti

Clarinetti

P Corni Sol — FF

Trombe Re

Fagotti

(Levite) (à un coin du Théâtre avec Eliezer) FF

(Eliezer) Dieu dis-ra--el Dieu re-dou-ta- - - - -ble sur tes fiers en--ne FF

Dieu dis-ra--el Dieu re-dou-ta- - - - -ble sur tes fiers en--ne FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo- - - -loch Dieu re-dou-ta- - - - -ble deux vic--ti- - - -mes bien FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo- - - -loch Dieu re-dou-ta- - - - -ble deux vic--ti- - - -mes bien FF

Di-vi--ni-téz d'ammon mo- - - -loch Dieu re-dou-ta- - - - -ble deux vic--ti- - - mes bien FF

V. et C. B. Di-vi--ni-téz d'ammon mo- - - -loch Dieu re-dou-ta- - - - -ble deux vic--ti- - - mes bien FF

P FF P

F P

Clarinetti

Fagotti

--mis fait tom- - - - ber ton cour-roux .

--mis fait tom- - - - ber ton cour-roux . (Eliezer séloigne. le Lévite entre dans la Caverne)

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

-tôt vont cal- - mer ton cour-roux . tes bras vont les presser , d'une ét-

F P cres

F P

-trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- -er les

-trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- -er les

-trein-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- -er les

-train-te ef- - -froy- - -a- - - - -ble et de la-mort mul-ti- -pli- -er les

F P

P

cres

P

P

P

Clarinetti

Corni

Fagotti

P

(Le grand Pretre)

que dans ces flancs pro-fonds l'ardent brâsier s'al- - - lu- - me que len- - te- -

coups.

coups.

coups.

coups.

V. et C

P

P

Corni

Trombe

Timpani Si

-ment il les con- -sume pres - sons ral-len-tis- - son tour-à-tour sa fu-

F
F
F
P
P
P
cres
cres
cres
FF
Oboe
FF
Clarinetti
FF
Corni
FF
Trombe
FF
Fagotti
cres
Tromboni
reur que la mort dans leur sein pé - - - - - nè - - - - - tre avec dou -
P
cres
cres

F F F P P P

F F F F

-leur que la mort dans leur sein pénètre avec dou--leur!

pres--sons, pres--sons, pres--sons, pres--sons,

P ral-len-tis--sons tour-à-tour sa fu-

P ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-

P ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-

P ral-len-tis-sons tour-à-tour sa fu-

F

F P F cres F

cres F

F P F P

cres cres F

cres F

F

cres F

P P

cres

-reur, que la mort dans leur sein pé-----nè-----tre avec dou-

-reur, P que la mort dans leur sein pé-----nè-----tre avec dou-

-reur, que la mort dans leur sein pé-----nè-----tre avec dou-

-reur, que la mort dans leur sein pé-----nè-----tre avec dou-

F P P cres

Allegro

SCENE IV. les precedens le Cortege fait le tour du Temple. NEPHTALI, RACHEL, HAREB, Ammonites

FF F P

FF F P

FF F P

FF

FF

FF

FF

FF

(Hareb) Rec:

puissant mo - loch, à mes veux soit pro - pi - ce Ra-chel et Nephta-

- leur !

- leur !

- leur !

leur !

FF Allegro F

Andante. Tempo

FF

dol

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Fagotti

FF

-li dans tes bras vont pé-rir . mo-loch quel plus doux sacrifice a ta fu-reur pourais je of--frir ?

FF

dol

FF

P F F F F F F F F P F F F F F F F F

P

cres

P

cres

P

cres

P

cres

cres

cres

cres

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

tôt vont cal--mer ton cour-roux, tes bras vont lespresser dúneéttreinte ef--fro--

P

cres

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

FF P cres F

FF P F

FF F

FF cres F

FF F

FF cres F scli

FF P cres F F

-ya - - - -ble, et de la mort mul- - - ti- - - pli-er, les coups.

-ya - - - -ble, et de la mort mul- - - ti- - - pli-er, les coups.

-ya - - - -ble, et de la mort mul- - - ti- - - pli-er, les coups.

-ya - - - -ble, et de la mort mul- - - ti- - - pli-er, les coups.

FF cres F

Andante

P

P

(On déchaine les Captifs pour les conduire dans les bras de la Statue.)

Odoe

dol

(Rachel)

A-dieu cher Nephtali vous aussi, vous mon pè--re je vais mou---rir je vais mourira-

(Nephtali)

A-dieu Ra-chel a---dieu mon pè--re et toi mon tendre frere E-li---ézer a--

P Andante

Allegro

Flauti

Oboe

F

F

F

F

F

Timpani La

solo

fagotti

Rachel

-dieu sou-tiens mon cou-ra-ge soutiens mon cou--ra--ge ô mon dieu!

Nephtali

-dieu sou-tiens mon cou-ra-ge soutiens mon cou--ra--ge ô mon dieu!

Allegro

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

Fagotti

Tromboni

(Hareb.)

Ecoutez il est encor temps de désarmer du dieu la terri-ble co--le- - - - re sur ces au-

F

Récitatif

Flauti

Oboe

Clarin.

Corni

Trombe

Fagotti

(il leur présente l'encens)

-tels fai-tes fu-mer l'én-cens quelle est vo-tre ré-pon-se a d'hor-ri bles tour--ments con-sen--tez-

Andante

Corni et Trombe

soli

Tromboni et Fagotti

soli

(Rachel)

adieu cher Nephta-li vous aussi vous mon père je vais mou--

(Nephtali) (jettant l'encens)

vous à vous sous-traire. adieu Ra--chel a-dieu mon pè-re et toi mon tendre

P

Flauti

Oboe

Fagotti

-rir je vais mourir a-dieu sou - tiens mon cou -ra - ge soutiens mon coura - -ge ô mon

frere é liézer a - - - dieu sou - tiens mon cou - ra - ge soutiens mon coura - -ge ô mon

SCENE V.

Les Précédens un Officier Ammonite.

Récitatif.

Allegro

cres

cres

cres

dieu.

dieu.

(Hareb)

qu'ils meurent au-tré-pas rien ne peut les sous traire.

(NEPHTALI et RACHEL montent sur les Marches de l'Autel...)

P

cres

Allegro

Flauti

Oboe

Sol fa sol mi re mi

Clarinetti

Corni

Trombe

Timpani in Re

Fagotti

Tromboni

L'officier à Hareb.

Sei - -gneur de no-tre

unis

sol fa mi re

cres F

FF

FF

FF

loi l'orgueilleux ennemi conçoit le fol es-poir de venger Nephta li.

son frè-re é-lie-

FF

Violini

Alto

zer, a-vec quel ques lé - -vi-tes vient de descendre sur ce bord un pâ-tre les a vus se ca-cher près du

Violoncelli

C Bassi

uni.

Hareb

port ces in prudens isra-ë -li-tes viennent i--ci chercher la mort : qu'on sus pende le sacrifice. E-li-e--

(Nephtali)

É-li--é-zer ! ô ciel ! que ta jus--

-zer va par-ta-ger de Neph-ta--li le long supplice .

Andante

-ti--ce e car-te de lui tout dan--ger !

Lofficier

Hareb à L'officier il est i ci (Hareb)

ce pa tre je veux l in ter ro

(l'officier s'éloigne et amène Éliézer.)

SCENE VI. ET DERNIERE.

Les Précédens **ELIEZER**.

Allegretto Grazioso

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Fagotti

Hareb

Violoncelli

C Bassi

(Rachel) E-li-é-zer!

(Nephtali) mon frè-re!

ger

quedites vous?

solo dol

Corni in Re

soli

Nephtali se Composant.

mon frè---re tu tom---bes au poû-voir dûn mons-tre san-gui-

(montrant Eliezer)

-nai - -re !

ce lâ -che déla - -teur,

soli

Nephtali

par un vil attenta . . .

Hareb) se plaçant entre Eliézer et Nephtali .

ce fi-dè-le su-jet sert son prin-ce et lé--tat .

P

P

P

P

(prenant la main d'Eliezer)

ap - pro - - che ex-pli-que - toi sans feinte, ba

P P P P P P

(Eliezer, avec calme)

que puis-je re-dou-ter

-nis et le trou-ble et la crain- - - - - - - - -te.

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

soli

je rem---plis mon de--voir.

je rem-plis mon de----voir.

sois sur que mes bien--faits pas--se--ront ton es--poir.

Recitatif

Andante

Violini

Alto

Hareb

(Eliezer)

Vlli et C Bassi

De ce qu'ont vu tes yeux fais un re-cit fi--del-le. Sei-

-gneur aux ri-ves du jour-dain je gui-dais mes trou-peaux er--rans sur la mon-ta-gne un buisson me cou-

-vrait . sou-dain je vois du ri-va-ge voi--sin les le-vi-tes sor--tir in-non-der la cam--

P P P P

pa-gne les noms d'E-li--e--zer d'Ha-reb de Ne-phtà--li re-ten-tis-sent a mon o-

P

P P P

-reil-le sur pre--nons di--soient--ils im-mo-lons l'en-ne--mi la sé-cu--ri--té

P

dort mais la ven-gean-ce veil-le, dans un an-tre pro-fond la horde a pé--né--

P

P

P

-tré tan-dis que des sol- -dats un des chefs sé pa - ré pour ob-ser-ver les lieux sá--van- -ce vers la

P

vil-le. mais mon zé- -le pré - vient ce com-plot i- -nu- -ti--le É- -li- -e- -zer, vous est li--

Rec:

FF

Hareb

-vrè dis moi ces en - ne - mis dont je crains peu l'ap - proche où se-sont ils ca-chés?

P P
Violini

Alto

P P

P

Flauti

P

Oboe

Fagotti

Eliezer

P P (montrant le Rocher qui surmonte la Caverne)

du haut de cette ro-che leur a--- si- - -le se cret se peut a- - -per-ce

P P

Clarinetti

Corni

Fagotti

Eliezer

voir

Hareb

suis moi j'y veux monter.

Hareb monte sur le rocher Eliézer le suit.

Allegro

P P

cres

cres

Clarinetti

Fagotti

Rachel

Oh ciel !

Nephtali

sau - - - ve son frè-

Oh ciel !

sau - - - ve mon frè-

FF P

-re son cou--ra-ge té-mé--rai---re pour nous l'ex---po---se a pé-rir.

-re son cou--ra-ge té-mé--rai---re pour nous l'ex---po---se a pé-rir.

cres

cres

Flauti

Oboe

cres

Clarinetti

Corni

Timpani in Re

Fagotti

P

oh ciel! sau - - - ve son frè - - - - - re son cou-

oh ciel! sau - - - ve mon frè - - - - - re son cou-

cres

cres

cres

cres

FF

FF

FF

FF

cres

P cres

-ra-ge té-me-rai-re pour nous l'ex-po-se a pe-rir.

-ra-ge té-me-rai-re pour nous l'ex-po-se a pe-rir.

(Eliézer attaquant Hareb)

Con-

FF

Allegro

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe in Re

Timpani

Fagotti

Tromboni

F

-nais E-li-é-zer, traître dé-fens ta - - vie.

Les Levites sortent de la Caverne combat les Ammonites sont vaincus. Eliézer précipite Hareb du haut des Rochers.

Col V^elli

Allegro

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

En Si ♭

En Si ♭

En Si ♭

Rachel

Nephtali mon

mon

soli

dol

soli

dol

frère, est---ce vous, est---ce vous, quel bon--heur! quel bon--

frère, est---ce toi, est---ce toi, quel bon--heur! quel bon--

Eliezer

mon frère est-ce toi est---ce toi quel bon--heur! quel bon--

FF

FF

P

P

Tromboni

- heur .

- heur .

- heur .

-heur .

CHŒUR

le

cres

cres

cres

cres

le

le dieu d'isra-el est vain-queur .

le

dieu d'is-ra-el est vain-queur .

le

-le. dieu d'isra-el est vain-queur .

F F F F F F F F F F F F

dieu d'is-ra-el est vain--queur le dieu d'is---ra--el est vain-

dieu d'is-ra-el est vain--queur le dieu d'is---ra--el est vain-

dieu d'is-ra-el est vain--queur le dieu d'is---ra--el est vain-

le dieu d'is---ra--el est vain-

TRIO

Andante Grazioso

Violini P

Alto P

solo P

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni in Sol

Fagotti

Harpe

--queur.

--queur.

--queur.

--queur.

P

F

P

F

P

F

F

(Nephtali)

o mon frère! ô tou-chan- -te y.

F

vres se ce jour heureux ce mê - - - - me jour. rend une é pouse à ma ten - -

-dres- - -se, et rend un frère a mon a- - - - - - - mour.

soli

et rend un frè- - - - - - re à mon a- -

F P F P F F F F F F F P

-mour. Eliezer ce jour heur reux ce même

o mon frère ô tou chan-te i--vres---se.' ce jour heu reux ce mê----me

F

F F P F P F P F P

jour. et rend un

jour rend une é pouse à sa ten - - dres - - - - - se et rend un -

P F

soli

frère a mon a- - mour.

frère a mon a- - - - - - - - - mour.

F F F

-vres- -se ! ce jour heureux, ce mê- - - - - me jour. : rend une é pouse à sa ten-

ce jour heureux ce mê- - - - me jour. rend une épouse à ma ten-

ce jour heureux ce mê- - - - me jour.

soli

dres - - - -se et rend un frère à son a- - - - - - - - - -mour.

dresse- - -et rend un frère à son a- - - -mour.

et rend un frère à son a- - - -mour.

soli

et rend un frè - - -re à son a - -

à mon a - -

à mon a - -

FF P F P F

F P

FF P F P

FF F F

FF F

F

FF F F

F

FF F

-mour et rend un

-mour et rend un fre - - - - re et rend un un

mour et rend un frè - - - - re

FF P F P

soli

frè- - re à son a- - - - mour et rend un frère à son a-

frè- - re à mon a- - - - mour et rend un frère à mon a- - -

et rend un frè- - re à mon a-mour. et rend un frère à mon a- - - -

p

F

F

-mour et rend un frère à son a - mour. et rend un

- mour et rend un frère à mon a - mour et rend un

--mour et rend un frère. à mon a-mour. et rend un

cres

cres

Flauti

Oboe

Fagotti

frère à son a- - -mour et rend un

frère à mon a- - - - - mour et rend un

frère à mon a- - - - -mour et rend un

F

F

F

F

F

F

Clarinetti

Corni

F

F

F

frère à son a- - - - - mour.

frère à mon a- - - - - mour.

frère à mon a- - - - - mour.

F

Allegro ChoeurGéneral.

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni Re

Trombe in Re

Tromboni

Fagotti

Timpani Re

Rachel

Nephtali

Eliezer

V.lli et C. Bassi

F

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - -ge, quit- -

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - -ge, quit- -

quit - tons cet o-di-eux ri- - - - va- - -ge, quit- -

quit tons cet o di eux ri- -va- - -ge,

quit tons cet o di eux ri- -va- - -ge,

quit tons cet o di eux ri- -va- - -ge,

quit tons cet o di eux ri- -va- - -ge,

dol

dol

dol

p

p

-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

-tons cet o-di-eux ri- - - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri cou- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- - -va-ge, et d'un pè-re che- -ri coul- -rons se-cher les

quit-tons cet o-di-eux ri- -va-ge, et d'un pe-re che- -ri coul- -rons se-cher les

dol

Flauti

Oboe

Clarinetti

Tromboni

Fagotti

pleurs li-do-latre fre mi d'une impuissante ra-ge li-do-la-tre fre-mi fre--

pleurs li-do-la-tre fre-mi d'une im puissan--te ra-ge li-do-la--tre fre-mi d'une im puis-san-te

pleurs li do--latre fre mi d'une impuissante ra-ge-li-do--la-tre fre-mi fre--

pleurs li-do-la---tre fre-mi d'une impuissante ra ge lido-la----tre fre--

pleurs li-do-la--tre fre-mi d'une im-puis-san-te

pleurs li-do-la-tre fre-mi d'une im-puis-san--te ra-ge li-do-la--tre fre-mi d'une im-puis-san-te

P

P

P

solo

solo

dol

Corni

Trombe

Timpani

P

F

-mi dûne im-puissan--te ra-ge,

-mi dûne im-puissan--te ra-ge,

ra ge dune impuissan--te ra-ge,

mi dûne im puissan- -te ra-ge,

-mi dûne im puis san- -te ra-ge,

ra-ge dûne impuissan--te ra ge,

ra-ge dûne impuissan--te ra-ge,

P

Oboe

dol

dol solo

Clarinetti

Corni

solo

Fagotti

solo

Rachel

dol

dieu de lé - vi toi qu'a do - re nos

Nephtali

dieu de lé - vi toi qu'a do - re nos

Eliezer

dieu de lé - - - vi toi qu'a do - re nos

cœurs no- - - trevic toire est ton ou- - - - - - vra- - - - - - - ge,

cœurs no- - -trevic toire est ton ou- - -vra- - - - - - - - - - -ge,

cœurs no- - -trevic toire est ton ou- - -vra- - - - - - - - - - -ge,

P

P

P

solo

dol

dieu de lé---vi toi qu'a do-rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

dieu de lé--vi toi qu'a do---rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

dieu de lé---vi toi qu'a do---rent nos cœurs, no--tre vic-toire est ton ou---

P

F

unis

Trombe soli

Tromboni Re

Timpani

F

vra - - - - - - - - ge

vra - - - - - - - - ge

vra - - - - - - - - - - ge

quit-tons cet o-di-eux ri- - -va- - ge, quit tons cet o-di-eux ri- -

quit-tons cet o-di-eux ri- - -va- - ge, quit tons cet o-di-eux- ri- -

quit-tons cet o-di-eux ri- - va - - ge quit-

quit-tons cet o di eux ri- - va - - ge quit -

-va - - -ge et dún pe- - - - - -re che- - ri cou- - - rons se- - -cher les

- - va - - ge et dún pe- - - - - -re che- - ri cou- - - rons se- - cher les

tons cet o-di eux ri- - - -va- - ge et dún pe- - - - - re che ri cou rons se cher les

tons cet o-di eux ri- - - -va- - ge et dún pe- - - - - re che- - - ri cou rons se cher les.

P

F

solo

F

solo

sol

solo.

F

Rachel

Nephtali dieu de le--vi toi qua do re nos cœurs

Eliezer dieu de le--vi toi qua do re nos cœurs

dieu de le--vi toi quà do re nos cœurs

pleurs.

dieu de le---vi toi quà dore nos

pleurs.

dieu de le---vi toi quà do re nos

pleurs.

dieu de le---vi toi quà do-re nos

pleurs.

dieu de le---vi toi quà do-re nos

P

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

P FF F FF FF FF F FF FF FF FF FF FF

P FF

no - - - - tre victoire est ton ou - - - - vra - - - - - - - - - ge

no - - - - tre victoire est ton ou - - - - vra - - - - - - - - - ge

no - - - - tre victoire est ton ou - - - - vra - - - - - - - - - - ge

cœurs no - - tre victoire est ton ou - vra - - - - - - - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou -

cœurs no - - tre victoire est ton ou - vra - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou - -

cœurs no tre victoire est ton ou - - - - - vra - - - - - ge no - - tre vic - toire est ton ou - -

cœurs no tre victoire est ton ou vra - - - - - - - - - ge no - tre vic - toire est ton ou - -

P

no tre vic-toire est ton ou - - - vra - - - - - - -

no-tre vic- toire est ton ou vra - - - -

no - - tre vic toire est ton ou - vra - - -

-vra - ge no - - - tre vic - toire est ton ou vra

-vra - ge no tre vic - - - - - toi re est ton ! ou vra

-vra - ge no tre vic toi re est ton ! ou vra

-vra - ge no - tre vic - - - - toi - - - - - - - - - - - re est ton ou - - vra - - - - - -

F

F

F

F

-ge

-ge

-ge

re est ton ou vra - - - ge est ton ou - - - - - - vra - - - -

vra - - ge est ton ou-vra - - - - ge est ton ou - - - vra - - - - -

vra - - ge est ton ou vra - - - - ge est ton ou - - - - - - - vra - - -

vra - - ge est ton ou vra - - - - ge no - trevictoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

vra - - ge est ton ou-vra - - - - ge no - trevictoire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

no - - - trevictoire est ton ou-vra - - - - ge no - trevic toire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

no - - - trevictoire est ton ou vra - - - - ge no - trevic toire est ton ou - - - - - - - vra - - - -

P

FF

FF

ge.

ge.

ge.

ge.

ge.

ge.

FF

FIN

Violini

Alto

Flauti

Oboe

Clarinetti

Corni

Trombe

Tromboni

Fagotti

Timpani

Violoncelli

C. Bassi